

Doseur XP-hfTM

3A5282T

FR

*Systeme de pulvérisation bi-composant, à rapport fixe, lié mécaniquement, utilisé pour le dosage, le mélange et la pulvérisation de revêtements à deux composants.
Pour un usage professionnel uniquement.*

Non homologué pour une utilisation dans des endroits dangereux ou une atmosphère explosive, sauf si indiqué dans le chapitre Modèles.

Voir page 11 pour les références et descriptions des modèles et les homologations par les instances concernées.



Instructions de sécurité importantes

Avant d'utiliser l'équipement, lisez tous les avertissements et toutes les instructions du présent manuel. Conservez ces instructions.

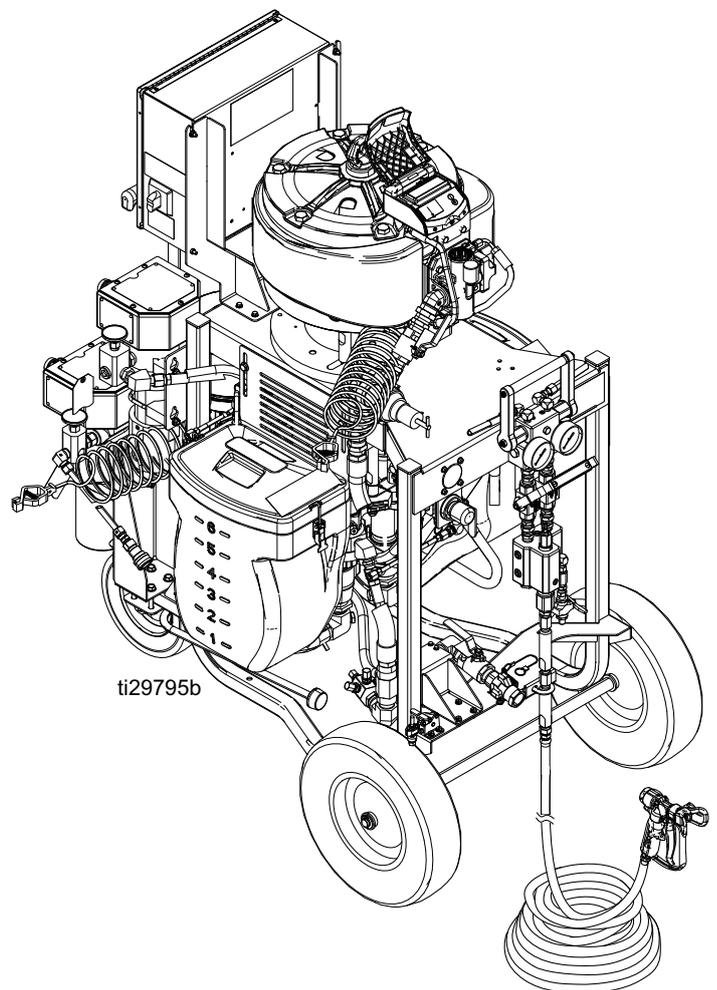


Table des matières

Manuels afférents	3	Rinçage du produit mélangé	34
Avertissements	4	Rinçage du collecteur mélangeur, du flexible et du pistolet pulvérisateur	34
Informations importantes concernant les		Vidange et rinçage de tout le système	
isocyanates (ISO)	7	(nouveau système ou à la fin du travail)	36
Conditions concernant les isocyanates	7	Immobiliser	39
Inflammation spontanée du produit	7	Arrêt	39
Séparation des composants A et B	7	Vérification du système	40
Sensibilité des isocyanates à l'humidité	7	Maintenance	41
Résines de mousse avec agents gonflants 245 fa ...	8	Résistance électrique des flexibles	41
Changement de produits	8	Filtres	41
Aperçu	9	Joints	41
Utilisation	9	Procédure de nettoyage	41
Protection contre les surpressions	9	Modification du rapport de mélange	41
Modèles	10	Dépannage	42
Changement de série	10	Dépannage de la pompe	44
Homologations	12	Réparation	45
Identification des composants	13	Ensemble de pompe	45
Doseurs XP-hf (modèle 572407 illustré)	13	Commandes pneumatiques	46
Doseurs XP-hf (suite)	14	Ensemble de collecteur mélangeur	48
Ensemble de contrôle des fluides	15	Collecteur de circulation de fluide avec vannes de décompression de surpression	48
Commandes pneumatiques principales	16	Trémies	50
Pompe de rinçage de solvant 45:1	17	Pompe à solvant	50
Composants du système	18	Réchauffeurs produit	51
*Vanne d'air du moteur XP-hf (CA)	18	Pièces	52
*Vanne de décompression d'air du moteur XP-hf (CG)	18	Système complet (572107 illustré)	52
*Filtre à air principal (CC)	18	Système complet (suite)	53
*Régulateur d'air du moteur XP-hf (CB)	18	Système complet (suite)	54
Composants de la conduite de fluide	18	Système complet (suite)	55
Configuration	19	Ensemble de pompe XP-hf	62
Emplacement	19	Pompe de recirculation pour flexible chauffé	64
Configuration initiale du système	19	Réchauffeur de flexible (monté sur support)	65
Mise à la terre	20	Schéma de câblage des réchauffeurs	67
Rinçage avant utilisation de l'équipement	20	Kit de collecteur déporté de bloc de réchauffeurs ...	68
Raccordement de l'alimentation	21	Commandes pneumatiques 26C431	69
Câblage des systèmes avec des réchauffeurs antidéflagrants	22	Pièces de rechange recommandées	70
Position du moteur	22	Accessoires et kits	71
Raccordement de l'arrivée d'air	23	Convient pour une utilisation dans des atmosphères explosives	71
Raccordement des mélangeurs statiques, du pistolet et des flexibles	23	Non homologué pour une utilisation en atmosphère explosive ou en zone dangereuse	71
Raccordement des faisceaux de flexibles à fluide (Collecteur mélangeur distant uniquement)	24	Dimensions	72
Raccordement de longueurs de flexible supplémentaires	24	Dimensions du système	72
Procédure de décompression	26	Dimensions de la pompe	73
Amorçage d'un système vide	27	Dimensions de montage au sol, vue de dessus	74
Amorçage des fluides A et B	27	Dimensions des trous de fixation du doseur nu	75
Amorçage de la pompe de rinçage de solvant	29	Dimensions du support pour montage mural 262812	76
Recirculation avant pulvérisation ou réamorçage après un fonctionnement à vide de la pompe	30	Dimensions du support au sol 24M281	77
Pulvériser	31	Spécifications techniques	78
Limiteur de fluide ajustable pour le composant B	33	Garantie standard de Graco	80

Manuels afférents

Les manuels sont disponibles sur www.graco.com.

Manuel rédigé en anglais	Description
312145	Pistolets pulvérisateurs XTR 5™ et XTR 7™, Instructions – Pièces
Composants de l'ensemble de pompe	
334644	Moteur pneumatique Xtreme® XL, Instructions – Pièces
311762	Bas de pompe Xtreme, Instructions – Pièces
Kits de trémie	
312747	Kit de trémie à double paroi de 20 gallons, Instructions – Pièces
406860	Kit d'installation de la trémie de 7 gallons, Instructions – Pièces
Chauffage	
3A2954	Réchauffeur Viscon® HF, Instructions – Pièces
309524	Réchauffeur Viscon HP, Instructions – Pièces
406861	Kit d'adaptateur de réchauffeur Viscon HP, Instructions – Pièces
3A5313	Flexible d'eau chauffé Xtreme-Wrap, Instructions – Pièces
3A5314	Kit de chauffage de flexible à circulation XP et XP-hf, Instructions – Pièces
Rinçage de solvant	
310863	Kits d'alimentation et de rinçage de solvant, Instructions – Pièces
312794	Ensemble de pompe Merkur® Instructions – Pièces
Accessoires et kits	
3A3320	Kit PressureTrak XP et XP-hf, Instructions – Pièces
3A1331	Kit de surveillance de la pression pour XP, Instructions – Pièces
312769	Kits de pompe d'alimentation et d'agitateur, Instructions – Pièces
339361	Brochure concernant le flexible haute pression et accessoires
3A0421	Kit de contrôle de rapport, Instructions – Pièces
3A0590	Collecteur mélangeur, collecteur mélangeur Quickset, Instructions – Pièces
3A2573	Vanne de répartition de pistolet, Instructions – Pièces
406739	Kit de dessiccateur, Instructions – Pièces
3A5312	Boîtier de raccordement XP, Instructions – Pièces

Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation indique un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques spécifiques associés à la procédure en cours. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel ou sur des étiquettes d'avertissement, reportez-vous à ces Avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

DANGER



RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE GRAVE

Il est possible d'alimenter cet équipement à plus de 240 V. Un contact avec cet équipement à haute tension peut provoquer la mort ou des blessures graves.

- Coupez le courant au niveau de l'interrupteur principal avant de débrancher un câble et de procéder à une intervention d'entretien.
- Cet équipement doit être mis à la terre. Raccordez uniquement à une source d'énergie mise à la terre.
- Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme à l'ensemble des normes et des réglementations locales.

AVERTISSEMENT



RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Des fumées inflammables, telles que les fumées de solvant et de peinture, dans la **zone de travail** peuvent s'enflammer ou exploser. La circulation de la peinture ou de solvant dans l'équipement peut provoquer de l'électricité statique et des étincelles. Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion :

- Utilisez l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés.
- Supprimez toutes les sources d'inflammation telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastiques (risque d'étincelles d'électricité statique).
- Mettez à la terre tous les appareils de la zone de travail. Voir les instructions de **Mise à la terre**.
- Ne pulvérisez ou ne rincez jamais du solvant sous haute pression.
- Gardez toujours la zone de travail propre et exempte de débris dont les solvants, les chiffons et l'essence.
- En présence de vapeurs inflammables, veillez à ne pas brancher (ni débrancher) les cordons d'alimentation et à ne pas allumer ou éteindre les lampes ou les sources électriques.
- Utilisez uniquement des flexibles mis à la terre.
- Lors de la pulvérisation dans un seau, tenez bien le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre. N'utilisez pas de garnitures de seau, sauf si elles sont antistatiques ou conductrices.
- **Arrêtez immédiatement le fonctionnement** en cas d'étincelles d'électricité statique ou de décharge électrique. N'utilisez pas l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé.
- La zone de travail doit être dotée d'un extincteur en état de marche.

Il existe un risque d'accumulation d'électricité statique sur les pièces en plastique lors du nettoyage, susceptible de créer une décharge et d'enflammer des vapeurs inflammables. Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion :

- Nettoyez les pièces en plastique uniquement dans une zone bien ventilée.
- Ne les nettoyez pas avec un chiffon sec.
- N'utilisez pas de pistolets électrostatiques dans la zone de travail dans laquelle est installé l'équipement.

AVERTISSEMENT

	<p>CONDITIONS SPÉCIALES POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si vous utilisez des réchauffeurs Viscon HP et HF, consultez les manuels pour connaître les conditions spéciales pour une utilisation en toute sécurité. • Si vous utilisez le PressureTrak, consultez le manuel pour connaître les conditions spéciales pour une utilisation en toute sécurité.
    	<p>RISQUES D'INJECTION SOUS-CUTANÉE</p> <p>Le fluide s'échappant sous haute pression du pistolet, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux, risque de transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en réalité d'une blessure grave pouvant entraîner une amputation. Consultez immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pulvérisez pas sans avoir d'abord mis en place le garde-buse et la protection de gâchette. • Verrouillez la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. • Ne dirigez pas le pistolet sur une personne ou sur une partie du corps. • Ne mettez pas la main devant la buse de pulvérisation. • N'arrêtez pas et ne déviez pas des fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon. • Suivez la Procédure de décompression lors de l'arrêt de la pulvérisation et avant de nettoyer, de vérifier ou d'effectuer l'entretien de l'équipement. • Serrez tous les raccords de fluide avant de faire fonctionner l'équipement. • Vérifiez quotidiennement les flexibles et les accouplements. Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées.
 	<p>RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT</p> <p>Les pièces en mouvement risquent de pincer, de couper ou d'amputer les doigts et d'autres parties du corps.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement. • Ne faites pas fonctionner l'équipement si des supports de buse ou des couvercles ont été enlevés. • L'équipement peut démarrer de façon intempestive. Avant de vérifier, déplacer ou faire un entretien sur l'équipement, suivez la Procédure de décompression et débranchez toutes les sources d'énergie.



AVERTISSEMENT



RISQUES EN LIEN AVEC UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Une mauvaise utilisation de l'équipement peut provoquer des blessures graves voire mortelles.

- N'utilisez pas la machine en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments, de drogue ou d'alcool.
- Ne dépassez pas la pression de service ou la température maximum spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Voir **Spécifications techniques** dans tous les manuels des équipements.
- Utilisez des fluides et des solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Voir **Spécifications techniques** dans tous les manuels des équipements. Lisez les avertissements du fabricant de fluides et solvants. Pour plus d'informations sur le matériel, demandez la fiche de données de sécurité (FDS) au distributeur ou au revendeur.
- Ne quittez pas la zone de travail tant que l'équipement est sous tension ou sous pression.
- Arrêtez tout l'équipement et suivez la **Procédure de décompression** lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Vérifiez l'équipement quotidiennement. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées en utilisant uniquement des pièces d'origine.
- Veillez à ne pas altérer ou modifier l'équipement. Les modifications ou les altérations risquent d'invalider les homologations et de créer des risques relatifs à la sécurité.
- Assurez-vous que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.
- Utilisez l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur.
- Maintenez les flexibles et les câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Évitez de tordre ou de trop plier les flexibles. N'utilisez pas les flexibles pour tirer l'équipement.
- Tenez les enfants et les animaux à l'écart de la zone de travail.
- Respectez toutes les consignes de sécurité en vigueur.



ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Portez systématiquement des équipements de protection individuelle appropriés et couvrez toutes les parties du corps (dont la peau) lors des opérations de pulvérisation ou d'entretien sur l'équipement ou en cas d'intervention dans la zone de travail. L'équipement de protection permet de prévenir les blessures graves, comprenant l'exposition prolongée, l'inhalation de fumées, brouillards ou vapeurs toxiques, les réactions allergiques, les brûlures, les lésions oculaires et les pertes d'audition.

Ces équipements de protection individuelle comprennent notamment :

- Un masque respiratoire correctement ajusté, pouvant comprendre un respirateur à adduction d'air, des gants imperméables aux produits chimiques et des vêtements et chaussures de protection conformément aux recommandations du fabricant du fluide, ainsi qu'aux réglementations locales.
- Des lunettes de protection et une protection auditive.



RISQUES LIÉS AUX LIQUIDES OU FUMÉES TOXIQUES

Les fluides et fumées toxiques peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, en cas d'éclaboussure ou d'aspersion dans les yeux ou sur la peau, ainsi qu'en cas d'inhalation ou d'ingestion.

- Lisez la fiche technique santé-sécurité (FTSS) relative aux instructions de maniement pour connaître les risques propres aux fluides utilisés, y compris les conséquences d'une exposition de longue durée.
- Lors des opérations de pulvérisation, d'entretien de l'équipement, ou lors des interventions dans la zone de travail, veillez toujours à bien aérer la zone de travail et à porter des équipements de protection individuelle adaptés. Voir les avertissements concernant les **Équipements de protection individuelle** dans ce manuel.
- Stockez les fluides dangereux dans des récipients homologués et éliminez-les conformément à la réglementation en vigueur.



RISQUE DE BRÛLURE

Les surfaces de l'équipement et le fluide chauffé peuvent devenir brûlants quand l'appareil est en service. Pour éviter des brûlures graves :

- Ne touchez pas le fluide ou l'équipement lorsqu'ils sont brûlants.

Informations importantes concernant les isocyanates (ISO)

Les isocyanates (ISO) sont des catalyseurs utilisés dans les matériaux à deux composants.

Conditions concernant les isocyanates

				
---	---	---	---	--

La pulvérisation et la distribution de fluides qui contiennent des isocyanates créent des vapeurs, des embruns et des particules atomisées qui peuvent être nocifs.

- Lisez et comprenez les avertissements et les fiches techniques santé-sécurité (FTSS) du fabricant du fluide pour connaître les risques spécifiques et les précautions à prendre avec les isocyanates.
- L'utilisation des isocyanates implique des procédures potentiellement dangereuses. Ne pulvérisez pas avec cet équipement sans avoir reçu une formation adaptée, sans être qualifié et sans avoir lu et compris les informations reprises dans ce manuel et dans les instructions d'application et les FTSS du fabricant de fluide.
- L'utilisation d'un équipement mal entretenu ou mal réglé peut entraîner un durcissement inapproprié du produit. L'équipement doit être soigneusement entretenu et réglé conformément aux instructions du manuel.
- Pour éviter l'inhalation de vapeurs, d'embruns et de particules atomisées d'isocyanates, toute personne se trouvant dans la zone de travail doit porter une protection respiratoire appropriée. Portez toujours un masque respiratoire correctement ajusté, qui peut comprendre un respirateur à adduction d'air. Aérez la zone de travail conformément aux instructions des FTSS du fabricant du fluide.
- Évitez tout contact cutané avec les isocyanates. Toute personne se trouvant dans la zone de travail doit porter des gants imperméables aux produits chimiques, des vêtements de protection et des protections qui couvrent les pieds, et ce, conformément aux recommandations du fabricant du fluide, ainsi qu'aux règlements locaux. Suivez toutes les recommandations du fabricant du fluide, y compris celles concernant la manipulation des vêtements contaminés. Après la pulvérisation, lavez-vous les mains et le visage avant de manger ou de boire.

Inflammation spontanée du produit

				
---	--	--	--	--

Certains produits peuvent s'enflammer spontanément s'ils sont appliqués en couche trop épaisse. Lisez les avertissements et la fiche technique santé-sécurité (FTSS) du fabricant de fluide.

Séparation des composants A et B

				
---	--	---	--	--

La contamination croisée peut entraîner le durcissement du fluide dans les conduites de fluide. Cela peut provoquer des blessures graves ou endommager l'équipement. Pour éviter une contamination croisée :

- **N'intervertissez jamais** les pièces en contact avec le produit du composant A avec celles du composant B.
- N'utilisez jamais de solvant d'un côté s'il a été contaminé par l'autre côté.

Sensibilité des isocyanates à l'humidité

L'exposition à l'humidité entraînera le durcissement partiel des isocyanates et la formation de petits cristaux durs et abrasifs qui se mettent en suspension dans le fluide. Une pellicule finit par se former sur la surface et les ISO commencent à se gélifier, augmentant ainsi leur viscosité.

AVIS
<p>Ces ISO partiellement durcis réduiront les performances et la durée de vie des pièces en contact avec le produit.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilisez toujours un récipient hermétiquement fermé avec un dessiccateur dans l'évent ou une atmosphère d'azote. Ne conservez jamais des isocyanates dans un récipient ouvert. • Maintenez la coupelle ou le réservoir (le cas échéant) de la pompe à isocyanates plein(e) d'un lubrifiant adapté. Le lubrifiant crée une barrière entre les isocyanates et l'atmosphère. • N'utilisez que des flexibles imperméables compatibles avec les isocyanates. • N'utilisez jamais de solvants de récupération, ils pourraient contenir de l'humidité. Gardez toujours les réservoirs de solvant fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés. • Lors du remontage, lubrifiez systématiquement les pièces filetées avec un lubrifiant adapté.

REMARQUE : L'importance de la pellicule et le degré de cristallisation varient en fonction du mélange d'isocyanates, de l'humidité et de la température.

Résines de mousse avec agents gonflants 245 fa

Certains agents gonflants mousseront à une température supérieure à 33 °C s'ils ne sont pas sous pression, surtout s'ils sont agités. Pour réduire la formation de mousse, limitez au minimum le préchauffage dans un système de circulation.

Changement de produits

AVIS

Un changement du produit utilisé dans l'équipement nécessite une attention particulière afin d'éviter d'endommager l'équipement et de réduire le temps d'arrêt.

- Lors d'un changement de produit, rincez plusieurs fois l'équipement pour vous assurer qu'il est bien propre.
- Nettoyez toujours les crépines d'entrée du fluide après le rinçage.
- Vérifiez la compatibilité chimique avec le fabricant de produits.
- Lorsque vous passez des époxy à des uréthanes ou des polyrésines, démontez et nettoyez tous les composants au contact du fluide et remplacez les flexibles. Les époxy ont souvent des amines du côté B (durcisseur). Les polyrésines contiennent souvent des amines du côté B (résine).

Aperçu

Utilisation

Le système XP-hf à rapport fixe et liaison mécanique est capable de mélanger et de pulvériser la plupart des revêtements protecteurs à deux composants époxy et uréthane.

Lorsque vous utilisez un produit qui sèche rapidement (une durée de vie du produit inférieure à 10 minutes), il est recommandé d'utiliser le kit (24Z934) de bloc de réchauffeurs avec un collecteur déporté (voir le chapitre **Modèles** à partir de la page 10).

				
<p>L'utilisation d'un système XP-hf ou de composants non homologué pour des zones dangereuses ou des atmosphères explosives, peut provoquer un incendie ou une explosion.</p> <p>Les systèmes XP-hf ne sont pas homologués pour une utilisation dans des zones dangereuses, sauf si le modèle de base, tous les accessoires, tous les kits ainsi que tout le câblage répondent aux réglementations locales, régionales et nationales.</p> <p>Voir Câblage des systèmes avec des réchauffeurs antidéflagrants à la page 22.</p>				

Protection contre les surpressions



Les pompes reliées mécaniquement peuvent générer une pression excessive du fluide si la force maximum du moteur est appliquée uniquement à l'une des pompes à fluide.

- Pour les systèmes sur chariot uniquement :**
Des vannes de surpression avec seuil de pression d'air maximum sont fournies pour limiter la pression maximum du fluide. Ne retirez pas ces vannes.
- Des vannes de décompression automatiques à code couleur sont utilisées sur des systèmes montés sur chariot pour rediriger l'excès de pression de fluide vers l'alimentation. Ne mettez jamais de bouchon sur les flexibles de retour. Voir **Collecteur de circulation du fluide avec vannes de décompression de la surpression** à la page 48.
- Lorsque vous utilisez un ensemble de pompe XP-hf pour construire un système, utilisez les vannes de décompression référencées ci-dessus.
- N'installez jamais de vannes d'arrêt individuelles sur les conduites A et B. Sur les systèmes montés sur chariot, des poignées communes relient les vannes de contrôle des fluides.
- La petite pompe à fluide latérale (pompes jusqu'à 145 cc) est équipée d'un disque de rupture qui sert de dispositif de secours pour la vanne de décompression. En cas d'ouverture du disque de rupture, n'utilisez pas la machine avant le remplacement de la vanne de surpression et du disque de rupture.
- En cas de changement de bas de pompe ou de moteur sur le système utilisé, utilisez les bonnes vannes de décompression indiquées dans le tableau à la page 49.

Modèles

<p>L'utilisation d'un système XP-hf ou de composants non homologué pour des zones dangereuses ou des atmosphères explosives, peut provoquer un incendie ou une explosion.</p> <p>Les systèmes XP-hf ne sont pas homologués pour une utilisation dans des zones dangereuses, sauf si le modèle de base, tous les accessoires, tous les kits ainsi que tout le câblage répondent aux réglementations locales, régionales et nationales.</p> <p>Voir Câblage des systèmes avec des réchauffeurs antidéflagrants à la page 22.</p>				

REMARQUE : Voir les consignes spéciales pour une utilisation en toute sécurité dans votre manuel des réchauffeurs Viscon HF et de votre manuel des réchauffeurs Viscon HP.

Ensembles OEM

Les ensembles comprennent un ensemble de pompe XP-hf et les composants de raccordement.

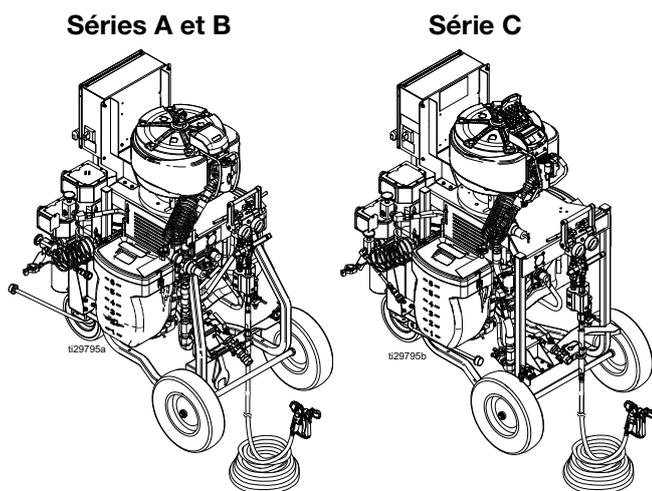
<p>Construire des systèmes avec des ensembles OEM : Le fluide s'échappant à haute pression du pistolet, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux risque de transpercer la peau.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Protection contre les surpressions doit être utilisée, voir page 9. Voir le tableau à la page 18 afin de déterminer les vannes de décompression à utiliser avec votre système. • Tous les composants doivent pouvoir atteindre ou dépasser les pressions de services maximum. 				

Les tailles de pompe sont indiquées sur le cylindre de la pompe ; elles sont nominales. Pour la cylindrée réelle, voir les spécifications techniques dans le manuel de votre bas de pompe.

Les ensembles OEM nécessitent des composants supplémentaires pour obtenir un système complet. Voir **Ensemble de contrôle des fluides**, page 15; **Commandes pneumatiques principales**, page 16 ; et **Composants du système**, page 18.

Changement de série

Le châssis XP du chariot a été mis à niveau pour permettre un meilleur accès aux bas de pompe.



Les avantages du nouveau châssis sont :

- Facilité d'utilisation
- Facilité d'entretien et meilleur accès aux bas de pompe

Description	Changements de série
C	Châssis XP mis à niveau

Modèles

EXEMPLE DE RÉFÉRENCE :

Trois premiers chiffres			Quatrième et cinquième chiffres		Dernier chiffre
+Rapport de pression du système			*Rapport de mélange du volume		Nombre de composants (voir page 12)
5	7	x	x	x	x

+Rapport de pression du système (trois premiers chiffres de la référence)

Trois premiers chiffres	Rapport système	Pression de service maximum du fluide psi (MPa, bar)
572xxx	70 : 1	7250 (50, 500)
573xxx	50 : 1	5000 (34, 344)

*Rapports de mélange en fonction du volume – 70:1 (quatrième et cinquième chiffres de la référence)

Quatrième et cinquième chiffres	Rapport de la pompe (A/B)	Pompe côté A	Pompe côté B	Débit de sortie du fluide combiné (cc/cycle)	Débit de fluide à 40 cpm gpm (lpm)	Vanne de décompression de surpression	Pression d'air de service maximum psi (MPa, bar)	Rapport de pression fluide-air	Pression de service maximum du fluide psi (MPa, bar)
xxx10x	1 : 1	L14AC0	L14AC0	290	3,0 (11,3)	Argent	100 (0,7, 7)	71 : 1	7100 (49, 490)
xxx15x	1,5 : 1	L14AC0	L097C0	242	2,6 (9,8)	Argent	85 (0,59, 5,9)	86 : 1	7250 (50, 500)
xxx20x	2 : 1	L18AC0	L090C0	270	2,8 (10,6)	Argent	95 (0,65, 6,5)	76 : 1	7250 (50, 500)
xxx24x	2.4 : 1	L22AC0	L090C0	310	3.2 (12.1)	Argent	100 (0.7, 7)	67 : 1	6700 (46, 462)
xxx25x	2,5 : 1	L18AC0	L072C0	252	2,6 (9,8)	Argent	90 (0,62, 6,2)	81 : 1	7250 (50, 500)
xxx30x	3 : 1	L22XC0	L072C0	292	3,0 (11,3)	Argent	100 (0,7, 7)	71 : 1	7100 (49, 490)
xxx40x	4 : 1	L22XC0	L054C0	274	2,8 (10,6)	Argent	95 (0,65, 6,5)	76 : 1	7250 (50, 500)

*Rapports de mélange en fonction du volume – 50:1 (quatrième et cinquième chiffres de la référence)

Quatrième et cinquième chiffres	Rapport de la pompe (A/B)	Pompe côté A	Pompe côté B	Débit de sortie du fluide combiné (cc/cycle)	Débit de fluide à 40 cpm gpm (lpm)	Vanne de décompression de surpression	Pression d'air de service maximum psi (MPa, bar)	Rapport de pression fluide-air	Pression de service maximum du fluide psi (MPa, bar)
xxx10x	1 : 1	L22AC0	L22AC0	440	4,6 (17,4)	Gold	100 (0,7, 7)	48 : 1	4750 (33, 330)
xxx15x	1,5 : 1	L22AC0	L14AC0	365	3,8 (14,4)	Gold	90 (0,62, 6,2)	56 : 1	5000 (35, 345)
xxx20x	2 : 1	L29AC0	L14AC0	435	4,6 (17,4)	Gold	100 (0,7, 7)	48 : 1	4750 (33, 330)
xxx25x	2,5 : 1	L29AC0	L115C0	405	4,2 (15,9)	Gold	100 (0,7, 7)	50 : 1	5000 (35, 345)
xxx30x	3 : 1	L29AC0	L097C0	387	4,0 (15,1)	Gold	95 (0,65, 6,5)	53 : 1	5000 (35, 345)
xxx40x	4 : 1	L29AC0	L072C0	362	3,8 (14,4)	Gold	85 (0,59, 5,9)	59 : 1	5000 (35, 345)

Nombre de composants (sixième chiffre de la référence)

Sixième chiffre	Ensemble de pompe XP-hf	Chariot	Flexible et pistolet XTR	Trémies de 7 gallons	Réchauffeurs Viscon HF (primaire A et B)	Pompe à solvant	Boîtier de raccordement	Réchauffeur de flexible d'eau avec pompe de circulation	Homologation de la zone
xxxxx0 (f)	x								(f)
xxxxx1	x	x	x						HAZ, EX
xxxxx2	x	x	x	x					HAZ, EX
xxxxx3	x	x	x		240 V	x			HAZ, EX
xxxxx4	x	x	x	x	240 V	x			HAZ, EX
xxxxx5	x	x	x	x	240 V	x	x		ORD
xxxxx6	x	x	x	x	240 V	x		240 V	HAZ, EX
xxxxx7	x	x	x	x	240 V	x	x	240 V	ORD
xxxxx8	x	x	x	x	480 V	x	x		ORD
xxxxx9	x	x	x	x	480 V	x	x	480 V	ORD

† Les ensembles OEM nécessitent des composants supplémentaires pour obtenir un système complet, voir page 62.

Zone dangereuse HAZ - Classe 1 Division 1

EX Classé pour une utilisation dans des atmosphères explosives

ORD Ne pas utiliser dans des atmosphères explosives ou des zones dangereuses

Ensembles de pompe sans bas de pompe			Comprend :	
Pièce	Rapport système	Pression de service maximum du fluide psi (MPa, bar)	Chariot	Pistolet pulvérisateur XTRxxx et flexible d'alimentation de 10,7 m (non attaché)
572000(#)	70:1	7250 (50, 500)	X	X
573000(#)	50:1	5000 (34, 344)	X	X

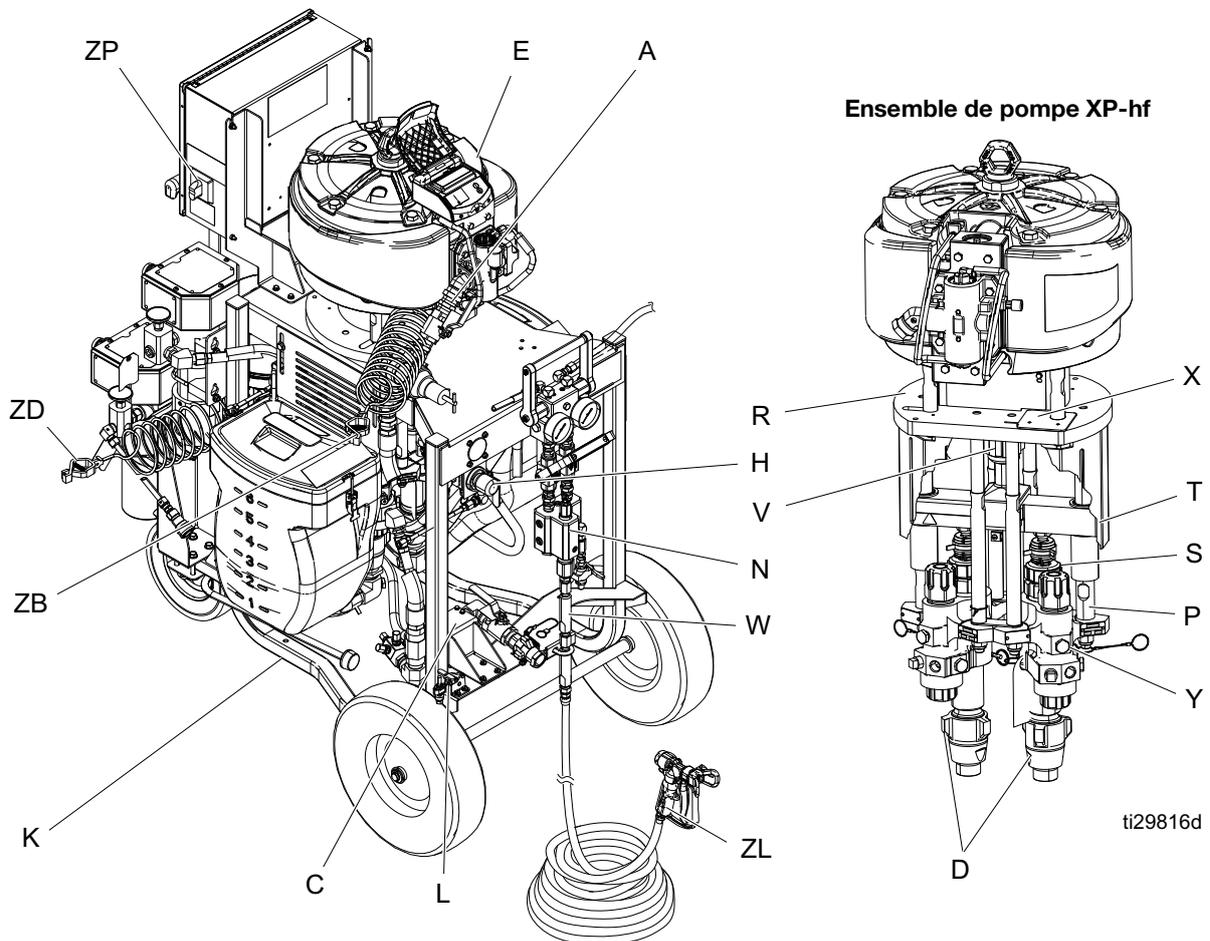
Ces ensembles de pompe sans bas de pompe ne sont pas opérationnels et ne portent pas la marque CE ou Ex.

Homologations

	Tous les systèmes portent la marque CE, sauf indication contraire.
 II 2 G Ex h IIA T3 Gb	★ Tous les systèmes dont la référence termine par 0, 1, 2, 3, 4 et 6 portent la marque Ex et peuvent être utilisés dans des atmosphères explosives, sauf indication contraire.

Identification des composants

Doseurs XP-hf (modèle 572407 illustré)

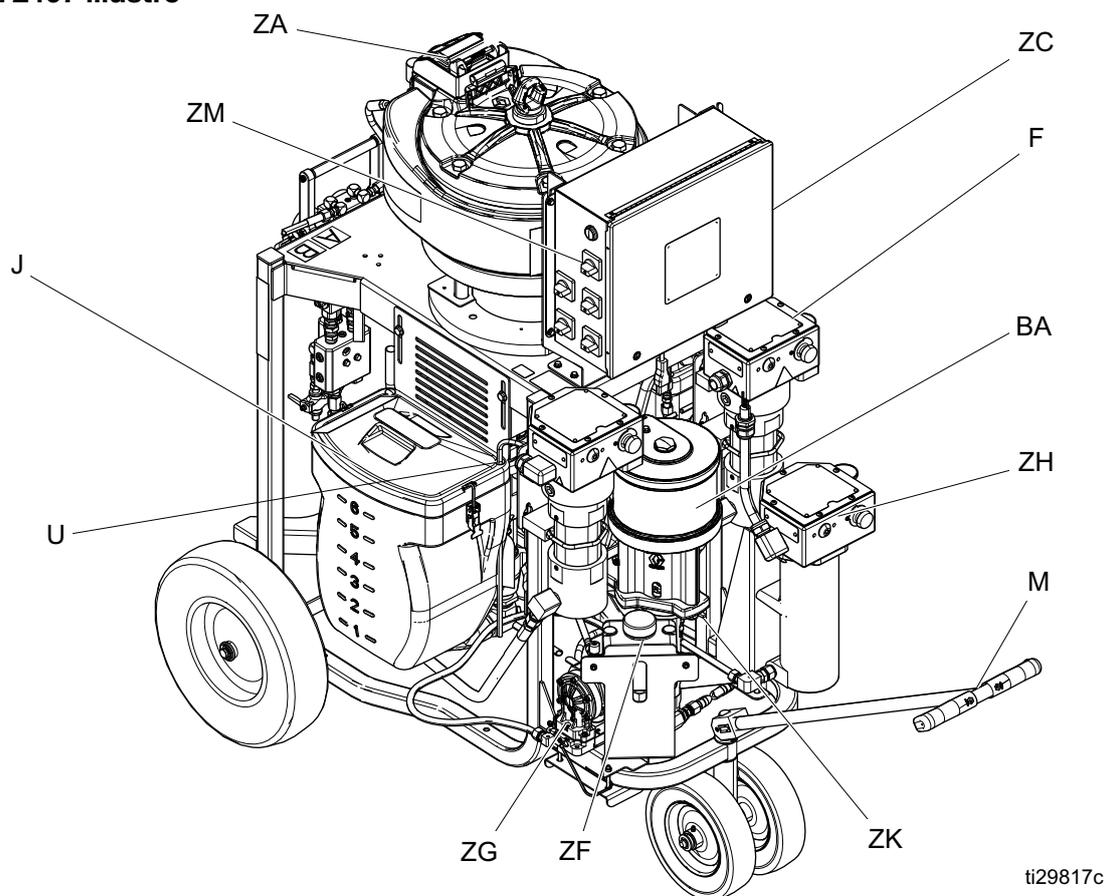


Légende :

- | | | | |
|---|---|----|---|
| A | Arrivée d'air du moteur XP-hf | T | Bloc-support avec roulements de tige |
| C | Commandes pneumatiques principales ; voir page 16 | V | Écrou de tige de raccordement |
| D | Pompe à fluide XP | W | Tuyaux de mélangeur statique avec éléments en plastique remplaçables |
| E | Moteur pneumatique XL™ 10000 | X | Support indicateur de la position du moteur ; voir Position du moteur, page 22 |
| H | Commandes pneumatiques de la pompe de rinçage de solvant ; voir page 17 | Y | Disque de rupture en cas de surpression ; uniquement pour les pompes de 145 cc ou moins |
| K | Chariot | ZB | Fil de terre du moteur pneumatique |
| L | Frein | ZD | Fil de terre de la pompe à solvant |
| N | Ensemble de contrôles des fluides ; voir page 15 | ZL | Pistolet et flexible |
| P | Tiges d'assemblage de la pompe | ZP | Interrupteur d'alimentation principale |
| R | Plaque d'adaptateur du moteur | | |
| S | Écrous du presse-étoupe réglables avec coupelles | | |

Doseurs XP-hf (suite)

Modèle 572407 illustré



ti29817c

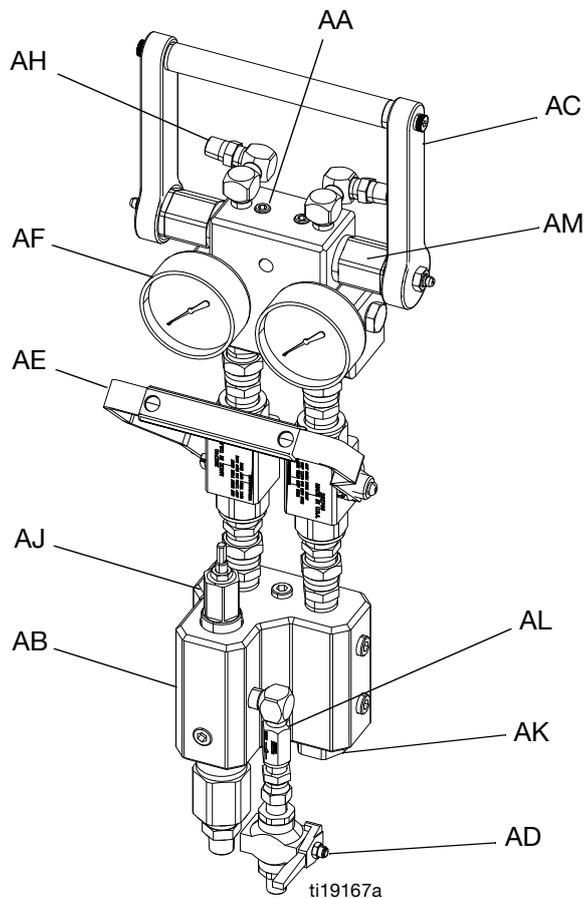
Légende :

- F Réchauffeur de fluide Viscon HF (produit A et B)
- J Trémies de 7 gallons (côté B vert illustré)
- M Poignée (lever pour libérer)
- U Lignes de recirculation
- BA Pompe de rinçage de solvant
- ZA PressureTrak
- ZC Boîtier de raccordement
- ZF Réservoir de la pompe de circulation
- ZG Pompe de circulation
- ZH Réchauffeur d'eau pour flexible Viscon HP
- ZK Vanne d'amorçage/rinçage de solvant
- ZM Interrupteurs Marche/Arrêt des réchauffeurs

Ensemble de contrôle des fluides

Cet ensemble doit nécessairement être ajouté aux ensembles OEM pour obtenir un système complet.

Mélangeur standard illustré

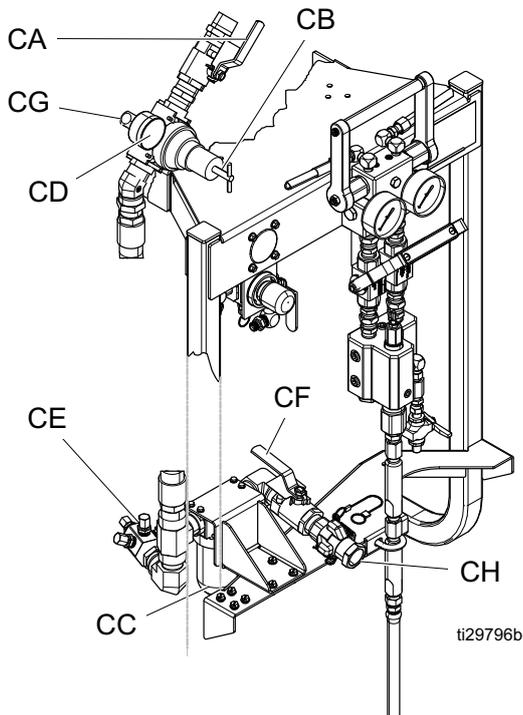


Légende :

- AA Collecteur de recirculation
- AB Collecteur mélangeur
- AC Poignée de recirculation (montrée fermée)
- AD Vanne de rinçage de solvant
- AE Poignée d'arrêt double (montrée fermée)
- AF Manomètres de pression du fluide
- AH Raccords de recirculation
- AJ Limiteur de fluide ajustable pour composant B;
voir page 33
- AK Clapets anti-retour de collecteur mélangeur A et B
- AL Clapet anti-retour d'entrée de solvant
- AM Vannes de décompression automatiques à ressort
et code couleur ; avec raccords de graissage ;
voir page 49

Commandes pneumatiques principales

Celles-ci doivent nécessairement être ajoutées aux ensembles OEM (référence se terminant par un zéro, 0 pour obtenir un système complet).

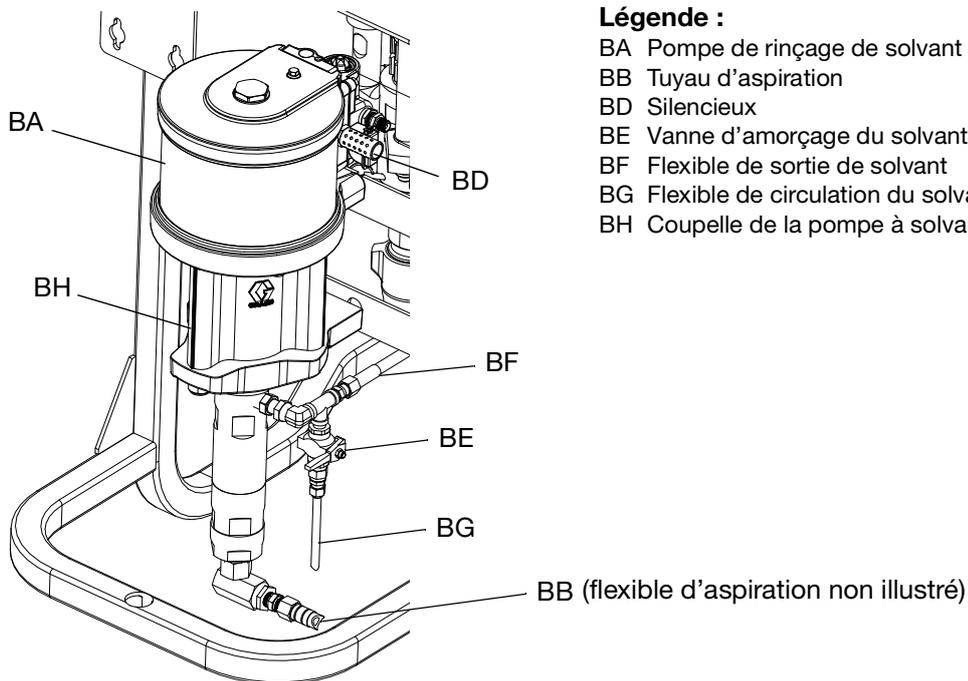


Légende :

- CA Vanne d'arrêt du moteur (relâchement)
- CB Régulateur de pression d'air du moteur
- CC Filtre à air avec purge automatique
- CD Manomètre principal pour la pression d'air du moteur
- CE Collecteur de distribution d'air filtré
- CF Vanne d'arrêt d'air d'entrée principale
- CG Vanne de décompression d'air du moteur
- CH Entrée d'air principale

Pompe de rinçage de solvant 45:1

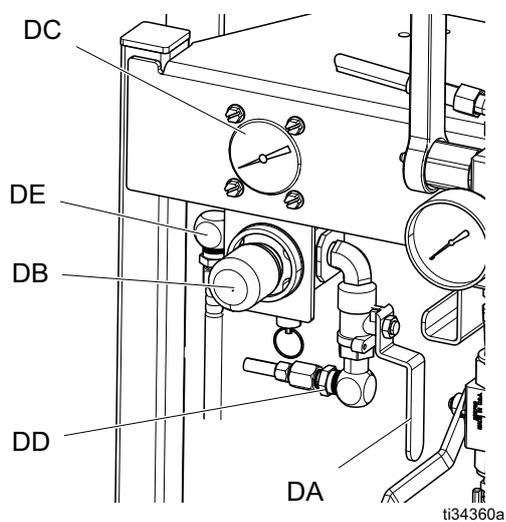
Pompe



Légende :

- BA Pompe de rinçage de solvant (Pompe Merkur)
- BB Tuyau d'aspiration
- BD Silencieux
- BE Vanne d'amorçage du solvant
- BF Flexible de sortie de solvant
- BG Flexible de circulation du solvant
- BH Coupelle de la pompe à solvant

Commandes pneumatiques



Légende :

- DA Vanne d'arrêt d'air de la pompe à solvant (décharge)
- DB Régulateur de pression d'air de la pompe à solvant
- DC Manomètre de pression d'air de la pompe à solvant
- DD Sortie d'air de la pompe à solvant
- DE Entrée d'air de la pompe à solvant

Composants du système

* Indique qu'un composant (à fournir par le client) doit nécessairement être ajouté aux ensembles OEM (référence se terminant par un zéro, 0) pour obtenir un système complet.

*Vanne d'air du moteur XP-hf (CA)



L'air emprisonné peut provoquer un démarrage intempestif de la pompe pouvant provoquer des blessures graves dues à des projections ou des pièces en mouvement. Utilisez la vanne d'air principale de type purgeur pour évacuer l'air emprisonné.

Veillez à ce que la vanne soit facilement accessible depuis la pompe et qu'elle se trouve en aval du régulateur d'air (CB).

Les deux étapes suivantes sont nécessaires dans votre système pour évacuer l'air emprisonné entre le moteur pneumatique et la vanne lorsque celle-ci est fermée :

1. Ouvrez la vanne pour fournir de l'air au moteur.
2. Fermez la vanne pour couper l'arrivée d'air au moteur et purger l'air emprisonné dans le moteur.

*Vanne de décompression d'air du moteur XP-hf (CG)

S'ouvre automatiquement pour relâcher la pression d'air lorsque la pression dépasse la limite prédéfinie. Utilisez la bonne vanne de décompression d'air pour le rapport du système :

XP70-hf		XP50-hf	
Rapport	Réf. vanne	Rapport	Réf. vanne
1:1	113498	1:1	113498
1,5:1	16M190	1,5:1	103347
2:1	114055	2:1	113498
2,4: 1	113498	2,5:1	113498
2,5:1	103347	3:1	114055
3:1	113498	4:1	16M190
4:1	114055		

*Filtre à air principal (CC)

Retient les impuretés nocives contenues dans l'alimentation en air comprimé. Utilisez un filtre d'au moins 40 microns.

*Régulateur d'air du moteur XP-hf (CB)

Régule la pression d'air vers le moteur et la pression de sortie du fluide de la pompe. Placez le régulateur d'air à proximité de la pompe. Lisez la pression d'air sur le manomètre.

Composants de la conduite de fluide

- ***Collecteur de recirculation (AA)** : Régule la circulation et commande l'amorçage de la pompe.
- ***Collecteur mélangeur (AB)** : Combine les fluides A et B en une seule conduite de fluide.
- *** Poignée de recirculation (AC)** : Dirige le débit de fluide pour la circulation ou le mélange. Ouvrez pour relâcher la pression du fluide, amorcer les pompes et faire circuler le produit dans les trémies. Fermez pour pulvériser le produit mélangé.
- ***Poignée d'arrêt double (AE)** : Contrôle le débit des fluides A et B pour le mélange et la distribution. Fermez avant de rincer.
- ***Vanne de rinçage de solvant (AD)** : Contrôle le débit de solvant dans le collecteur mélangeur, le flexible et le pistolet pulvérisateur.
- *** Kit de mélangeur statique/flexible de pistolet (W)** : Pour le mélange approfondi des deux fluides et l'envoi du fluide mélangé vers le pistolet pulvérisateur. Comprend un mélangeur statique et des flexibles vers le pistolet pulvérisateur.
- **Réchauffeurs produit Viscon HF (F)** : Chauffer la résine et le durcisseur avant le mélange. Améliore la réaction chimique et réduit la viscosité afin d'améliorer le jet de pulvérisation.
- **Pompe de rinçage de solvant (BA)** : Rince le collecteur mélangeur. Comprend une pompe à solvant, le matériel de montage et le flexible d'alimentation en solvant.

Configuration

Emplacement

				
---	---	---	--	--

L'utilisation d'un système XP-hf ou de composants non homologué pour des zones dangereuses ou des atmosphères explosives, peut provoquer un incendie ou une explosion.

Les systèmes XP-hf ne sont pas homologués pour une utilisation dans des zones dangereuses, sauf si le modèle de base, tous les accessoires, tous les kits ainsi que tout le câblage répondent aux réglementations locales, régionales et nationales.

Voir **Câblage des systèmes avec des réchauffeurs antidéflagrants** à la page 22.

1. Placez le doseur sur une surface de niveau.
2. Positionnez le doseur pour que l'opérateur y accède et l'entretienne facilement, pour assurer un acheminement sûr des conduites d'air et de fluide, et pour permettre un raccordement facile des composants et accessoires.
3. Pour une installation permanente, retirez les roues et fixez le châssis au sol. Voir **Dimensions**, page 72.
4. Assurez-vous que le frein (L) du chariot est verrouillé.

Configuration initiale du système

1. Vérifiez que le colis est complet. Vérifiez d'avoir bien reçu l'ensemble de la commande. Voir **Identification des composants**, page 13.
2. Vérifiez le serrage des raccords et des attaches.
3. Les systèmes fournis comme complets sont déjà raccordés pour les alimentations suivantes : fluide, air et électrique.
4. Si des accessoires ont été ajoutés à un système non complet, reportez-vous au manuel séparé à la page 3.
5. Si des isocyanates polyuréthanes sont utilisés dans les trémies, installez les kits de dessiccateur. Pour les instructions, voir le manuel du kit de dessiccateur.
6. Installez les kits de tuyaux de circulation et de retour si le produit est acheminé depuis des fûts ou des trémies distantes. Consultez le manuel de votre kit de tuyaux de circulation et de retour si vous utilisez du produit contenant de l'uréthane.
7. Raccordez les pompes d'alimentation, les crépines à fluide et les flexibles d'air selon les besoins. Pour les systèmes sans trémies, consultez le manuel de votre kit de pompe d'alimentation et d'agitateur.
8. Raccordez l'ensemble de flexible à fluide, y compris les mélangeurs statiques, le flexible souple et le pistolet. Voir **Raccordement des mélangeurs statiques, du pistolet et des flexibles**, page 23.
9. Placez la pile dans le module du PressureTrak.
10. Raccordez le flexible d'arrivée d'air. Voir **Raccordement de l'arrivée d'air**, page 23.

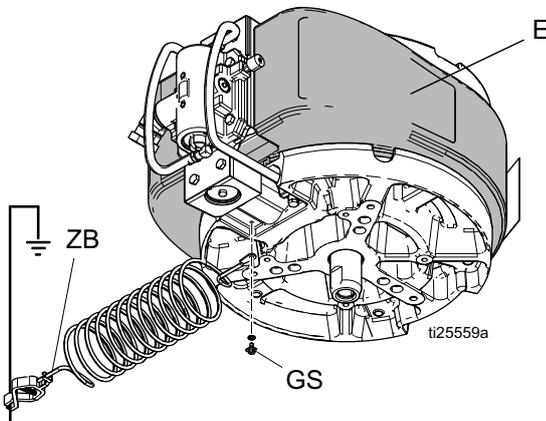
Au besoin, rincez l'huile d'essai dans le système. Voir **Raccordez les flexibles de résine et de durcisseur aux entrées de résine et de durcisseur sur le collecteur mélangeur.**, page 24. Voir **Vidange et rinçage de tout le système (nouveau système ou à la fin du travail)**, page 36.

Mise à la terre

				
<p>L'équipement doit être mis à la terre pour réduire le risque d'étincelle électrostatique et de décharge électrique. Les fumées peuvent s'enflammer ou exploser en présence d'étincelles électriques ou dues à l'électricité statique. Une mise à la terre incorrecte peut provoquer des décharges électriques. La mise à la terre contient un fil d'échappement pour le courant électrique.</p>				

Boîtier de raccordement : Raccordez le fil de terre du câble d'alimentation à la borne de terre (GT). Suivez **Raccordement de l'alimentation** page 21

Pompe : Raccordez le fil de terre 244524 (ZB) à la borne de terre (GS) du moteur pneumatique (E).

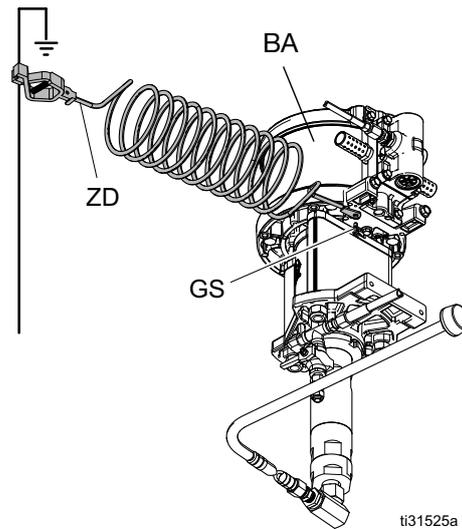


Raccordez l'autre extrémité du fil de terre à une vraie terre pour les systèmes sans réchauffeurs, sinon à la barre d'attache du réchauffeur HF.

Objet sur lequel on pulvérise : Mettez à la terre l'objet pulvérisé, le réservoir d'alimentation en fluide ainsi que tous les autres équipements présents dans la zone de travail. Respectez la réglementation locale. Utilisez uniquement des flexibles d'air et à fluide conducteurs.

Seau de solvant : Raccordez tous les seaux de solvant à la terre. Utilisez uniquement des seaux métalliques conducteurs posés sur une surface mise à la terre. Ne posez jamais un seau sur une surface non conductrice, en papier ou en carton par exemple, au risque d'interrompre la continuité de la mise à la terre.

Pompe à solvant : Raccordez le fil de terre (ZD) et l'attache (fournie avec la pompe à solvant) à la borne de terre (GS) sur la pompe à solvant (BA).



Flexibles d'air et à fluide : n'utilisez que des flexibles de type dissipateurs de l'électricité statique d'une longueur maximum combinée de 91 m pour assurer la continuité de mise à la terre. Vérifiez régulièrement la résistance électrique des flexibles. Si la résistance totale à la terre est supérieure à 29 mégohms, remplacez immédiatement le flexible.

Compresseur d'air : suivez les recommandations du fabricant.

Pistolet pulvérisateur : la mise à la terre est réalisée via le raccord d'un flexible à fluide et d'une pompe correctement mis à la terre.

Rinçage avant utilisation de l'équipement

Le système a été testé avec une huile légère laissée à l'intérieur des passages de fluide pour protéger les pièces. Pour éviter de contaminer le fluide de pulvérisation avec de l'huile, rincez l'équipement avec un solvant compatible avant toute utilisation. Voir **Vidange et rinçage de tout le système (nouveau système ou à la fin du travail)**, page 36.

Raccordement de l'alimentation

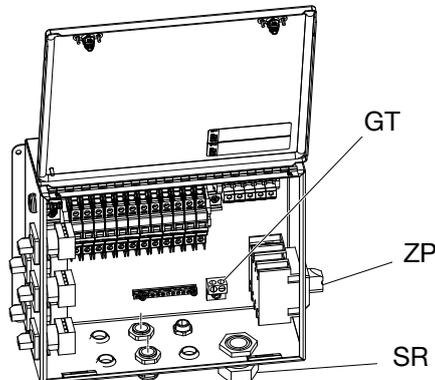
				
<p>Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme à l'ensemble des normes et des réglementations locales.</p>				

REMARQUE : Les systèmes avec un boîtier de raccordement ont des réchauffeurs précâblés. Les réchauffeurs des systèmes sans boîtier de raccordement doivent être raccordés au secteur (reportez-vous au manuel de vos réchauffeurs Viscon HP). Le cas échéant, voir **Câblage des systèmes avec des réchauffeurs antidéflagrants** à la page 22.

1. Tournez l'interrupteur d'alimentation principal (ZP) sur OFF (Arrêt).
2. Ouvrez la porte du coffret électrique.
3. Passez le cordon électrique par le presse-étoupe passe-câble du coffret électrique.
4. Raccordez le fil de terre à la borne de terre (GT).
5. Raccordez le cordon d'alimentation comme illustré à la FIG. 1 : **Cavaliers de borne et positions**.
Tirez doucement sur tous les raccordements pour vérifier qu'ils sont bien attachés.

6. Serrez le passe-câble (SR).
7. Placez les cavaliers de borne fournis dans les positions montrées sur la figure ci-dessous pour la source d'énergie utilisée.

REMARQUE : Les cavaliers de borne se trouvent dans la porte du coffret électrique.



8. Vérifiez que tous les éléments sont correctement raccordés comme montré ci-dessous, puis fermez la porte du coffret électrique.

REMARQUE : Pour les instructions détaillées, consultez le manuel Installation et pièces du boîtier de raccordement XP.

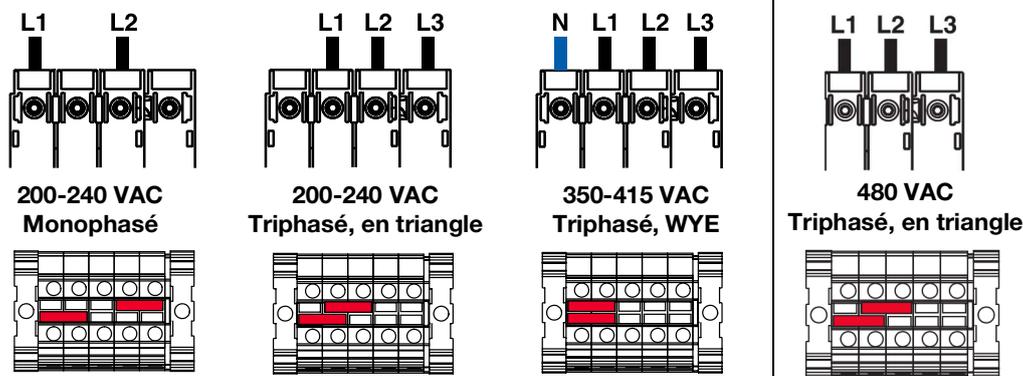


FIG. 1 : Cavaliers de borne et positions

Spécifications électriques				
Configuration du XP	Pour une utilisation avec les réchauffeurs de 240 V CA			480 VAC
	200-240 VAC Monophasé	200-240 VAC Triphasé, en triangle	350-415 VAC Triphasé, WYE	480 VAC Triphasé, en triangle
	Ampérage maximum			
Réchauffeurs A et B	46	40	23	20
Réchauffeurs A et B et flexible chauffé	63	55	40	28

◆ **REMARQUE :** Les systèmes 350-415 V CA ne sont pas conçus pour fonctionner à partir d'une source d'énergie de 480 V CA.

Câblage des systèmes avec des réchauffeurs antidéflagrants

(Pour les systèmes en zones dangereuses uniquement)

				
<p>Des équipements mal installés ou mal connectés peuvent générer des situations dangereuses et provoquer un incendie, une explosion ou un choc électrique. Respectez la réglementation locale.</p> <p>Si le système utilisé est homologué pour zones dangereuses et que vous disposez de réchauffeurs antidéflagrants, demandez à un électricien qualifié de raccorder le câblage du réchauffeur. Assurez-vous que le câblage et l'installation sont conformes aux normes électriques locales pour zones dangereuses.</p>				

En cas d'utilisation de réchauffeurs antidéflagrants, assurez-vous que le câblage, les raccordements du câblage, les commutateurs et le panneau de distribution électrique répondent tous aux normes anti-incendie (antidéflagration).

Reportez-vous au manuel des réchauffeurs Viscon HF et HP pour connaître les instructions relatives aux raccordements électriques et aux directives en zones dangereuses.

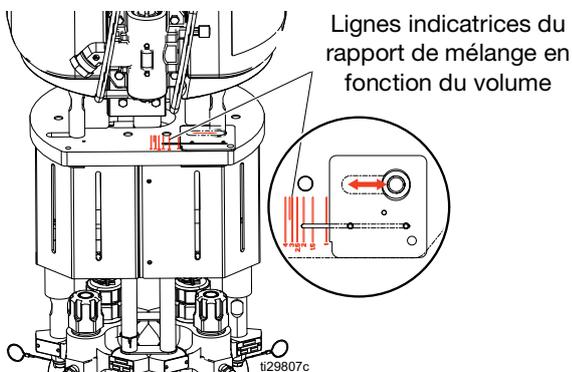
Position du moteur

La position du moteur doit être définie selon le rapport de mélange en volume du système.

REMARQUE : le changement de la position du moteur ne modifie pas le rapport de mélange.

Vérification de la position du moteur

1. Vérifiez si les bonnes pompes ont été installées pour votre rapport de mélange en fonction du volume. Voir le tableau dans **Modèles** à la page 10.

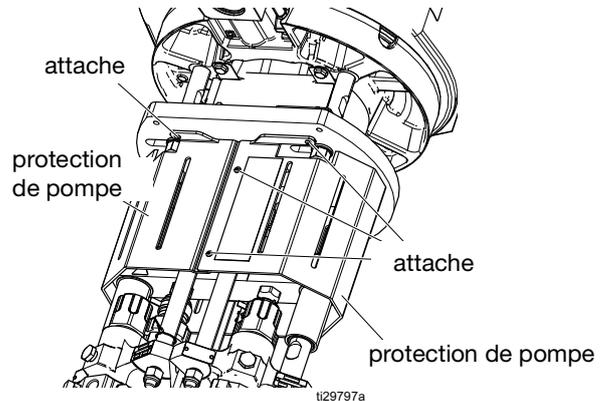


2. Vérifiez si la position du moteur est correctement réglée pour ce rapport de mélange en fonction du volume. Dans le cas contraire, exécutez la procédure de **Changement de la position du moteur**.

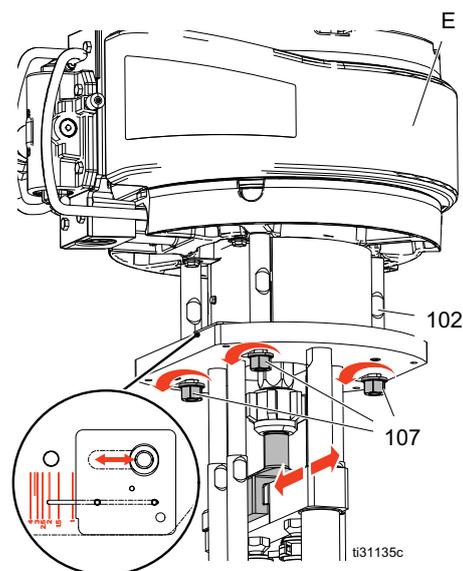
Changement de la position du moteur

Il existe des positions spécifiques du moteur en fonction de chaque paramètre de rapport de mélange. Pour régler la position du moteur pneumatique :

1. Exécutez la procédure de **Vérification de la position du moteur**. Si la position n'est pas bonne, passez à l'étape suivante.
2. Desserrez les huit attaches et retirez les deux protections de pompe.



3. Desserrez les trois écrous (107) situés sous les tiges d'assemblage du moteur.



Moteur pneumatique illustré

4. Glissez les tiges d'assemblage (102) et le moteur (E) jusqu'à ce que les lignes indicatrices correspondent au rapport.

AVIS

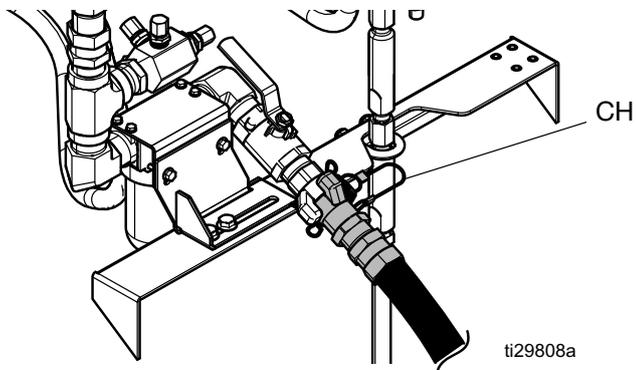
Ne tapez pas avec un marteau sur les tiges d'assemblage (P). Cela risquerait d'endommager la base du moteur pneumatique.

5. Serrez les trois écrous (107).
6. Installez les protections de pompe.

Raccordement de l'arrivée d'air

Raccordez le flexible d'arrivée d'air au raccord tournant (CH) de 1 po. npsm(f) de l'entrée d'air.

Utilisez un flexible d'air d'un diamètre intérieur minimum de 25,4 mm. La consommation en air s'élève à 2100 lpm par 4 lpm (75 cfm par gallon par minute) de pulvérisation.

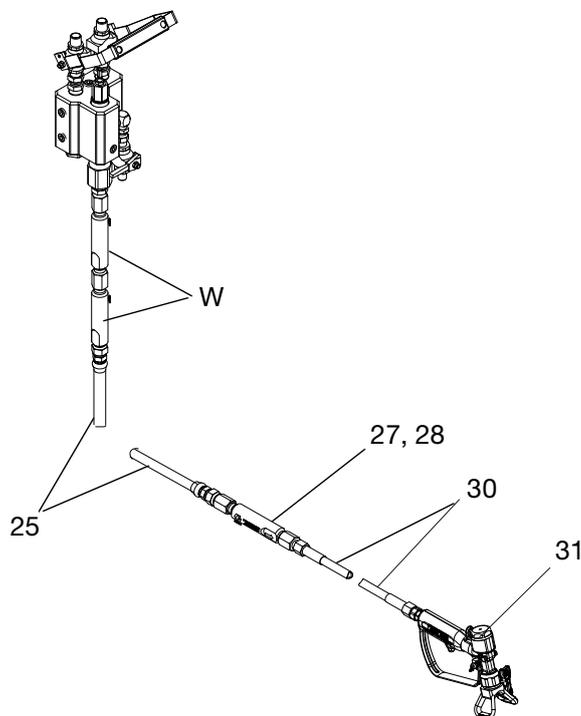


Raccordement des mélangeurs statiques, du pistolet et des flexibles

AVIS

Afin d'éviter la formation d'un évasement sur le tube du mélangeur, n'utilisez pas de raccord-union sur l'entrée du tube de mélange.

1. Raccordez la sortie des deux tubes de mélangeur statique primaires, ainsi que les éléments de mélangeur (W), au flexible de mélange de fluide (25), au mélangeur de nettoyage (27, 28), au flexible souple (30) et au pistolet pulvérisateur (31).
2. Si nécessaire, ajoutez un flexible de produit mélangé entre le flexible de mélange (25) et le mélangeur de nettoyage (27, 28).



Mélangeur standard illustré

Raccordement des faisceaux de flexibles à fluide (Collecteur mélangeur distant uniquement)

REMARQUE : Pour toutes les étapes décrites ci-après, consultez la figure sur la page suivante.

Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de votre collecteur mélangeur lorsque le collecteur mélangeur (AB) est monté séparément.

1. Raccordez des sections de flexible à fluide supplémentaires de résine et durcisseur à la sortie du collecteur de fluide (AA) du doseur. La taille des flexibles doit être adaptée et ils doivent être équilibrés pour le rapport de mélange.
2. Raccordez les flexibles de résine et de durcisseur aux entrées de résine et de durcisseur sur le collecteur mélangeur.
3. Raccordez le raccord femelle à débranchement rapide Y (FQ) au raccord à débranchement rapide bleu en bas des bouteilles de trop-plein.
4. Raccordez le raccord mâle à débranchement rapide Y (MQ) au raccord à débranchement rapide rouge de la sortie du réchauffeur.
5. Raccordez le tuyau de circulation du glycol aux raccords Y. Coupez les tuyaux rouge et bleu derrière les raccords-union de flexible. Raccordez aux raccords en Y.

REMARQUE : Les tuyaux et raccords portent des codes couleur. Veillez à ce que toutes les couleurs correspondent lorsque vous raccordez les raccords.

6. Avec les deux vis (9), raccordez le collecteur mélangeur (MM) au bloc (HB) du réchauffeur du support (MC) du collecteur séparé et le support.

7. Raccordez les flexibles de résine et de durcisseur au collecteur mélangeur.
8. Raccordez la rallonge de tuyau de glycol du faisceau de tuyaux au bloc (HB) du réchauffeur. Coupez les tuyaux derrière seulement un des raccords en U. Raccordez les deux raccords-union (10) aux tuyaux (un rouge, un bleu). Coupez le tuyau rouge (11) et le tuyau bleu (12) jusqu'à ce que leur longueur corresponde à la distance entre le faisceau de tuyaux et le bloc de réchauffeur et serrez ensuite les raccords.

Raccordement de longueurs de flexible supplémentaires

REMARQUE : Pour toutes les étapes décrites ci-après, consultez la figure sur la page suivante.

Il est possible de raccorder bout à bout jusqu'à six longueurs de flexible chauffé de 15,2 m pour obtenir une longueur totale de 91,4 m.

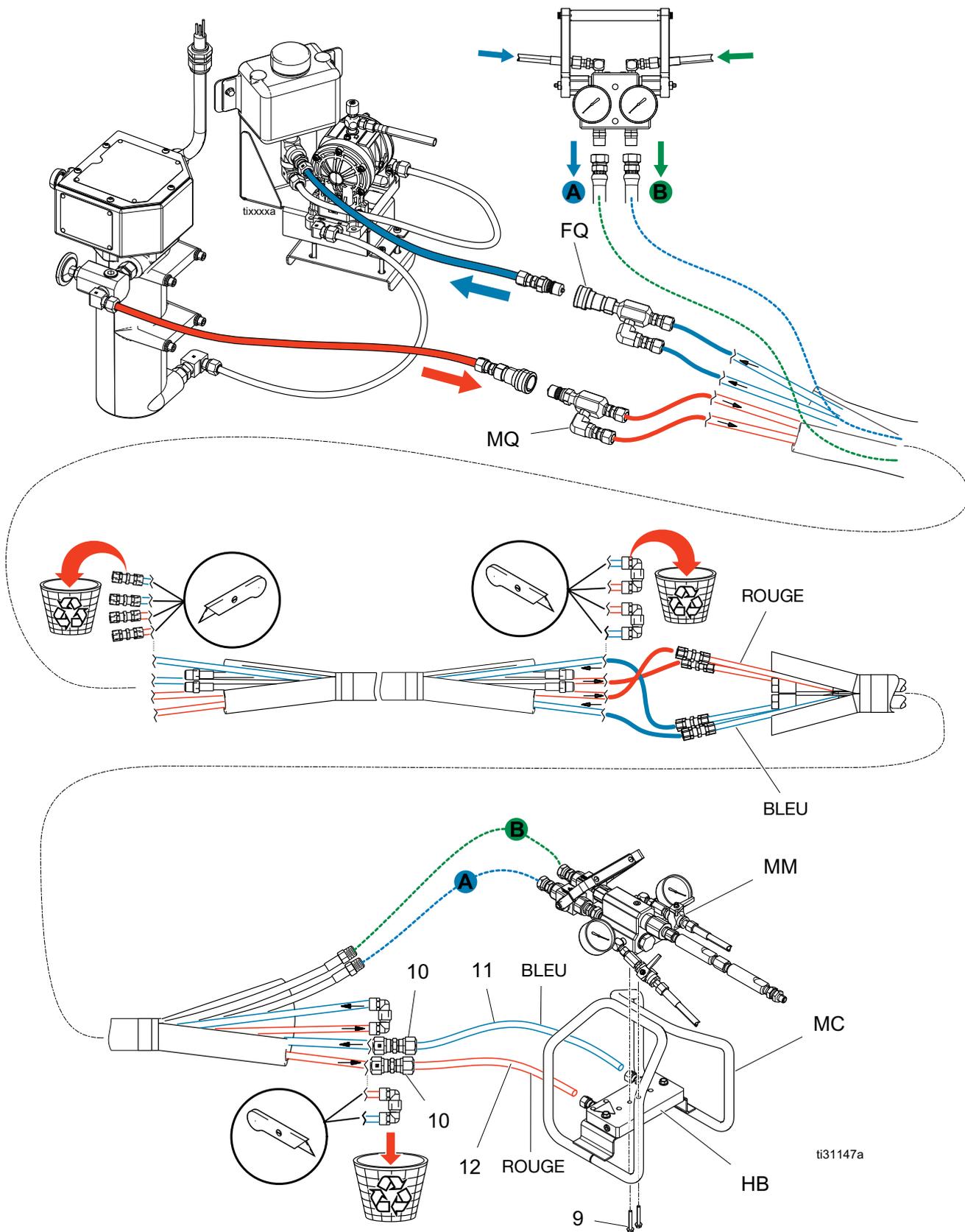
1. Enlevez les raccords tournants en plastique à l'extrémité de l'ensemble de flexibles chauffés.
2. Raccordez la longueur de flexible suivante au moyen des raccords fournis avec le flexible.

REMARQUE : Les tuyaux et raccords portent des codes couleur. Veillez à ce que toutes les couleurs correspondent lorsque vous raccordez les raccords.

AVIS

Pour éviter une contamination croisée, veillez à raccorder le côté A du flexible à fluide au côté A du flexible à fluide sur le flexible chauffé supplémentaire

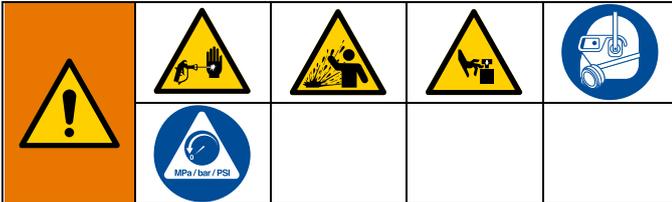
Raccordement des flexibles



Procédure de décompression



Suivez la procédure de décompression chaque fois que vous voyez ce symbole.



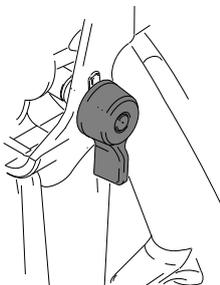
Cet équipement reste sous pression tant que la pression n'a pas été relâchée manuellement. Pour éviter de sérieuses blessures provoquées par du fluide sous pression, comme des injections cutanées, des éclaboussures de fluide et des pièces en mouvement, suivez la Procédure de décompression lorsque vous arrêtez la pulvérisation et avant de procéder à un nettoyage, à une vérification ou à un entretien de l'équipement.

1. Verrouillez la gâchette du pistolet.



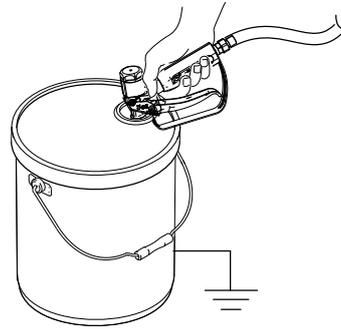
T11949a

2. Fermez la vanne d'arrêt d'air du moteur.
3. Si les réchauffeurs sont utilisés, arrêtez-les.
4. Si les pompes d'alimentation sont utilisées, arrêtez-les.
5. Retirez la buse de pulvérisation.
6. Déverrouillez la gâchette.

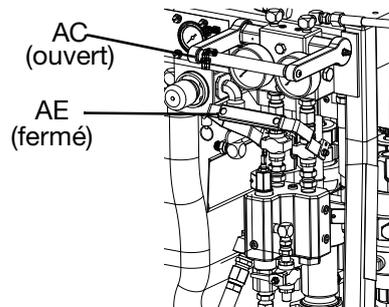


T11950a

7. Tenez bien une partie en métal du pistolet contre un seau en métal mis à la terre. Actionnez la gâchette du pistolet pour relâcher la pression.



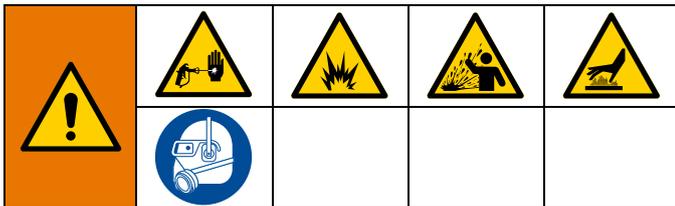
8. Verrouillez la gâchette du pistolet.
9. Fermez la poignée d'arrêt double (AE) et ouvrez la poignée de recirculation (AC) pour relâcher la pression des fluides A et B.



10. Rincez systématiquement le flexible de mélange après avoir relâché la pression des fluides A et B via le collecteur mélangeur. Suivez **Rinçage du produit mélangé**, page 34 lorsque vous arrêtez la pulvérisation ou la distribution, ainsi qu'avant un nettoyage, une vérification, un entretien ou le transport de l'équipement.
11. Si vous pensez que la buse de pulvérisation ou le flexible est bouché(e) ou que la pression n'a pas été complètement relâchée après les opérations décrites ci-dessus, desserrez très lentement l'écrou de retenue du garde-buse ou le raccord d'extrémité de flexible pour relâcher progressivement la pression, puis desserrez complètement. Débouchez la buse ou le flexible.
12. Si le mélangeur statique, le flexible souple et le pistolet ne peuvent pas être rincés à cause d'un produit mélangé et durci, desserrez très lentement le tuyau du mélangeur statique au niveau de la sortie du collecteur mélangeur afin de relâcher progressivement la pression, puis desserrez-le complètement. Remplacez ou nettoyez les composants bouchés.

Amorçage d'un système vide

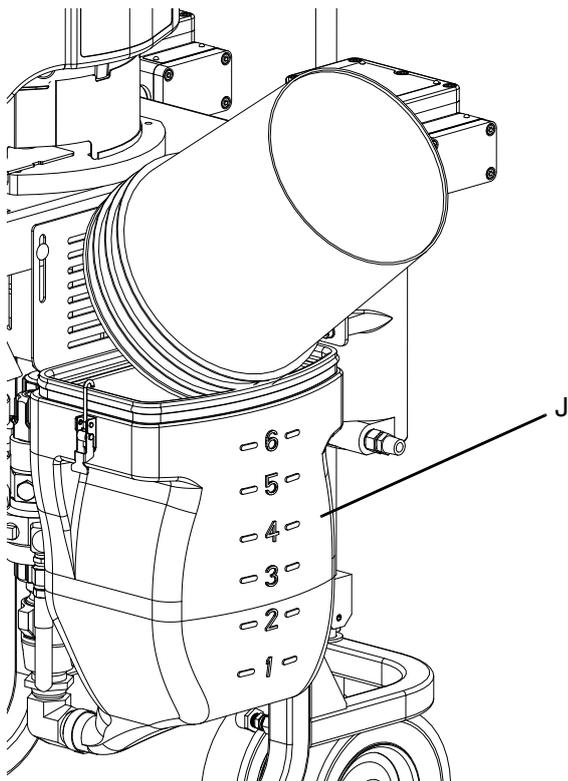
Amorçage des fluides A et B



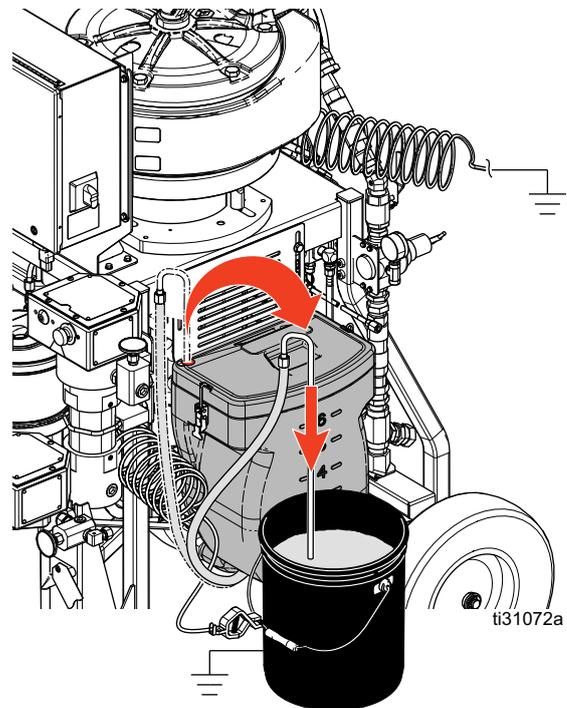
Pour ne pas vous blesser, portez des gants lorsque vous utilisez des solvants de rinçage et/ou lorsque la température du fluide est supérieure à 48 °C.

L'équipement a été testé en usine avec de l'huile légère. Si nécessaire, rincez l'huile à l'aide d'un solvant compatible avant la pulvérisation. Voir **Vidange et rinçage de tout le système (nouveau système ou à la fin du travail)**, page 36.

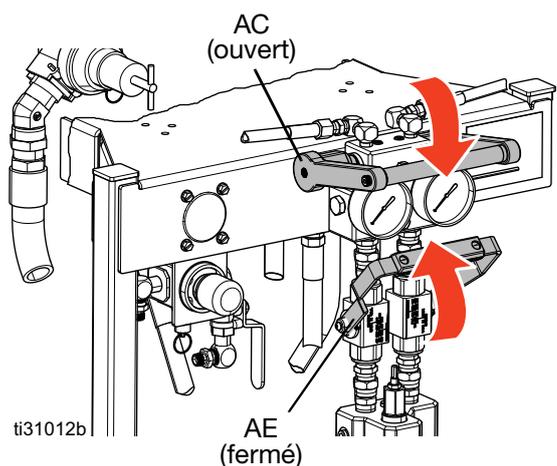
1. Préparez les produits avant de les ajouter aux trémies (J). Assurez-vous que les résines sont parfaitement mélangées, homogènes et versables avant de les ajouter dans la trémie. Remuez les durcisseurs afin qu'ils soient de nouveau en suspension avant d'ajouter le produit dans la trémie.



2. Remplissez les trémies A et B avec les bons produits. Remplissez le côté A (bleu) avec une quantité supérieure de produit ; remplissez le côté B (vert) avec une quantité moins importante de produit (sauf si le rapport de mélange est de 1:1).
3. Déplacez les lignes de recirculation (U) pour vider les récipients.

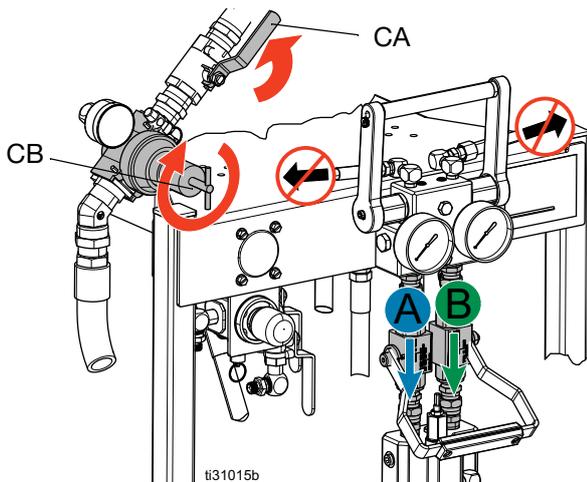


4. Fermez la poignée d'arrêt double (AE) et ouvrez la poignée de recirculation (AC).

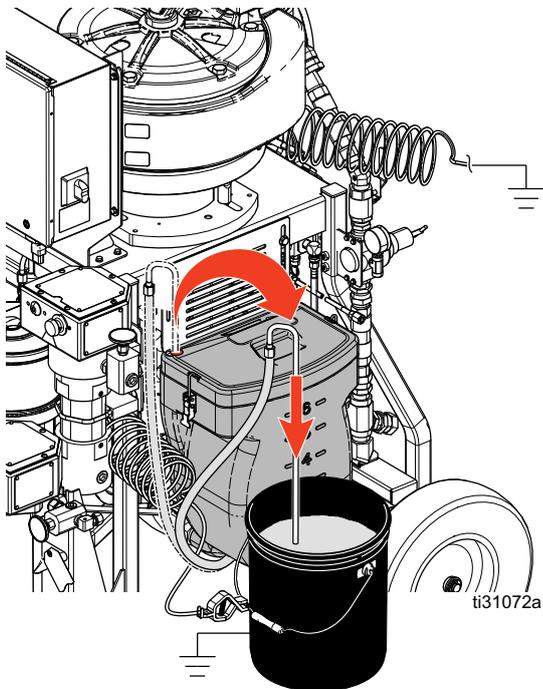


Amorçage d'un système vide

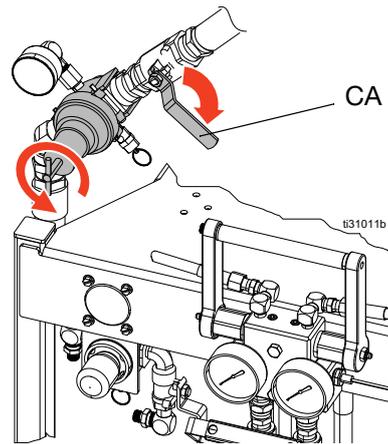
5. Ouvrez la vanne d'arrêt d'air (CA) du moteur. Ouvrez ensuite lentement le régulateur de pression du moteur (CB).



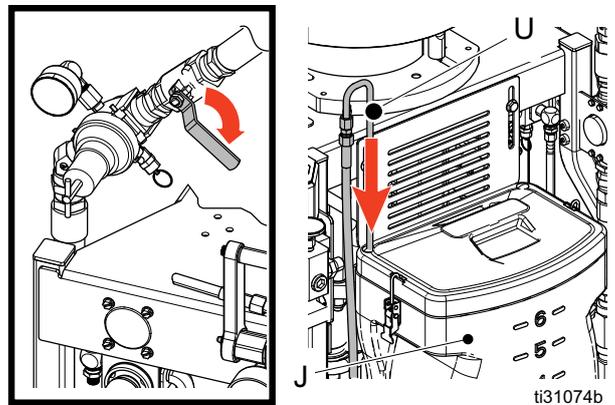
6. Distribuez du fluide dans les récipients jusqu'à ce que du fluide propre s'écoule des lignes de recirculation A et B.



7. Réduisez la pression d'air. Fermez la vanne d'arrêt (CA) du moteur.



8. Remettez les lignes de recirculation (U) de nouveau vers la bonne trémie (J).



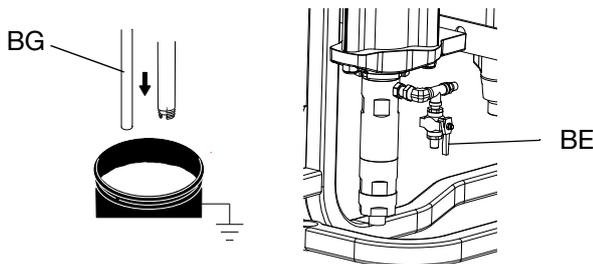
9. Si vous utilisez des réchauffeurs, chauffez le fluide dans tout le système avant de pulvériser. Voir **Recirculation avant pulvérisation ou réamorçage après un fonctionnement à vide de la pompe**, page 30.

Amorçage de la pompe de rinçage de solvant

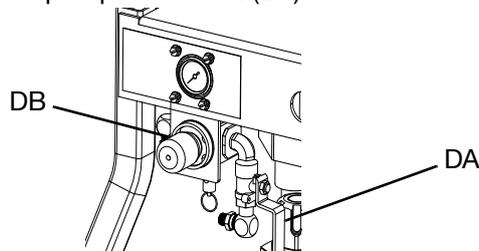
Suivez les instructions si la pompe de rinçage de solvant est utilisée.



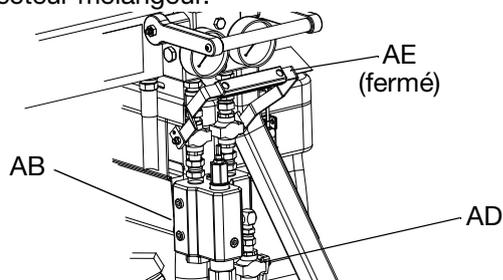
1. Raccordez un fil de terre (non fourni) à un seau en métal contenant du solvant.
2. Placez le tuyau d'aspiration et le flexible de circulation de solvant (BG) dans le seau de solvant.



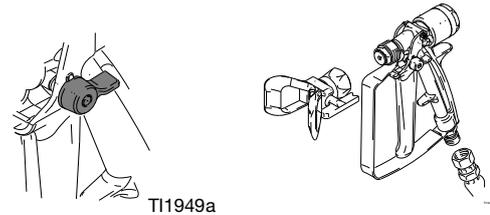
3. Ouvrez la vanne d'amorçage (BE) sur la sortie de la pompe à solvant (BA).
4. Ouvrez la vanne d'air de la pompe à solvant (DA). Tournez lentement le régulateur d'air de la pompe à solvant (DB) dans le sens horaire pour amorcer la pompe à solvant et diriger le solvant vers le seau. Fermez la vanne d'amorçage (BE) et la vanne d'air de la pompe à solvant (DA).



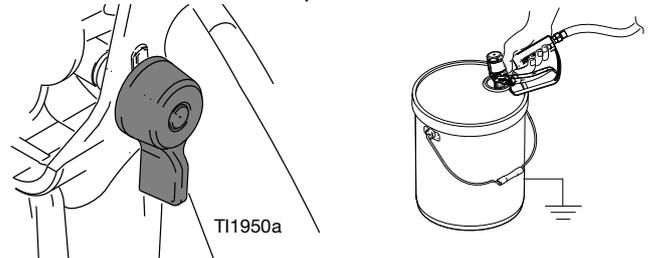
5. Ouvrez la vanne de rinçage de solvant (AD) sur le collecteur mélangeur.



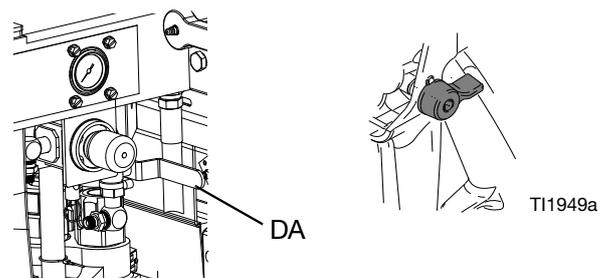
6. Assurez-vous que la gâchette est verrouillée. Retirez la buse de pulvérisation.



7. En tenant le pistolet contre un seau en métal mis à la terre, déverrouillez la gâchette et actionnez le pistolet dans ce seau. Utilisez un couvercle de seau avec un trou pour distribuer au travers de ce trou. Couvrez l'orifice et le pistolet avec un chiffon pour éviter des éclaboussures. Veillez à tenir les doigts à distance de l'avant du pistolet.



8. Ouvrez la vanne d'air de la pompe à solvant (DA). Tournez lentement le régulateur d'air de la pompe à solvant (DB) dans le sens horaire pour amorcer la pompe à solvant et faire sortir l'air du flexible de mélange et du pistolet. Appuyez sur la gâchette du pistolet jusqu'à ce que tout l'air soit purgé.
9. Fermez la vanne d'air de la pompe à solvant (DA) et appuyez sur la gâchette du pistolet pour relâcher la pression. Verrouillez la gâchette. Remplacez la buse de pulvérisation.



10. Fermez la vanne de rinçage de solvant (AD).

REMARQUE : L'air et la pression de la pompe à solvant peuvent être maintenus lors de la pulvérisation.

AVIS

Pour éviter que du produit durcisse dans le système, amorcez toujours la pompe à solvant et le flexible à solvant avec du solvant avant de pulvériser des produits mélangés.

Recirculation avant pulvérisation ou réamorçage après un fonctionnement à vide de la pompe

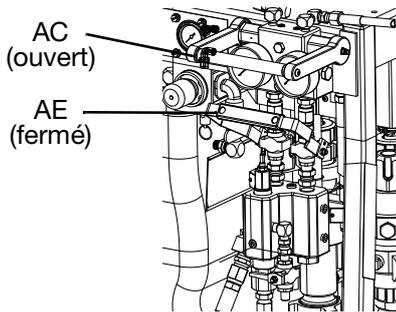
REMARQUE : Agitez, faites recirculer et chauffez le produit uniquement lorsque cela est nécessaire afin d'éviter que de l'air puisse pénétrer dans le fluide.

Utilisez le mode de recirculation lorsque le produit doit être chauffé. Notez la température indiquée sur le réchauffeur (sortant ou lors du retour à la trémie). Lorsque le thermomètre atteint la température de fonctionnement, le produit est prêt à pulvériser.

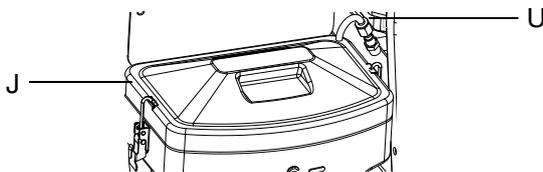
Si vous utilisez un système qui ne nécessite pas de chauffage, une recirculation est tout de même nécessaire avant la pulvérisation. La recirculation permet de s'assurer que tous les éléments de remplissage sont mélangés, que les conduites de pompe sont bien amorcées et que les clapets anti-retour de la pompe fonctionnent en douceur.

La recirculation permet également de réamorcer un côté qui s'est entièrement vidé.

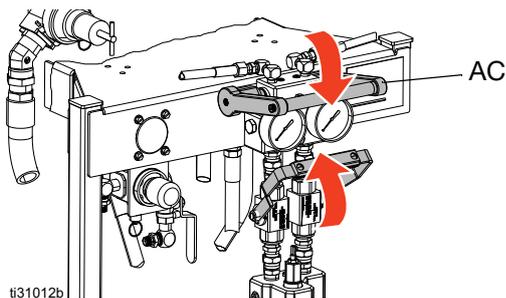
1. Suivez **Amorçage d'un système vide**, page 27.
2. Levez la poignée d'arrêt double (AE) pour la fermer.



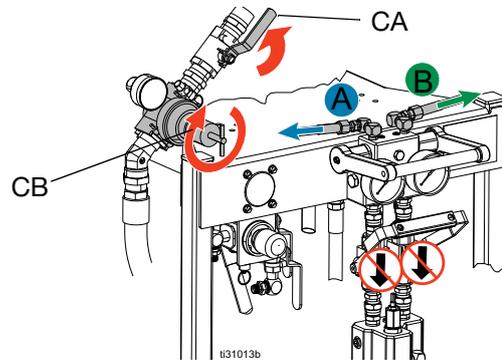
3. Assurez-vous que les lignes de recirculation (U) sont raccordés aux bonnes trémies (J).



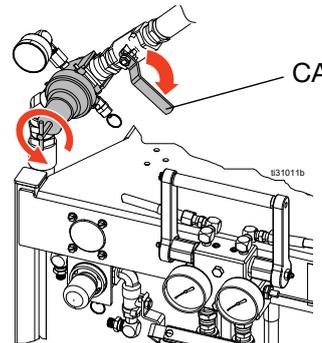
4. Abaissez la poignée de la vanne de recirculation (AC) pour l'ouvrir.



5. Coupez le régulateur de pression d'air (CB), puis ouvrez la vanne d'arrêt d'air (CA) du moteur. Utilisez le régulateur de pression d'air pour augmenter lentement la pression d'air vers les pompes jusqu'à 1-2 bars (15-30 psi) jusqu'à ce qu'elles commencent à fonctionner lentement.



6. Faites fonctionner la pompe pendant quelques minutes ou jusqu'à ce que le produit atteigne la température voulue. Voir **Chauffage du fluide**, page 30.
7. Fermez la vanne d'arrêt d'air (CA) du moteur.



Chauffage du fluide

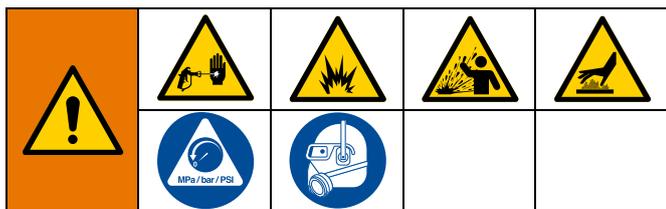
Pour chauffer le fluide de manière uniforme dans tout le système :

1. Faites circuler le fluide à environ 10-20 cycles/min (1/2 gpm) pour augmenter la température des trémies à 27-32 °C.
2. Réduisez la vitesse de circulation jusqu'à environ 5 cycles/min (0,25 gpm) pour augmenter la température de sortie du réchauffeur afin qu'elle corresponde à la température de pulvérisation.

AVIS

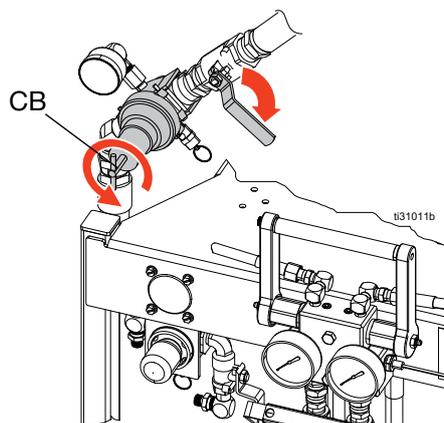
En faisant circuler le fluide trop rapidement sans diminuer la vitesse de circulation, seule la température de la trémie augmente. De même, en faisant circuler le fluide trop lentement, seule la température de sortie du réchauffeur augmente.

Pulvériser

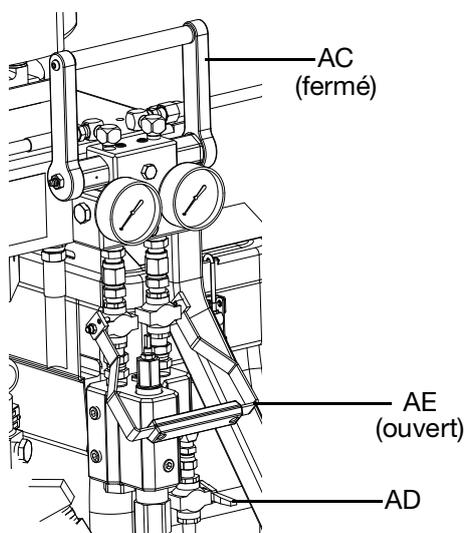


REMARQUE : Après la première journée de pulvérisation, resserrez tous les raccords de flexible et serrez les écrous de presse-étoupe des deux pompes.

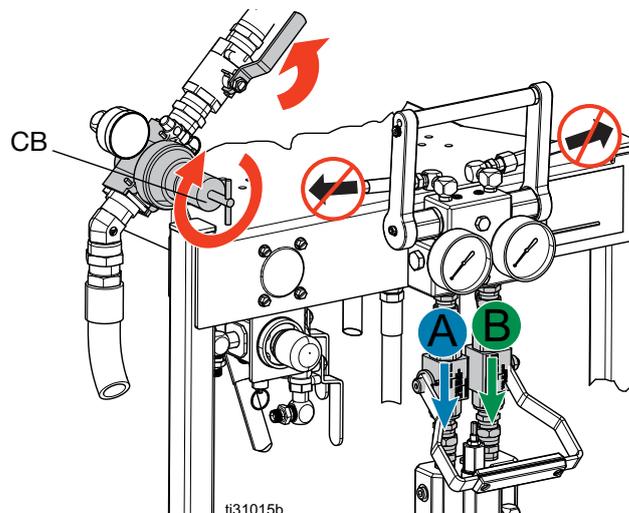
1. Si vous utilisez des réchauffeurs, mettez-les en marche. Pour ajuster la température des réchauffeurs, reportez-vous au manuel Viscon HF ou HP et au chapitre **Chauffage du fluide**, page 30. Faites circuler comme nécessaire.
2. Fermez le régulateur de pression d'air (CB) du moteur et réduisez la pression jusqu'à ce qu'elle soit zéro.



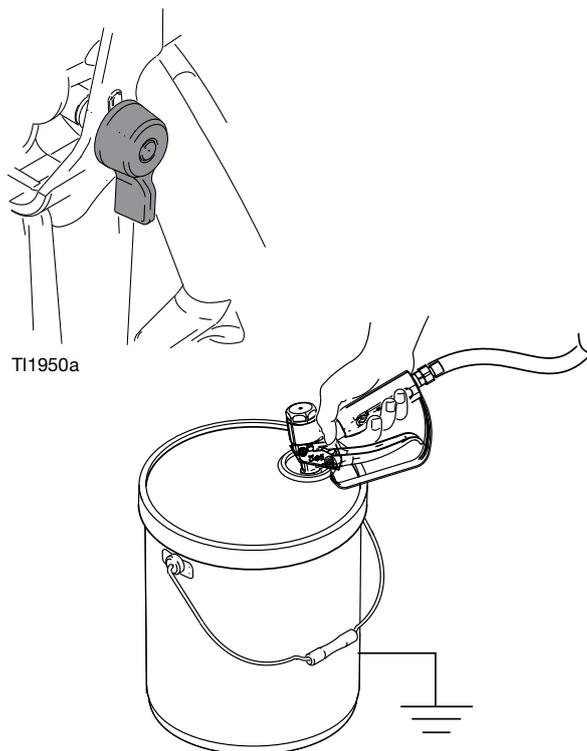
3. Fermez la poignée de recirculation (AC) et la vanne de rinçage de solvant (AD). Ouvrez la poignée d'arrêt double (AE).



4. Réglez le régulateur d'air (CB) du moteur sur 2,1 bars (0,21 MPa, 30 psi) minimum.

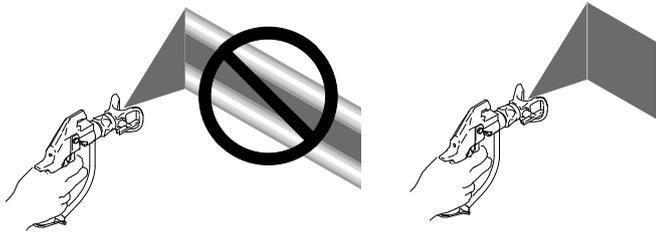


5. Enlevez la buse. Déverrouillez la gâchette, tenez le pistolet contre un seau en métal mis à la terre et pulvérisiez dans ce seau. Utilisez un couvercle de seau en métal avec un trou pour distribuer au travers de ce trou pour ne pas éclabousser. Distribuez par le flexible de mélange jusqu'à ce qu'un revêtement bien mélangé sorte du pistolet.



6. Verrouillez la gâchette. Montez la buse sur le pistolet.
7. Réglez le régulateur d'air principal de la pompe (CB) à la pression de pulvérisation nécessaire et appliquez un revêtement sur un panneau d'essai.

REMARQUE : Faites tous les jours les essais décrits dans **Vérification du système** (voir page 40).



REMARQUE : Une pression trop importante augmente le brouillard de pulvérisation et l'usure de la pompe.

8. Vérifiez fréquemment et notez les valeurs du manomètre durant le fonctionnement. Une modification des valeurs du manomètre indique un changement dans les performances du système.

REMARQUE :

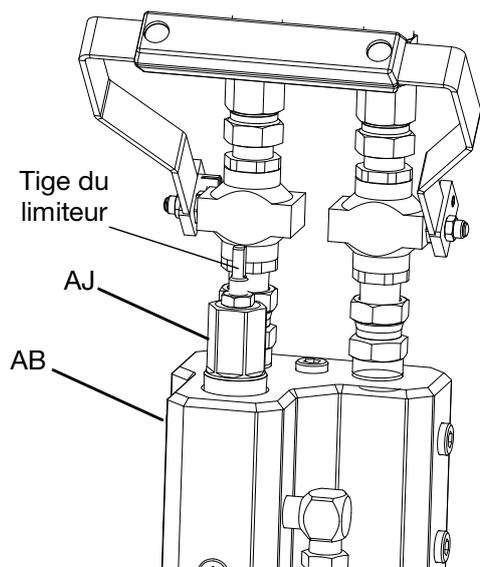
- Une chute de pression se produit lors de l'inversion de la course de la pompe. Cela doit se produire rapidement et de manière synchronisée.
 - Rincez le collecteur mélangeur autant que nécessaire pendant le travail du jour.
9. Suivez **Rinçage du produit mélangé**, page 34 lorsque vous avez fini de pulvériser ou avant la fin de la durée de vie du produit.

REMARQUE : La durée d'utilisation ou de vie du produit mélangé diminue à mesure que la température augmente. La durée de vie du produit dans le flexible est plus courte que le temps de séchage du revêtement.

Limiteur de fluide ajustable pour le composant B

Le limiteur côté B (AJ) réduit momentanément les erreurs de rapport « avance/retard » des débits de A et B dans les tuyaux du mélangeur statique lorsque le pistolet s'ouvre. L'erreur est causée par des différences de viscosité, volume et expansion de flexible.

Le limiteur est uniquement utilisé lorsque le collecteur mélangeur est positionné à distance de la machine à l'aide d'un flexible de mélange court relié au pistolet pulvérisateur. Il peut également être utilisé lors de la procédure de contrôle de rapport.



Si le collecteur mélangeur (AB) est monté sur la machine, il n'est pas nécessaire d'ajuster le limiteur. Laissez la tige du limiteur ouverte d'au moins deux tours à partir de la position entièrement fermée.

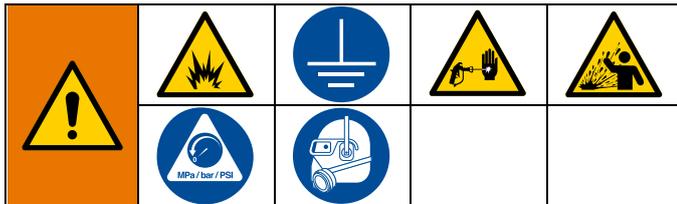
Pour ajuster le limiteur :

Réglez la tige du limiteur dans le sens horaire pendant la pulvérisation jusqu'à ce que le manomètre côté B indique une légère augmentation de pression. Le point auquel la pression commence à augmenter constitue un bon réglage.

Ce réglage est approximatif, sauf si la distribution se fait directement depuis le collecteur mélangeur et le mélangeur.

Pour plus d'informations, consultez le manuel du collecteur mélangeur.

Rinçage du produit mélangé



Mettez systématiquement l'équipement et le conteneur à déchets à la terre afin d'éviter un incendie ou une explosion. Rincez toujours à la pression la plus basse possible afin d'éviter toute étincelle statique et toute blessure due à des éclaboussures. Un solvant brûlant peut s'enflammer. Afin de prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion :

- Rincez l'équipement uniquement dans un local bien aéré.
- Veillez à ce que l'alimentation principale soit éteinte et que le réchauffeur soit froid avant de rincer.
- N'allumez pas le réchauffeur tant que les conduites de fluide contiennent encore du solvant.

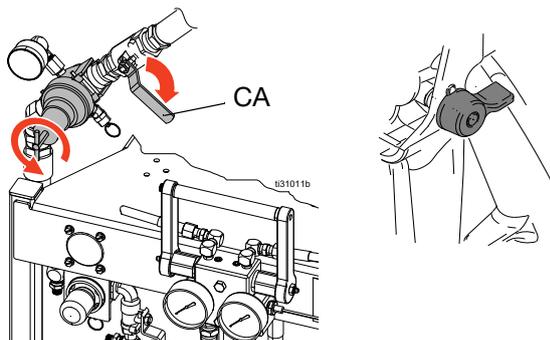
Rincez le collecteur mélangeur lorsque l'une de ces situations se produit.

- interruptions de la pulvérisation
- arrêt pendant la nuit
- produit mélangé dans le système atteignant la date d'expiration de la durée de vie.

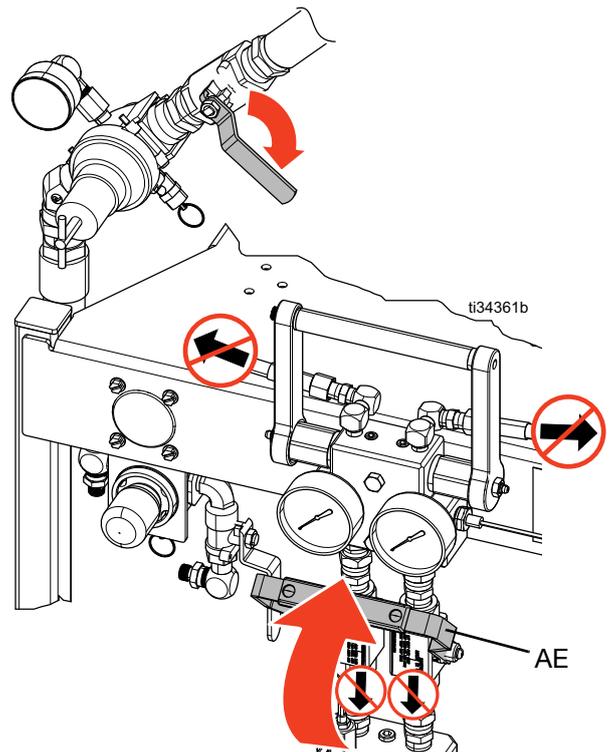
Rinçage du collecteur mélangeur, du flexible et du pistolet pulvérisateur

Si votre système ne contient pas de pompe de rinçage de solvant, voir **Vidange et rinçage de tout le système (nouveau système ou à la fin du travail)**, page 36.

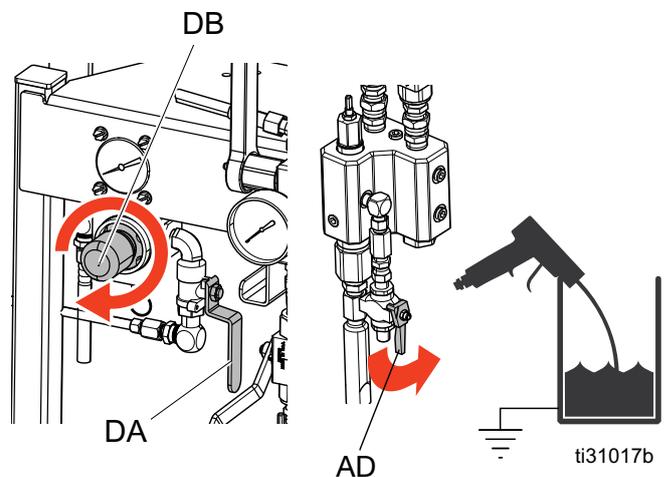
1. Arrêtez les réchauffeurs. Laissez le temps au réchauffeur et aux flexibles chauffés de refroidir.
2. Suivez la **Procédure de décompression** à la page 26.
3. Fermez la vanne d'arrêt d'air (CA) du moteur pour éteindre le moteur pneumatique de la pompe, puis réduisez la pression d'air. Verrouillez la gâchette. Enlevez la buse de pulvérisation et plongez-la dans le solvant.



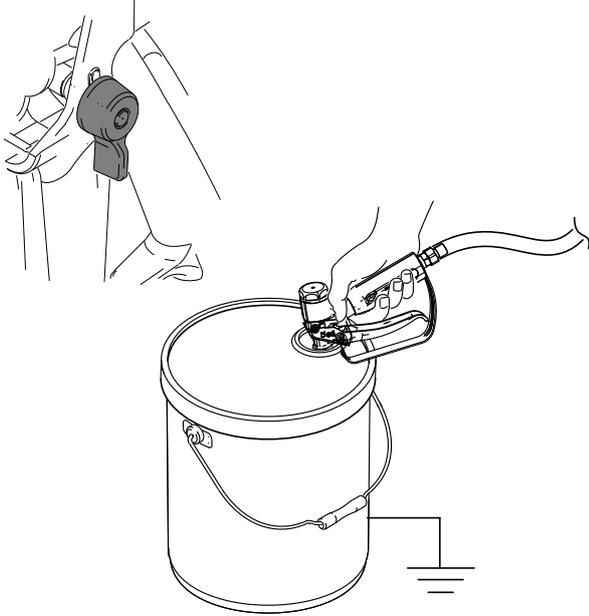
4. Levez la poignée d'arrêt double (AE) pour la fermer.



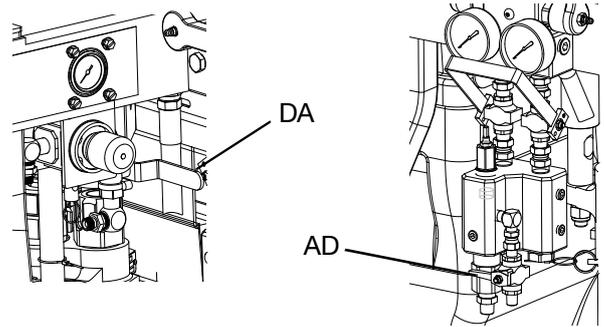
5. Ouvrez la vanne d'air de la pompe à solvant (DA). Tournez lentement le régulateur d'air de la pompe à solvant (DB) dans le sens horaire pour augmenter la pression d'air.



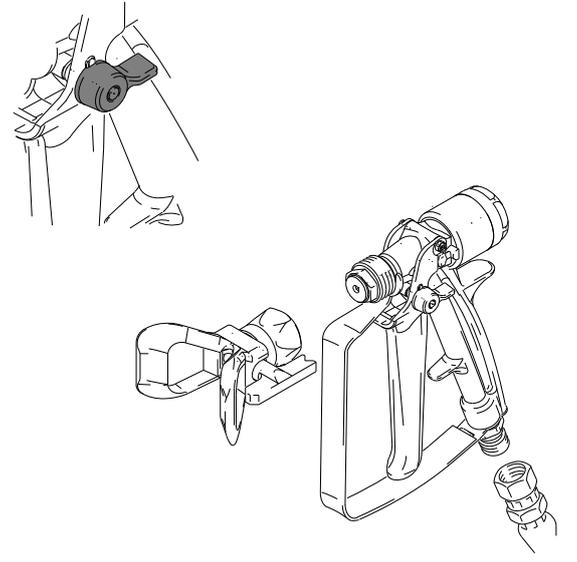
6. Ouvrez la vanne de rinçage de solvant (AD).
7. Déverrouillez la gâchette du pistolet, tenez le pistolet contre un seau en métal relié à la terre et actionnez le pistolet pour qu'il pulvérise dans le seau. Utilisez un couvercle de seau avec un trou pour distribuer au travers de ce trou. Couvrez l'orifice et le pistolet avec un chiffon pour éviter des éclaboussures. Veillez à tenir les doigts à distance de l'avant du pistolet. Continuez de rincer jusqu'à ce que du solvant propre s'écoule.



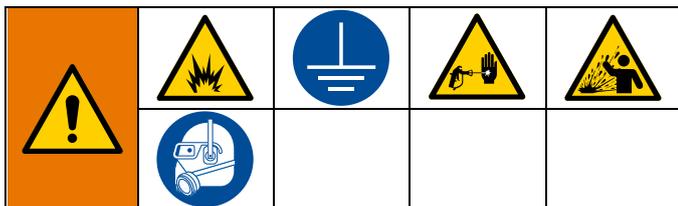
8. Fermez la vanne d'air de la pompe à solvant (DA).



9. Appuyez une partie métallique du pistolet contre la paroi d'un seau métallique relié à la terre et actionnez le pistolet pour relâcher la pression. Fermer la vanne de rinçage de solvant (AD) après avoir relâché la pression.
10. Verrouillez la gâchette. Démontez et nettoyez la buse de pulvérisation à la main avec du solvant. Remettez la buse de pulvérisation sur le pistolet.



Vidange et rinçage de tout le système (nouveau système ou à la fin du travail)



Mettez systématiquement l'équipement et le conteneur à déchets à la terre afin d'éviter un incendie ou une explosion. Rincez toujours à la pression la plus basse possible afin d'éviter toute étincelle statique et toute blessure due à des éclaboussures. Un solvant brûlant peut s'enflammer. Afin de prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion :

- Rincez l'équipement uniquement dans un local bien aéré.
- Veillez à ce que l'alimentation principale soit éteinte et que le réchauffeur soit froid avant de rincer.
- N'allumez pas le réchauffeur tant que les conduites de fluide contiennent encore du solvant.

REMARQUE :

- Si le système comprend des réchauffeurs et un flexible chauffé, arrêtez-les et laissez le système se refroidir avant de rincer. N'allumez pas les réchauffeurs tant que les conduites de fluide contiennent encore du solvant.
- Couvrez les récipients de fluide et utilisez la pression la plus basse possible lors du rinçage pour éviter des éclaboussures.
- Avant tout changement de couleur ou d'arrêt pour entreposage, faites circuler le solvant assez longtemps à haut débit. Remplacez le solvant lorsqu'il est devenu sale.
- Pour ne rincer que le collecteur de fluide, voir **Rinçage du collecteur mélangeur, du flexible et du pistolet pulvérisateur**, page 34.
- Si la machine ne fonctionne pas, mettez des bouchons de vidange sur les raccords d'entrée de la pompe.

Recommandations

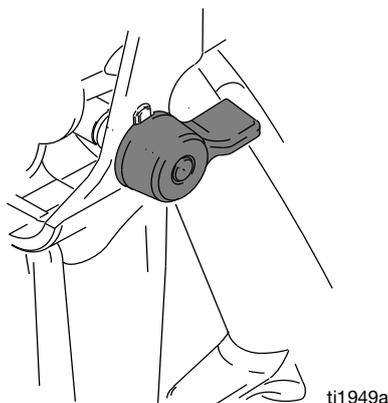
Rincez les nouveaux systèmes, sinon les produits de revêtement seront contaminés par de l'huile minérale. Suivez la **Procédure de rinçage du système** à la page 38 pour vous assurer que l'huile minérale est éliminée.

Le rinçage évite que les produits durcissent ou se solidifient dans les pompes, les conduites et les vannes. Rincez le système lorsque l'une des situations suivantes se produit.

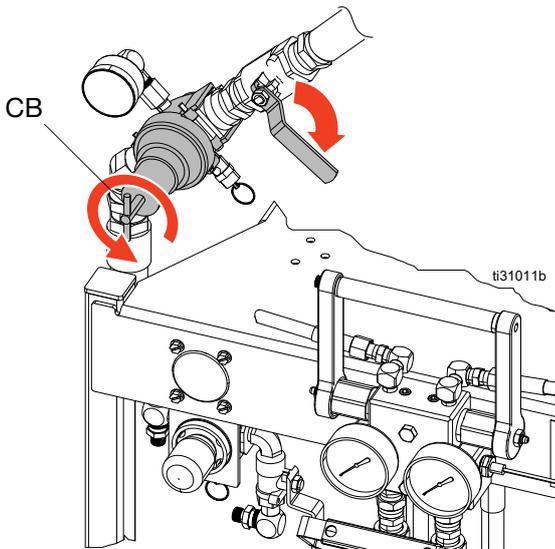
- Chaque fois que le système n'est pas utilisé pendant plus d'une semaine (en fonction des produits utilisés)
- Lorsque les produits utilisés contiennent des produits de remplissage que peuvent durcir
- Lorsque vous utilisez des produits sensibles à l'humidité
- Avant de faire un entretien
- Si la machine doit être entreposée, remplacez le solvant de rinçage par de l'huile légère. Ne laissez jamais l'équipement vide de fluide.

Procédure de vidange du système

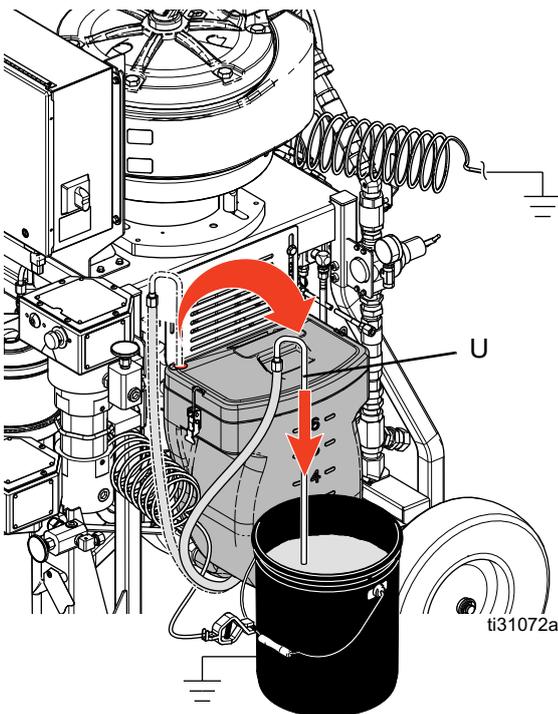
1. Suivez les étapes 3 à 8 de **Amorçage d'un système vide**, page 27.
2. Si le système utilisé est muni d'une pompe de rinçage de solvant, suivez **Rinçage du collecteur mélangeur, du flexible et du pistolet pulvérisateur** à la page 34.
3. Si le système utilisé n'est pas muni d'une pompe de rinçage de solvant, suivez la **Procédure de décompression** à la page 26 avant de procéder à un entretien sur le système.
4. Verrouillez la gâchette.



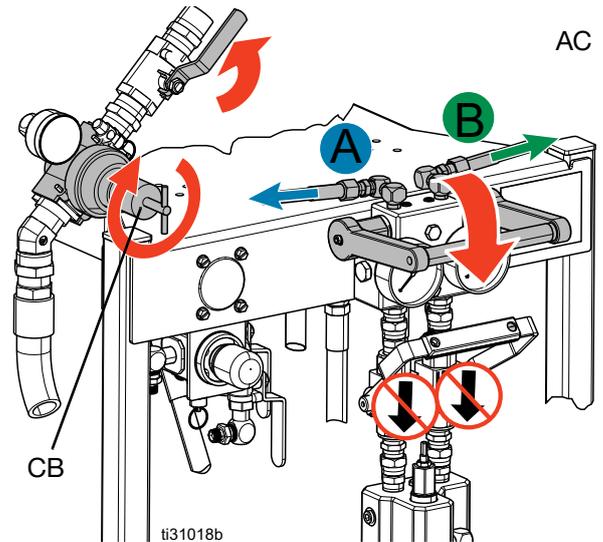
5. Tournez le régulateur de la pression d'air (CB) du moteur entièrement dans le sens antihoraire pour arrêter le moteur.



6. Déplacez les lignes de recirculation (U) pour séparer les récipients de fluide et pouvoir pomper le reste du fluide hors du système.



7. Abaissez la poignée de recirculation (AC) pour l'ouvrir et augmentez la pression au régulateur de pression d'air (CB) du moteur jusqu'à 1,38 bar (138 kPa, 20 psi).



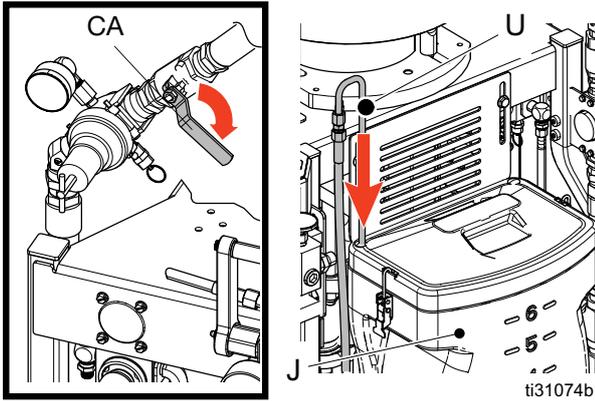
8. Ouvrez la vanne d'arrêt d'air (CA) du moteur.

REMARQUE : Si le système ne démarre pas avec la pression statique, augmentez la pression d'air par incréments de 0,35 bar (35 kPa, 5 psi). Pour éviter les éclaboussures, ne dépassez pas 2,4 bars (241 kPa, 35 psi).

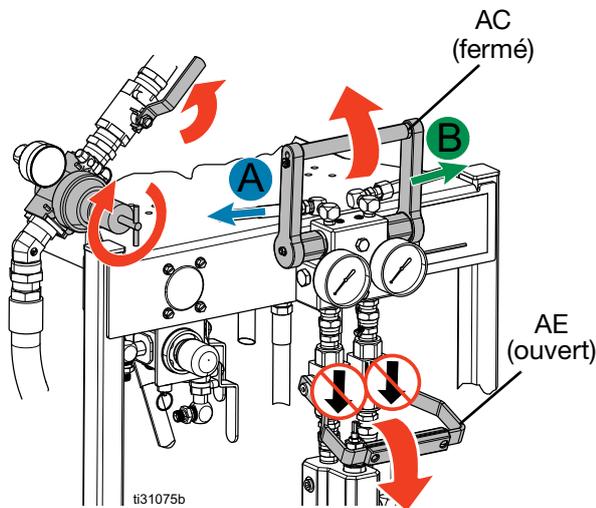
9. Laissez fonctionner les pompes jusqu'à ce que les trémies A et B (J) soient vides. Recueillez le produit dans des récipients séparés et propres.

Procédure de rinçage du système

1. Fermez la vanne d'arrêt d'air (CA) du moteur.



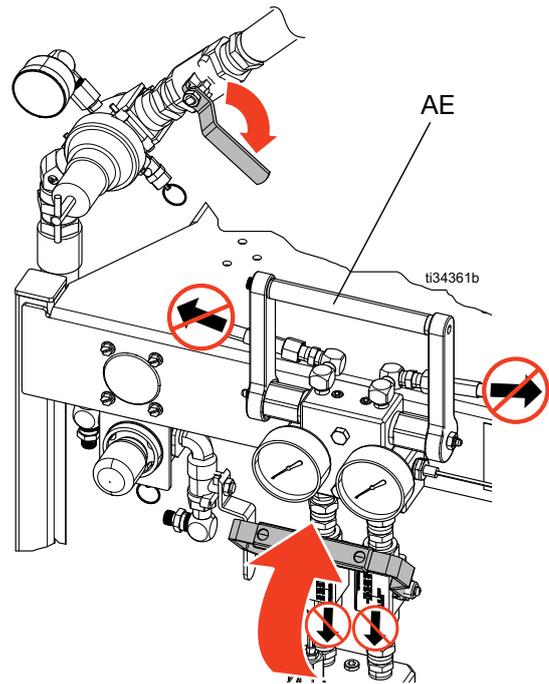
2. Essuyez les trémies (J) jusqu'à ce qu'elles soient propres, puis ajoutez du solvant dans chacune d'elles. Déplacez les lignes de recirculation (U) vers les conteneurs à déchets et évacuez tous les fluides sales.
3. Déplacez les lignes de recirculation (U) vers les trémies. Continuez la recirculation jusqu'à ce que le système soit totalement rincé.
4. Levez la poignée de recirculation (AC) pour la fermer et abaissez la poignée d'arrêt double (AE) pour l'ouvrir.



5. Ouvrez la vanne d'arrêt d'air du moteur. Augmentez la pression d'air jusqu'à 1,9 bar (20 psi).
6. Augmentez le régulateur de pression d'air du moteur pour distribuer du solvant frais fourni par les trémies via les vannes du collecteur mélangeur et sortant du pistolet.

7. Arrêtez le moteur pneumatique.

8. Levez la poignée d'arrêt double (AE) pour la fermer.



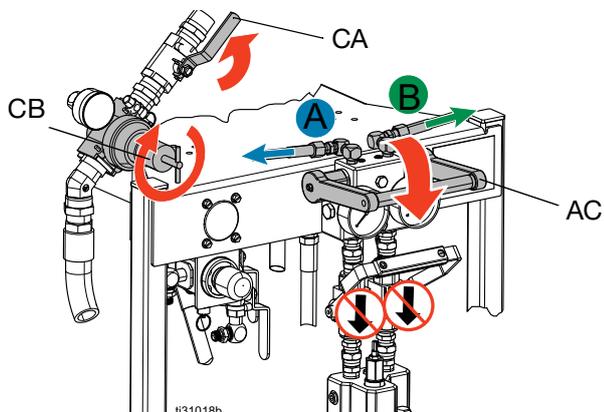
9. S'ils sont installés, enlevez les filtres pour fluide des pompes et plongez-les dans du solvant. Nettoyez et remplacez le bouchon du filtre. Remplacez toujours les joints toriques du filtre. Consultez le manuel de votre pompe Xtreme.
10. Remplissez les écrous de presse-étoupe A et B de la pompe avec du liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL). En outre, laissez systématiquement du fluide, du solvant ou de l'huile, dans le système pour prévenir la formation de tartre. Cette accumulation peut ensuite se détacher en lambeaux. N'utilisez pas d'eau.

REMARQUE :

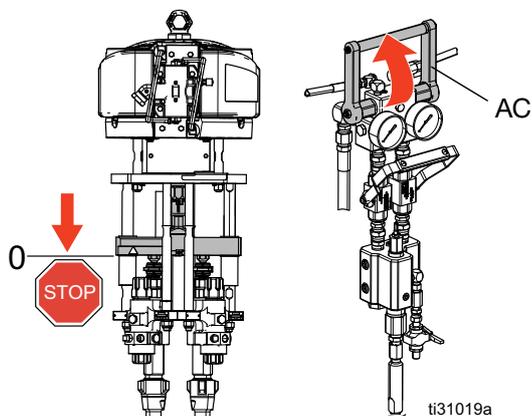
- Si la machine est configurée avec un collecteur mélangeur distant, les flexibles A et B peuvent être débranchés du collecteur mélangeur et rattachés à chaque trémie pour la circulation du solvant de rinçage.
- Changez le solvant de rinçage au moins une fois jusqu'à ce qu'il circule propre.
- Pour éviter la contamination croisée, veillez à toujours séparer les récipients de solvant de rinçage côté A et côté B.

Immobiliser

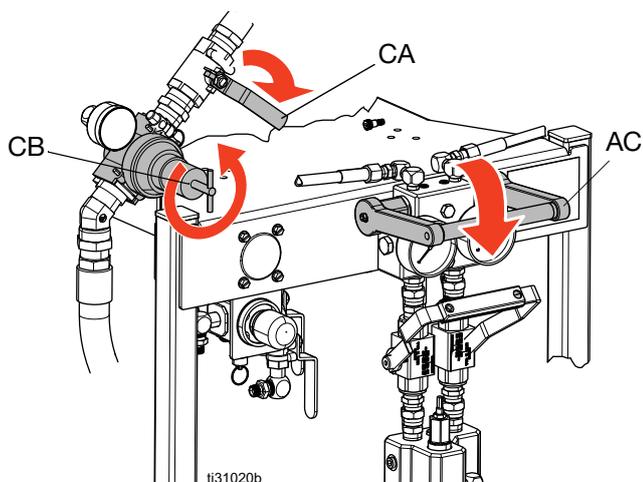
1. Abaissez la poignée de recirculation (AC) pour l'ouvrir et réglez le régulateur d'air (CB) du moteur de sorte que la pompe tourne lentement.



2. Levez la poignée de recirculation (AC) pour la fermer lorsque la pompe est en bas de la course.



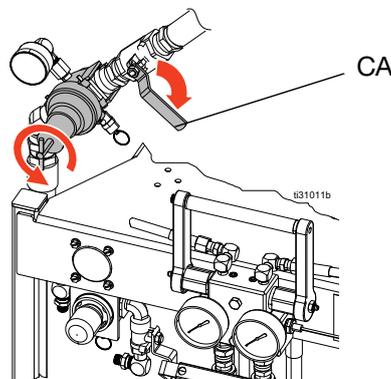
3. Fermez la vanne d'air (CA) du moteur et tournez le régulateur d'air (CB) dans le sens antihoraire. Abaissez la poignée de recirculation (AC) pour l'ouvrir.



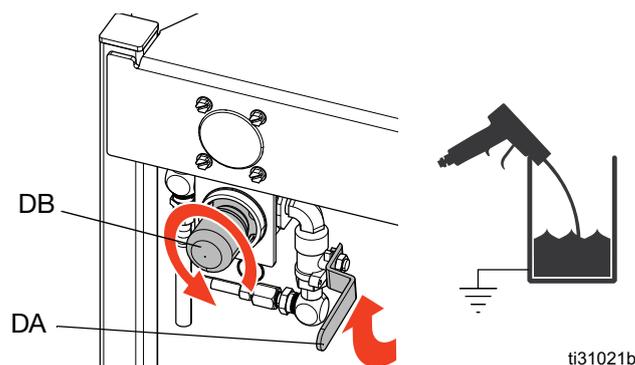
Arrêt

1. Rincez le collecteur mélangeur, les flexibles et le pistolet. Voir **Rinçage du collecteur mélangeur, du flexible et du pistolet pulvérisateur**, page 34.

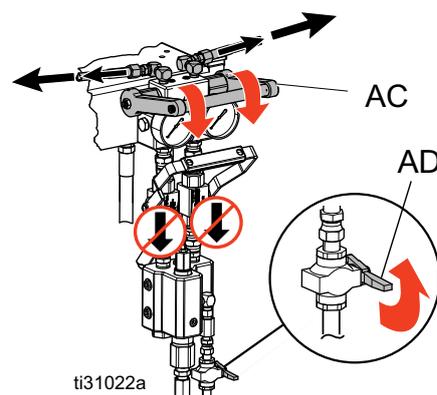
2. Veillez à ce que la vanne d'arrêt d'air (CA) du moteur soit fermée.



3. Veillez à ce que la vanne d'arrêt d'air de solvant (DA) soit fermée et que le régulateur de pression d'air (DB) du solvant soit entièrement tourné dans le sens antihoraire.



4. Fermez la vanne de rinçage de solvant (AD) et abaissez la poignée de recirculation (AC).



Vérification du système

Graco recommande que les essais suivants soient effectués quotidiennement.

Vérification du fonctionnement normal

Au démarrage de chaque pulvérisation :

- Surveillez les manomètres produit (AF). Une chute de pression se produit lors de l'inversion de la course de la pompe. Cela doit se produire rapidement et de manière synchronisée.
- Arrêtez les pompes pendant la course ascendante. Vérifiez si les deux manomètres indiquent que la pression reste égale pendant un minimum de 20 secondes. Voir **Dépannage de la pompe** à la page 44.

Si la valeur d'un manomètre chute, les autres augmenteront.

- Arrêtez les pompes pendant la course descendante. Vérifiez que tous les manomètres continuent d'indiquer que la pression reste égale.
- Si vous utilisez des pompes d'alimentation, vérifiez que les deux pompes d'alimentation fonctionnent pendant la course ascendante du doseur.

Essais de mélange et d'intégration

Utilisez les essais suivants pour vérifier si le mélange et l'intégration sont bons.

Essai papillon



À basse pression, avec la buse de pulvérisation inversée, déposez une bille de produit de 12,7 mm sur une feuille jusqu'à ce que chaque pompe ait été inversée plusieurs fois. Pliez la feuille sur le fluide, puis enlevez-la et recherchez la présence de produit non mélangé (une apparence marbrée) ou de changements de couleur.

Essai de durcissement

Pulvériser avec un jet constant sur une feuille à une pression de service et un débit de service et avec une buse de taille standard, et ce, jusqu'à ce que chaque pompe se soit plusieurs fois inversée. Actionnez et relâchez la gâchette avec une fréquence normale pour l'application. Veillez à ne pas chevaucher ou croiser votre jet de pulvérisation.

Vérifiez le durcissement à différents intervalles (indiqués sur la fiche technique du produit). Un exemple : vérifiez si le produit est sec au toucher en passant le doigt sur

toute la longueur du jet d'essai au moment indiqué sur la fiche technique.

Les points mettant plus de temps à durcir indiquent une charge insuffisante de la pompe, une fuite ou des erreurs de type « avance/retard » au niveau d'un collecteur mélangeur distant.

Essai d'apparence

Pulvériser du produit sur une feuille. Vérifiez s'il y a des changements de couleur, de brillant ou de texture qui pourraient indiquer un défaut dans le produit catalysé.

Surveillance de l'alimentation en fluide

REMARQUE : Pour éviter que de l'air pénètre dans le système et entraîne un dosage incorrect, ne laissez jamais les récipients de la pompe d'alimentation ou de la pompe à solvant se vider complètement.

Une pompe qui fonctionne à vide va accélérer jusqu'à une vitesse élevée et cela risque de l'endommager, elle et l'autre bas de pompe, en raison de l'augmentation de pression dans l'autre pompe. Si un récipient d'alimentation est vide, arrêtez immédiatement la pompe, remplissez le récipient et amorcez le système. Veillez à purger tout l'air du système.

Vérification de la durée de vie du produit

Consultez les instructions du fabricant de fluide concernant à la durée de vie du fluide en fonction la température de votre fluide. Rincez le produit mélangé du collecteur mélangeur, du flexible et du pistolet avant l'expiration de la durée de vie du produit ou avant qu'une augmentation de la viscosité n'affecte le jet de pulvérisation.

Vérification du rapport

Contrôlez le rapport au niveau du collecteur mélangeur après toute modification du système de dosage. Utilisez le kit de contrôle de rapport 24F375 pour vérifier le rapport au niveau du collecteur mélangeur. Voir le manuel du kit de contrôle du rapport pour connaître les instructions et les pièces.

Pour éviter un contrôle incorrect du rapport lorsque des pompes d'alimentation sont utilisées dans votre système, la pression d'alimentation ne peut pas être supérieure à 25 % maximum de la pression de sortie du doseur. Une pression d'alimentation élevée peut faire flotter les billes de clapet de la pompe du doseur, ce qui entraîne un mauvais contrôle de rapport. Il doit exister une pression de retour des deux côtés du collecteur mélangeur lors du contrôle de rapport.

Maintenance

Résistance électrique des flexibles

Vérifiez régulièrement la résistance électrique des flexibles. Si la résistance totale à la terre est supérieure à 29 mégohms, remplacez immédiatement le flexible.

Filtres

Une fois par semaine, vérifiez, nettoyez et remplacez (si nécessaire) les filtres suivants.

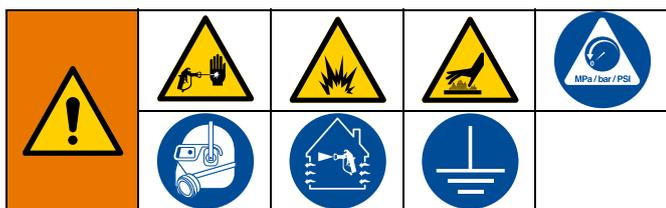
- Les deux filtres de pompe ; consultez le manuel du bas de pompe pour connaître les instructions.
- Le filtre de la poignée du pistolet pulvérisateur ; consultez le manuel du pistolet pulvérisateur.

Joint

Une fois par semaine, vérifiez et resserrez les joints du presse-étoupe des deux pompes. Voir le tableau pour connaître les couples de serrage. Veillez à suivre la **Procédure de décompression** à la page 26, avant de serrer les joints à leurs couples de serrage. Les pompes doivent présenter une pression égale à zéro lors du réglage.

Taille de pompe	Couples de serrage
Tous	34-41 N•m

Procédure de nettoyage



1. Veillez à ce que tous les équipements soient mis à la terre. Voir **Mise à la terre**, page 20.
2. Assurez-vous que la zone dans laquelle le système sera nettoyé est propre et bien ventilée et enlevez toute source d'inflammation.
3. Éteignez tous les réchauffeurs et laissez le système refroidir.

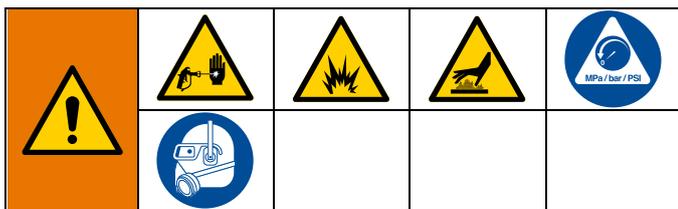
4. Rincez le produit mélangé. Voir **Rinçage du produit mélangé**, page 34.
5. Exécutez la **Procédure de décompression** à la page 26.
6. Exécutez les procédures **Immobilisation et Arrêt**, page 39. Coupez toute l'alimentation électrique.
7. Nettoyez les surfaces externes en utilisant uniquement un chiffon imbibé de solvant compatible avec le produit à pulvériser et les surfaces à nettoyer.
8. Laissez le solvant sécher suffisamment longtemps avant d'utiliser le pulvérisateur.

Modification du rapport de mélange

Afin de modifier le rapport de mélange, le remplacement de la pompe ou des deux pompes est nécessaire, le moteur pneumatique doit être repositionné et le changement des vannes de décompression de la surpression peut être nécessaire.

1. Consultez le tableau **Pièces qui varient selon l'appareil** à la page 64 pour connaître les bonnes tailles de pompe.
2. Enlevez et remplacez la pompe. Voir **Démontage du bas de pompe** page 45.
3. Ajustez la position du moteur pneumatique. Voir **Position du moteur** page 22.
4. **En cas de passage d'un type de pulvérisateur XP-hf à un autre (par exemple, passage du modèle XP50-hf au modèle XP70-hf ou du XP70-hf au XP50-hf) :** Retirez les vannes de décompression (302) existantes et installez les bonnes vannes pour le nouveau système. Voir **Remplacement des vannes de décompression de surpression** à la page 48.
5. Au besoin et en fonction du rapport, changez la vanne de décompression (CG).

Dépannage



Suivez toujours la **Procédure de décompression** à la page 26 avant de procéder à un entretien sur le système.

✘ *Le rapport entre les produits sera erroné.*

◆ *Purgez tout l'air du système avant de procéder au dosage des fluides.*

Problème	Cause	Solution
Le système s'arrête ou ne démarre pas.	Pression ou débit d'air trop faible.	Augmentez la pression d'air ; vérifiez le compresseur d'air.
	Conduite d'air ou vanne d'air fermée ou partiellement obstruée.	Ouvrez ou nettoyez la conduite d'air et la vanne d'air.
	Vannes de fluide fermées.	Ouvrez les vannes de fluide.
	Flexible à fluide bouché.	Remplacez le flexible à fluide.
	Moteur pneumatique usé ou endommagé.	Réparez le moteur pneumatique ; voir le manuel de votre moteur pneumatique.
Le système accélère ou fonctionne irrégulièrement.	Bas de pompe bloqué.	Réparez la pompe ; voir le manuel de votre bas de pompe.
	Les récipients de fluide sont vides.◆	Vérifiez souvent les récipients de fluide ; veillez à ce qu'ils soient toujours remplis.
	Présence d'air dans les conduites de fluide.◆	Purgez ; vérifiez les raccordements.
La pompe fonctionne, mais la pression de sortie de la résine chute lors de la course ascendante.✘	Pièces de bas de pompe usées ou endommagées.	Réparez la pompe ; voir le manuel de votre bas de pompe.
	Vanne de piston de la pompe à résine ou joints de piston sales, usés ou endommagés.	Nettoyez, réparez la pompe ; voir le manuel de votre bas de pompe.
La pompe fonctionne, mais la pression de sortie de la résine chute lors de la course descendante.	Vanne d'entrée de résine de la pompe sale, usée ou endommagée.	Nettoyez, réparez la pompe ; voir le manuel de votre bas de pompe.
La pompe fonctionne, mais la pression de sortie de la résine chute lors des deux courses.✘	Bouchon à la sortie du durcisseur.	Nettoyez, débouchez le côté du durcisseur. Ouvrez le limiteur du collecteur.
	Peu d'alimentation en fluide.◆	Remplissez de nouveau ou changez de récipient.
La pompe fonctionne, mais la pression de sortie du durcisseur chute lors de la course ascendante.✘	Vanne de piston de durcisseur de la pompe ou joints de piston sales, usés ou endommagés.	Nettoyez, réparez la pompe ; voir le manuel de votre bas de pompe.
La pompe fonctionne, mais la pression de sortie du durcisseur chute lors de la course descendante.✘	Vanne d'entrée de durcisseur de la pompe sale, usée ou endommagée.	Nettoyez, réparez la pompe ; voir le manuel de votre bas de pompe.

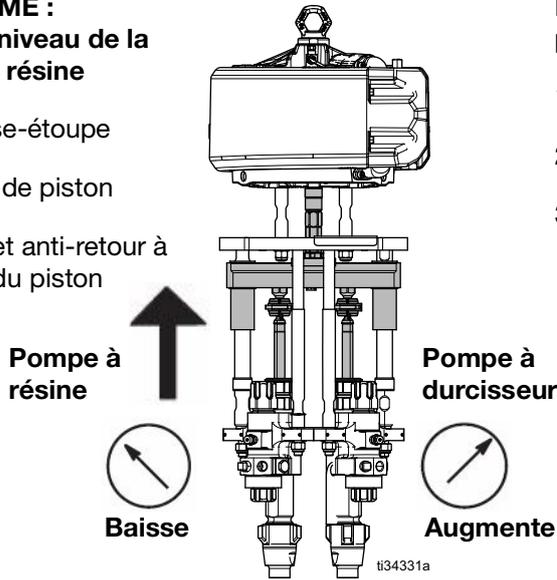
Problème	Cause	Solution
La pompe fonctionne, mais la pression de sortie du durcisseur chute lors des deux courses.	Bouchon à la sortie de la résine.	Nettoyez, débouchez le côté résine.
	Peu d'alimentation en fluide.◆	Remplissez de nouveau ou changez de récipient.
Fuite de fluide dans l'écrou du presse-étoupe.	Écrou du presse-étoupe desserré ou joints de presse-étoupe usés.	Serrez ; remplacez ; voir le manuel de votre bas de pompe.
Fuite de fluide sous l'écrou du presse-étoupe	Joint torique de cartouche de presse-étoupe.	Remplacez le joint torique ; voir le manuel de votre bas de pompe.
La vanne de décompression (AM) présente une fuite au retour d'alimentation, s'ouvre trop tôt ou ne se ferme pas.	La vanne de décompression est sale ou endommagée.	Remplacez la vanne de décompression de surpression (302).
Pas de pression du côté durcisseur ; fuite de fluide au niveau du raccord du disque de rupture de la sortie de la pompe à durcisseur.	Disque de rupture cassé par surpression.	Trouvez la cause de la surpression et corrigez-la. Remplacez l'ensemble du disque de rupture 258962 (voir page 64) et la vanne de décompression de surpression (302).
Pointes de pression et de débit lors de la course ascendante.	Pression d'alimentation trop élevée. Chaque 1 psi de pression d'alimentation ajoute 2 psi lors de la course ascendante.	Réduisez la pression d'alimentation. Voir Dimensions , page 72.
Les manomètres de sortie de fluide se divisent uniquement à l'inversion de sens supérieur (si l'un des manomètres chute, l'autre augmente).	Un côté n'est pas totalement chargé lors de la course ascendante.	Augmentez la pression d'alimentation du côté ayant chuté. Augmentez la taille du tuyau d'alimentation. Nettoyez la crépine d'entrée ou le tamis de la trémie.
	Air mélangé au fluide en raison d'une agitation ou circulation excessive.	Rincez et ajoutez du fluide neuf.

Dépannage de la pompe

Ce tableau utilise des manomètres de dosage de produit pour détecter les problèmes au niveau du fonctionnement d'une pompe. Observez les valeurs des manomètres pendant le déplacement de course dans le sens de la flèche en gras et immédiatement après la fermeture du pistolet ou du collecteur mélangeur. Consultez les autres manuels pour dépanner les composants individuels.

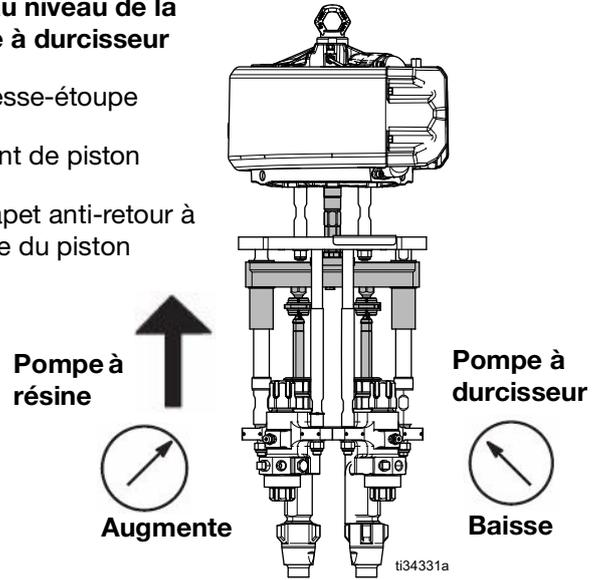
ZONE DE PROBLÈME :
Fuite au niveau de la pompe à résine

1. Presse-étoupe
2. Joint de piston
3. Clapet anti-retour à bille du piston



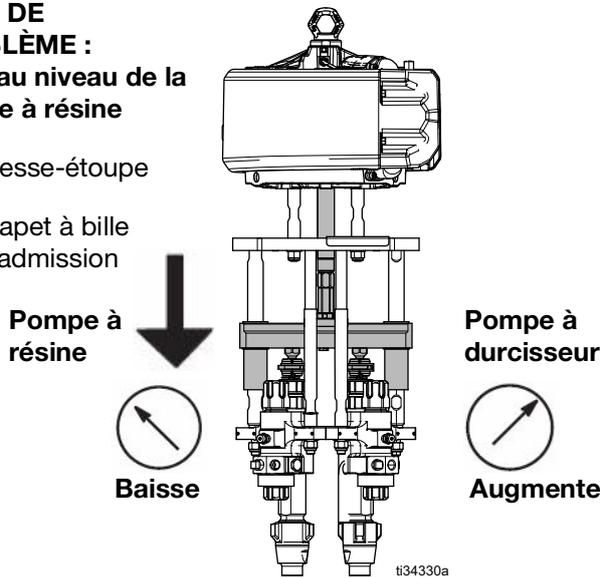
ZONE DE PROBLÈME :
Fuite au niveau de la pompe à durcisseur

1. Presse-étoupe
2. Joint de piston
3. Clapet anti-retour à bille du piston



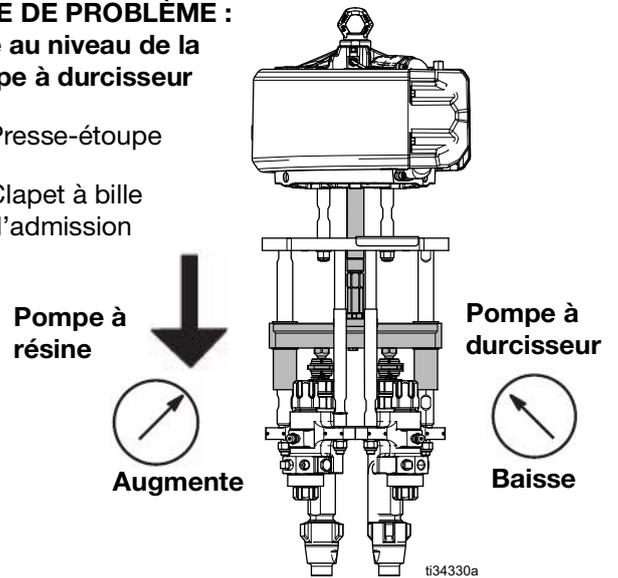
ZONE DE PROBLÈME :
Fuite au niveau de la pompe à résine

1. Presse-étoupe
2. Clapet à bille d'admission

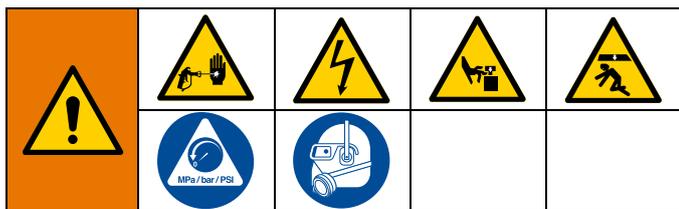


ZONE DE PROBLÈME :
Fuite au niveau de la pompe à durcisseur

1. Presse-étoupe
2. Clapet à bille d'admission

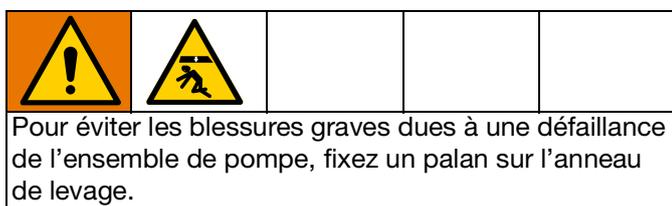


Réparation



Suivez la procédure **Arrêt** à la page 39, qui comprend la décompression et le rinçage si la durée de l'entretien peut dépasser la durée de vie du produit, avant d'intervenir sur un composant du produit et avant de transporter le pulvérisateur dans un local d'entretien.

Ensemble de pompe



Pour éviter les blessures graves dues à une défaillance de l'ensemble de pompe, fixez un palan sur l'anneau de levage.

Les bas de pompe et le moteur pneumatique peuvent être retirés et entretenus séparément ou l'ensemble pompe et moteur complet peut être retiré à l'aide d'un palan.

Démontage de l'ensemble de pompe

1. Arrêtez les pompes lorsqu'elles sont en bas de course. Suivez les procédures **Immobiliser** et **Arrêt** à la page 39.
2. Débranchez tous les flexibles de l'ensemble de pompe.
3. Si des trémies sont installées, débranchez les conduites de fluide de ces trémies de l'entrée de fluide de la pompe. Voir **Trémies**, page 50.

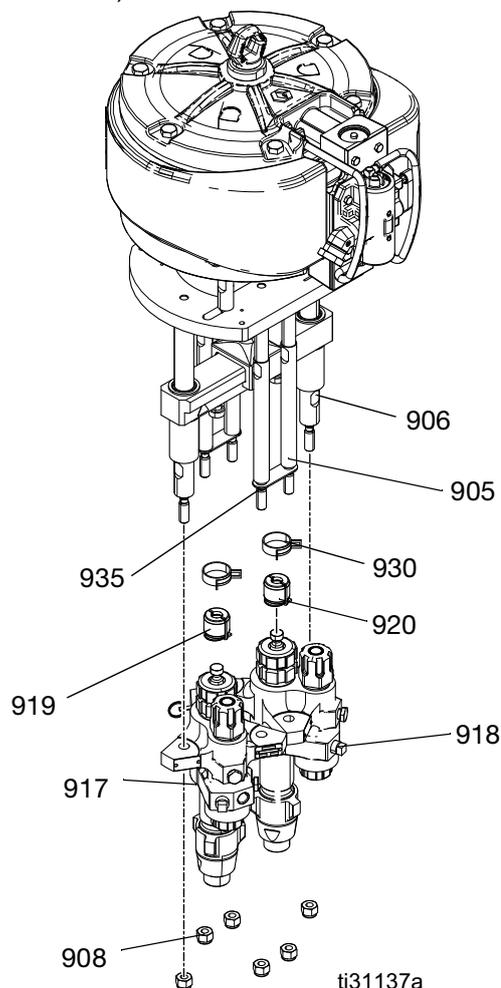
REMARQUE : Il n'est pas nécessaire de retirer la trémie et son support du chariot.

4. Retirez les vis (6) et les rondelles (5) situées sous la plaque d'accouplement (901).
5. Utilisez un palan pour déposer l'ensemble de pompe via l'anneau de levage et levez prudemment le chariot (1).

Dépose du bas de pompe

1. Suivez les procédures **Immobiliser** et **Arrêt** à la page 39.

2. Si des trémies sont installées, démontez la trémie et son support du chariot. Voir **Trémies**, page 50.
3. Si des pompes d'alimentation sont installées, fermez la vanne à bille d'entrée. Déposez le raccord-union d'entrée (61).
4. Déposez le collier à ressort (930) et le raccord (919 ou 920).

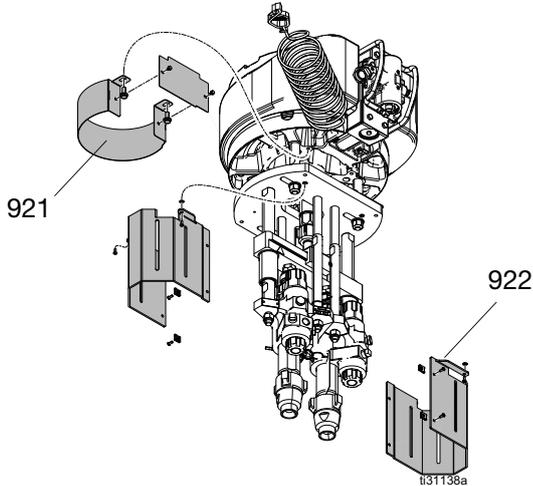


5. Utilisez une clé pour maintenir les méplats de la barre d'accouplement (905, 906) pour empêcher les tiges de tourner. Dévissez les écrous (908) des barres d'accouplement et retirez avec précaution le bas de pompe (917 ou 918) et les attaches inférieures (935).
6. Consultez le manuel du bas de pompe Xtreme pour en savoir plus sur l'entretien ou la réparation du bas de pompe.
7. Suivez les étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller le bas de pompe.

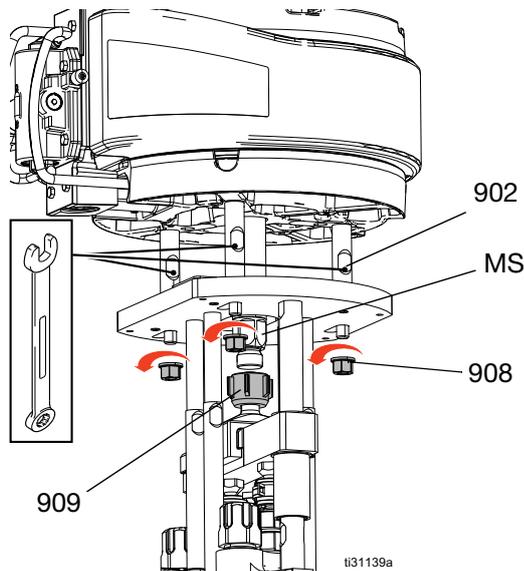
REMARQUE : Serrez les écrous (908) au couple de 129-142 N•m.

Démontage du moteur

1. Suivez les procédures **Immobiliser** et **Arrêt** à la page 39.
2. Débranchez la conduite d'air du moteur pneumatique.
3. Retirez le capot de la tige du moteur pneumatique (921), ainsi que les protections de pompe (922).



4. Utilisez une clé pour maintenir les méplats de la barre d'accouplement (902) pour empêcher les tiges de tourner. Dévissez les écrous (908) des barres d'accouplement.



5. Introduisez une clé sur les méplats hexagonaux (MS) de l'arbre du moteur. Desserrez l'écrou d'accouplement (909).
6. Utilisez un palan pour déposer le moteur pneumatique via l'anneau de levage.
7. Consultez le manuel de votre moteur pneumatique pour son entretien ou sa réparation.

8. Suivez les étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller le moteur pneumatique.

REMARQUE : Positionnez le moteur pneumatique pour avoir un rapport de mélange correct. Voir **Position du moteur** à la page 22 pour les instructions. Serrez les écrous (908) au couple de 129-142 N•m. Serrez l'écrou d'accouplement (909) au couple de 312-339 N•m.

Commandes pneumatiques

Voir FIG. 2 à la page 47.

Remplacement des commandes pneumatiques

1. Fermez la vanne d'arrêt d'air principale située sur la conduite d'arrivée d'air et sur le système. Relâchez la pression dans la conduite d'air.
2. Débranchez les conduites d'air du moteur pneumatique et la conduite d'air du système.
3. Déposez les vis (50). Déposez le filtre à air inférieur du chariot.
4. Déposez le filtre à air supérieur du chariot.
5. Suivez les étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller le nouvel ensemble de commandes pneumatiques.

Remplacement de l'élément du filtre à air

1. Fermez la vanne d'arrêt d'air principale située sur la conduite d'arrivée d'air et sur le système. Relâchez la pression dans la conduite d'air.
2. Dévissez la cuve de filtre (210).
3. Retirez et remplacez l'élément du filtre (210a). Voir **Accessoires et kits**, page 71.

Remplacement du régulateur d'air du système

1. Fermez la vanne d'arrêt d'air principale située sur la conduite d'arrivée d'air et sur le système.
2. Débranchez les conduites d'air du moteur pneumatique et la conduite d'air du système.
3. Retirez l'ensemble de régulateur (702) et remplacez-le par un neuf. Voir **Commandes pneumatiques 26C431** à la page 69.
4. Suivez les étapes dans l'ordre inverse pour le remontage.

Ensemble de commandes pneumatiques

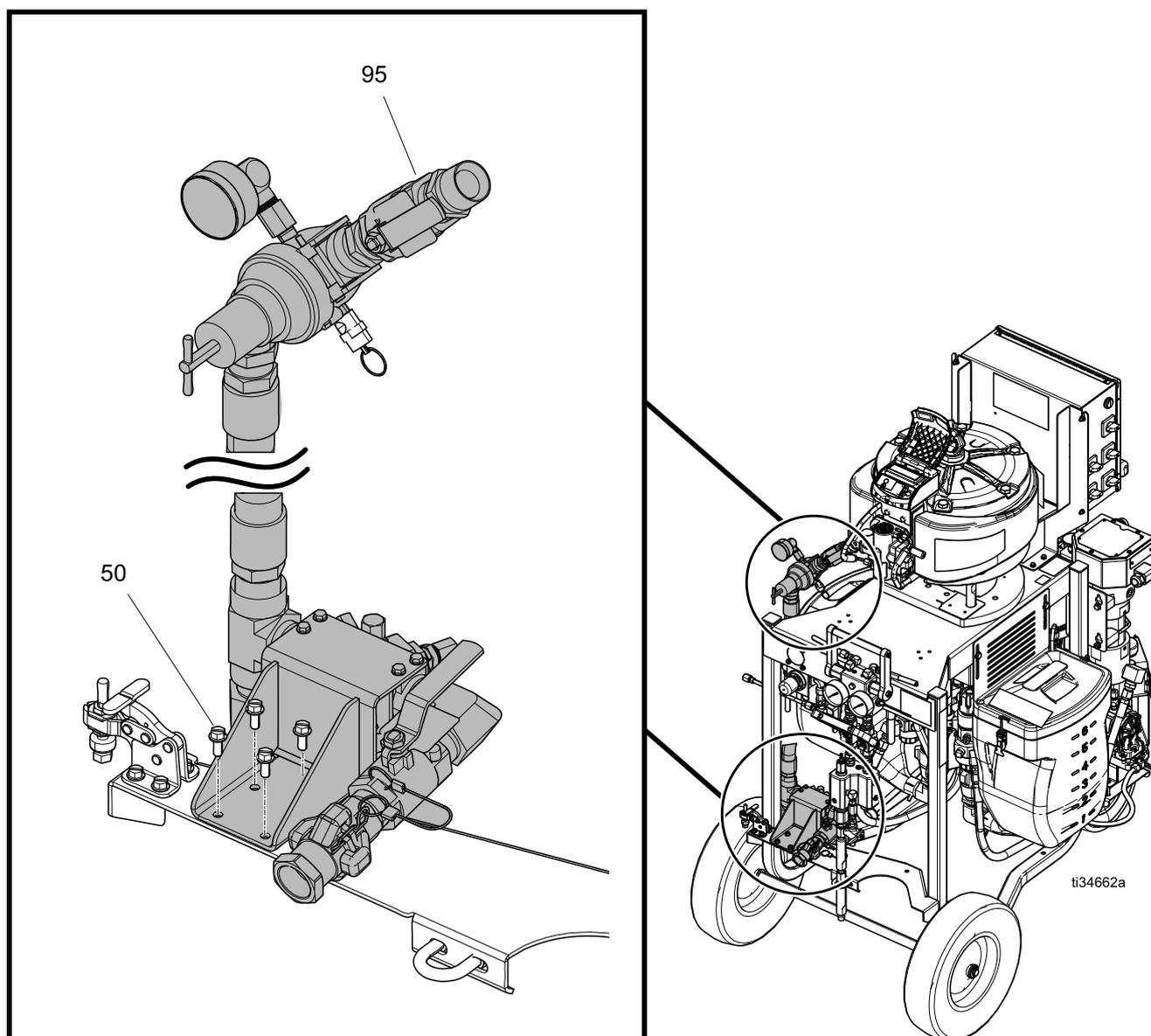
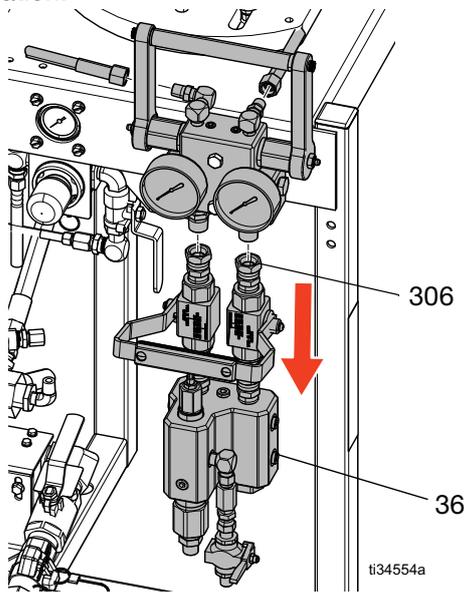


FIG. 2 : Ensemble de commandes pneumatiques

Ensemble de collecteur mélangeur

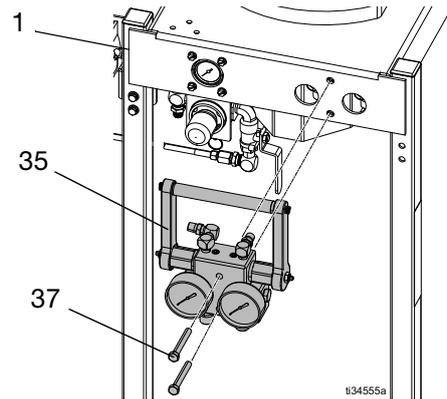
1. Suivez les procédures **Immobiliser** et **Arrêt** à la page 39.
2. Débranchez le flexible à fluide (25) et le tuyau de rinçage du collecteur mélangeur (36).
3. Desserrez les raccords (306) raccordés aux raccords d'adaptateur du collecteur mélangeur.
4. Retirez l'ensemble de collecteur mélangeur (36).
5. Voir le manuel du collecteur mélangeur pour connaître les instructions d'entretien et de réparation.



Collecteur de circulation de fluide avec vannes de décompression de surpression

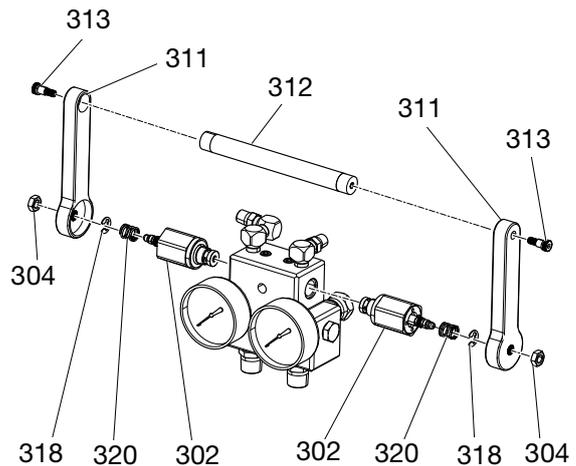
1. Suivez les procédures **Immobiliser** et **Arrêt** à la page 39.
2. Débranchez tous les flexibles à fluide du collecteur de circulation de fluide (35).
3. Retirez le collecteur mélangeur s'il est sur le collecteur de circulation de fluide. Voir **Ensemble de collecteur mélangeur** pour les instructions.
4. Desserrez les deux vis (37) fixant le collecteur (35) au chariot (1).

5. Retirez les deux vis (37) et le collecteur de circulation du fluide (35) du chariot (1).



Remplacement des vannes de décompression de surpression

1. Suivez les procédures **Immobiliser** et **Arrêt** à la page 39.
2. Assurez-vous que la poignée (312) est en position abaissée. Déposez les vis (313), le contre-écrou (304), les poignées (311), la tige de poignée (312), les attaches (318) et les ressorts (320).



3. Dévissez les deux vannes de décompression de surpression (302) du collecteur.

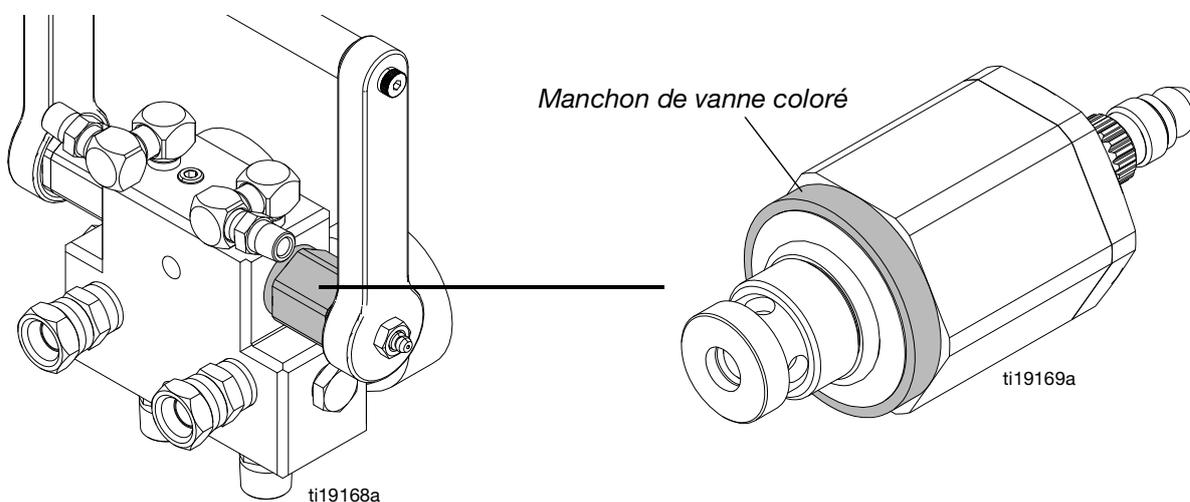
REMARQUE : Il faut utiliser la bonne vanne de décompression de surpression sur chacun des systèmes. Sélectionnez la vanne avec le bon code couleur en consultant le tableau page 49.

4. Appliquez de l'adhésif frein-filet bleu sur les vannes de décompression de surpression (302) neuves et mettez-les dans le collecteur. Serrez au couple de 38-43 N•m.
5. Placez un ressort (320) sur chaque tige de la vanne concernée. Mettez une attache (318) dans chaque rainure de tige de vanne pour retenir les ressorts.

6. Glissez la poignée (311) sur la tige de la vanne et tournez cette tige d'environ 90° jusqu'à ce que vous sentiez qu'elle est entièrement contre le siège de vanne. Répétez l'opération pour le côté opposé.
7. Retirez la poignée (311) et mettez-la sur la tige de vanne (302) en position verticale ou quasi-verticale.
8. Appliquez de l'adhésif frein-filet bleu sur les filetages de l'écrou (304) et serrez la poignée contre le ressort (320) et l'attache (318). Serrez au couple de 7,9-9 N•m.
9. Placez la tige (312) et la deuxième poignée (311) sur la deuxième tige de vanne en l'alignant avec la poignée opposée.
10. Répétez l'étape 9.
11. Installez les deux vis (313) dans les poignées (311).
12. Vérifiez le fonctionnement de la poignée et des vannes.
13. Mettez la poignée alternativement en position de pulvérisation et de circulation.
14. Vérifiez les jeux avec les raccords.

REMARQUE :

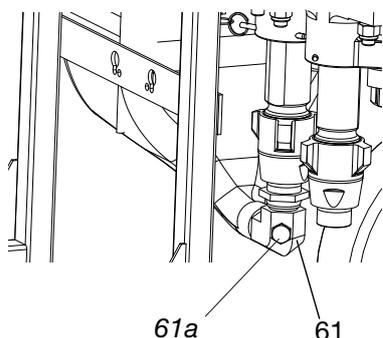
- Les deux vannes doivent fermement se placer vers l'intérieur en position de pulvérisation contre les sièges dans les vannes.
- Les deux tiges de vanne se déplacent vers leur position la plus éloignée lorsque la poignée est descendue en position de circulation.

Guide de remplacement du collecteur de circulation du fluide

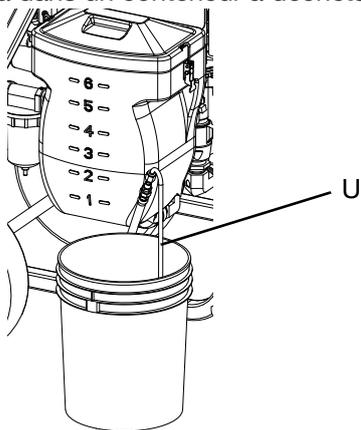
Référence du collecteur de circulation (35)	Vanne de décompression (302) Référence	Couleur du manchon de vanne	Pression d'ouverture cible psi (MPa, bar)	Utiliser avec :
262783	262809	Gold	7100 (49, 490)	Tous les modèles XP50-hf
262806	262520	Argent	9250 (64, 638)	Tous les modèles XP70-hf

Trémies

1. Si une trémie contient encore du produit, pompez-le hors de cette trémie.
2. En cas de défaillance de la pompe :
 - a. Placez un conteneur à déchets sous le bouchon situé sur le raccord (61). Retirez le bouchon (61a).
 - b. Vidangez tout le produit de la trémie dans le conteneur à déchets.
 - c. Mettez un bouchon (61a) lorsqu'il ne sort plus de produit du raccord (61).



3. Suivez la **Procédure de décompression** à la page 26.
4. Desserrez le raccord (61) et débranchez la trémie de la pompe.
5. Retirez la ligne de recirculation de la trémie et mettez-la dans un conteneur à déchets.

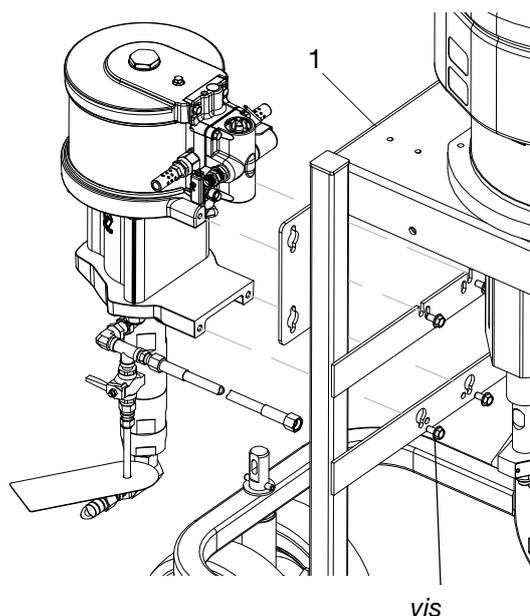


6. Retirez la trémie du support de montage en la soulevant.
7. Répétez la même procédure pour la seconde trémie.

Pompe à solvant



1. Suivez la **Procédure de décompression** à la page 26.
2. Débranchez la conduite de fluide et les conduites d'air de la pompe à solvant.
3. Desserrez les quatre vis fixant la pompe à solvant sur le chariot (1). Soulevez et retirez la pompe des fentes.



4. Reportez-vous au manuel de l'ensemble de la pompe Merkur pour en savoir plus sur l'entretien ou la réparation de la pompe à solvant.
5. Suivez les étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller la pompe à solvant.

Réchauffeurs produit

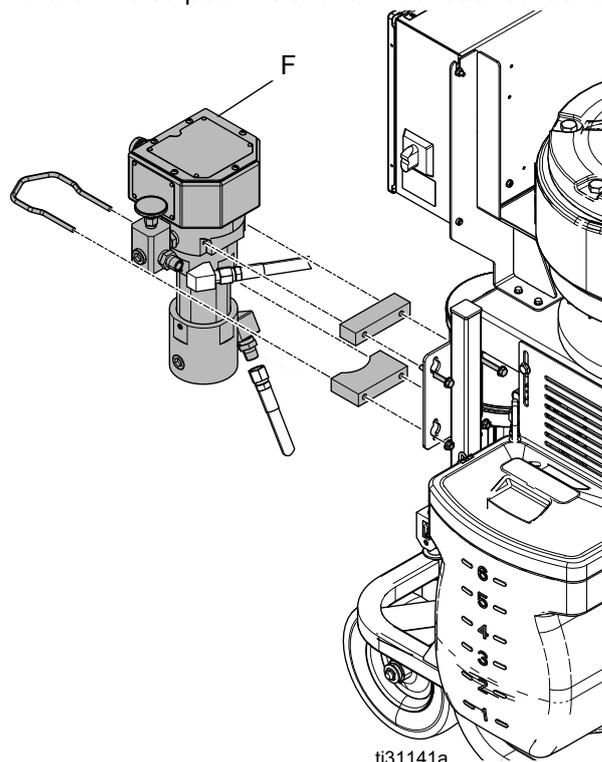


Entretien et réparation

1. Suivez la **Procédure de décompression**, page 26.
2. Débranchez les conduites de fluide et le câblage électrique du réchauffeur produit (F).
3. Consultez le manuel du réchauffeur Viscon HF pour en savoir plus sur son entretien ou sa réparation.
4. Rebranchez les conduites de fluide et le câblage électrique.

Remplacement

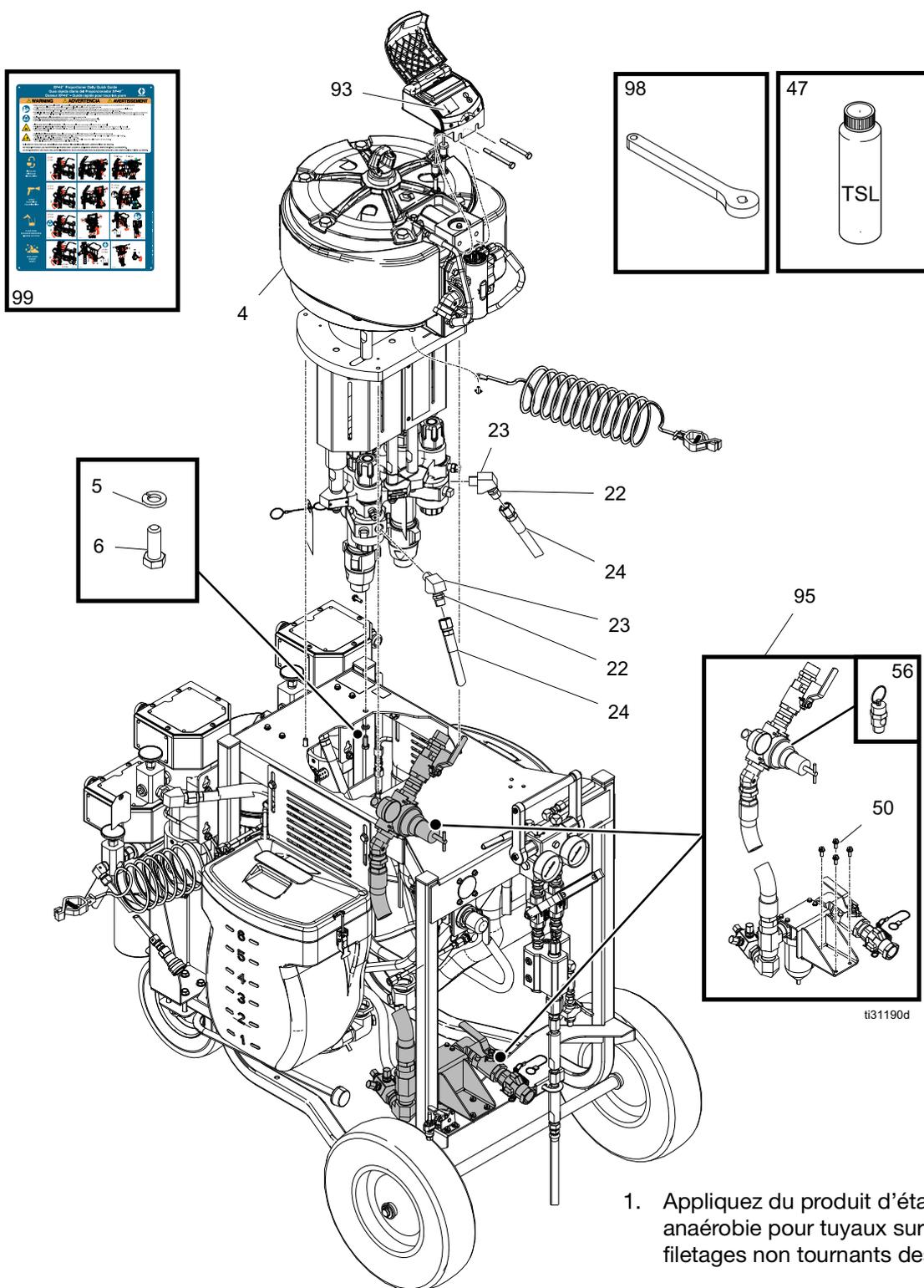
1. Suivez les étapes 1 à 2 du chapitre **Entretien et réparation des réchauffeurs produit**.
2. Desserrez les quatre vis de montage, les rondelles de verrouillage et les rondelles ordinaires situées à l'arrière du réchauffeur. Soulevez le réchauffeur et enlevez-le du chariot.
3. Remplacez le réchauffeur. Suivez les étapes dans l'ordre inverse pour installer un nouveau réchauffeur.



ti31141a

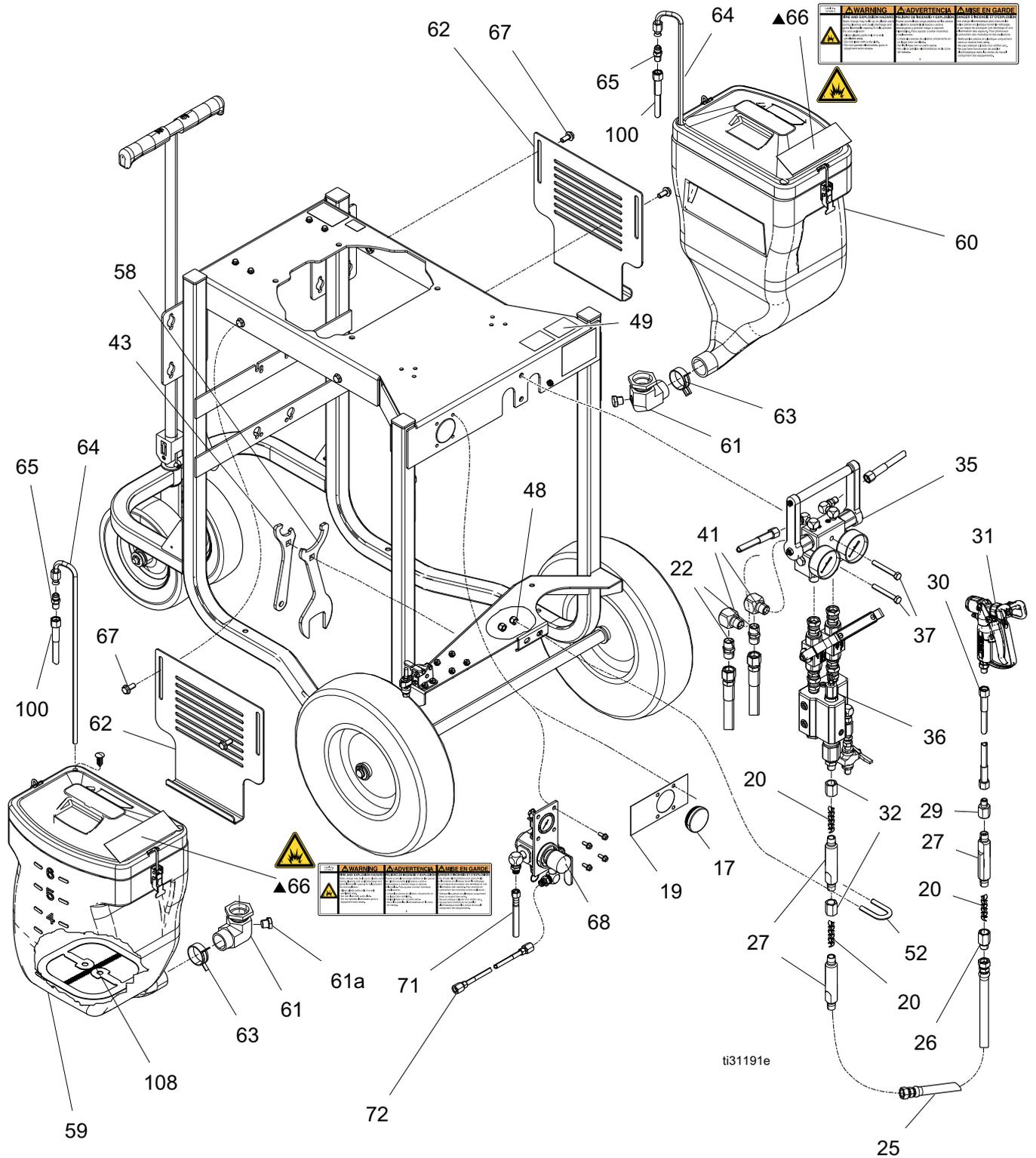
Pièces

Système complet (572107 illustré)

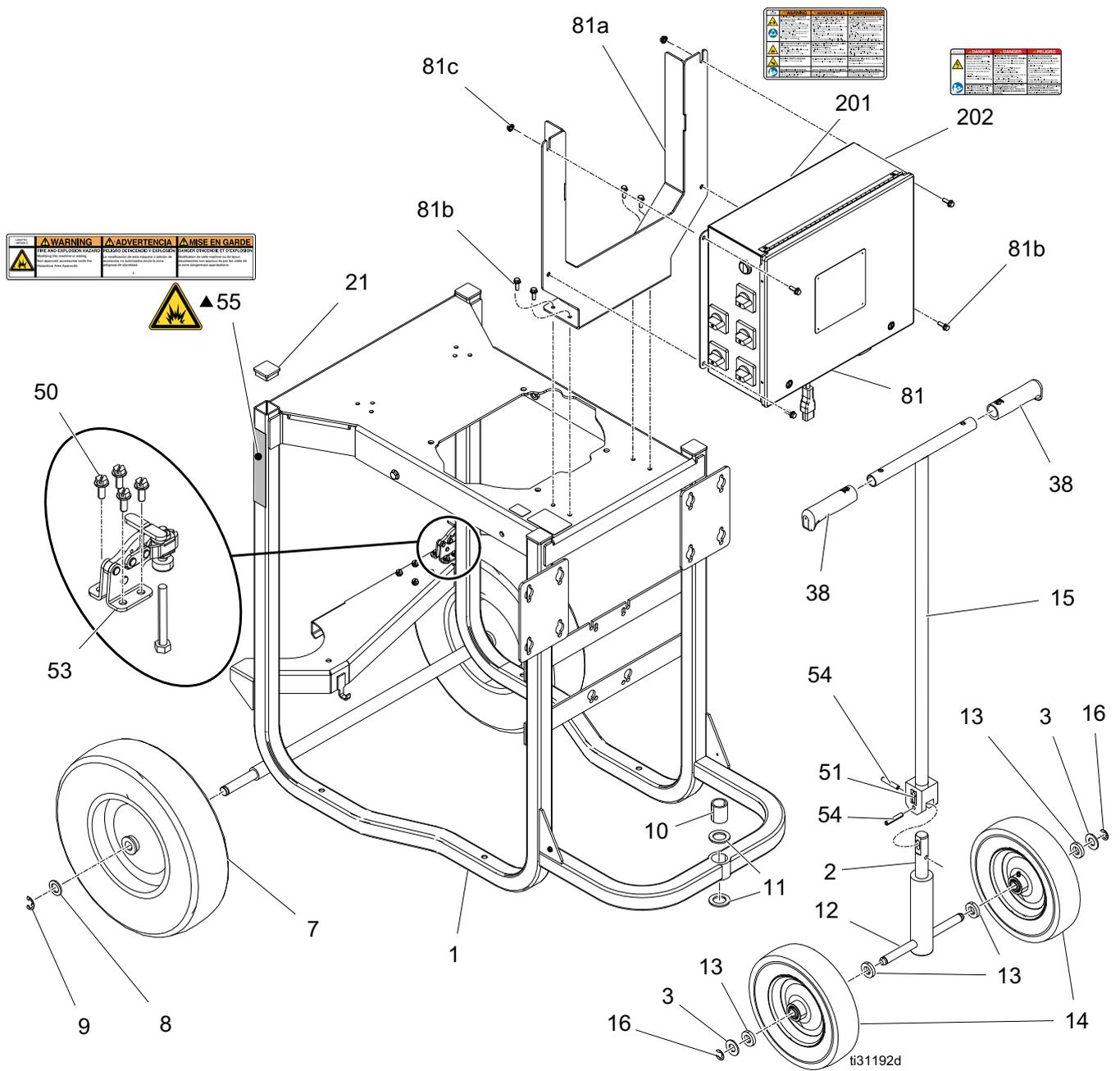


1. Appliquez du produit d'étanchéité anaérobie pour tuyaux sur tous les filetages non tournants des tuyaux.

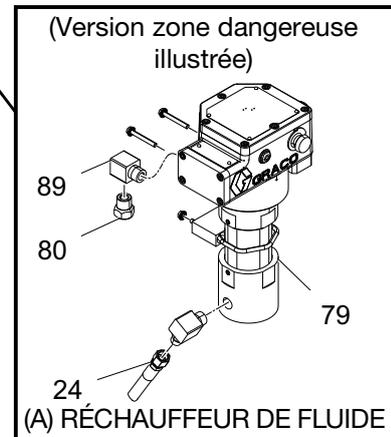
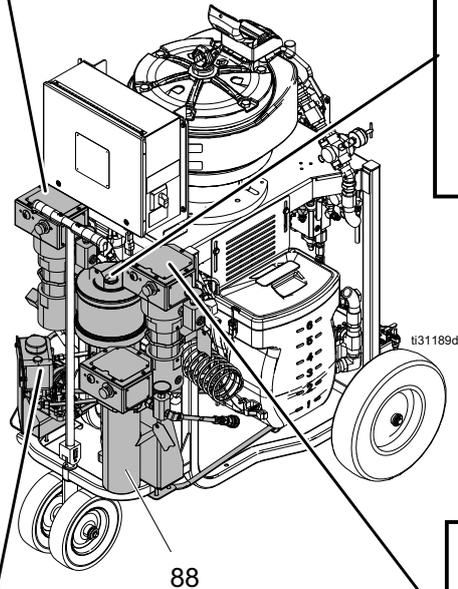
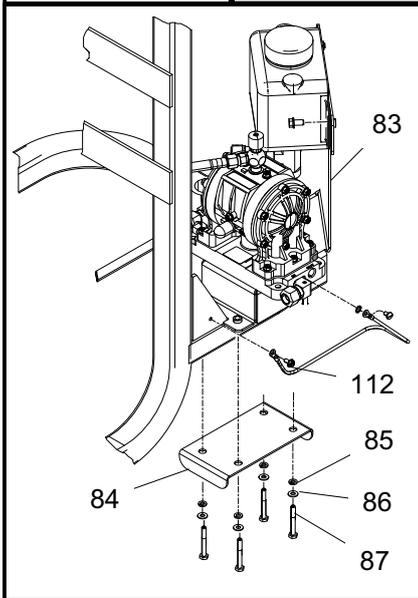
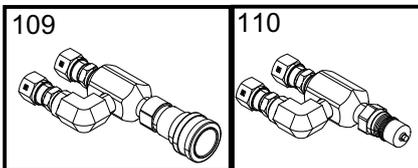
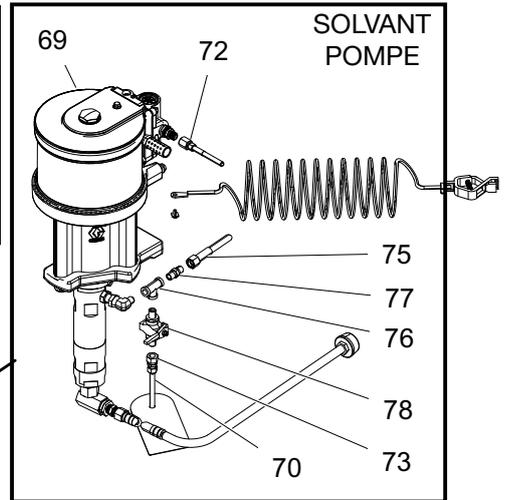
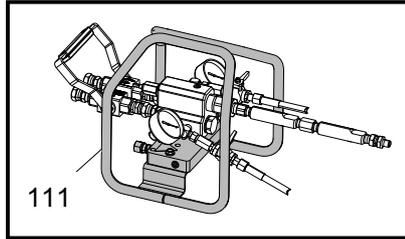
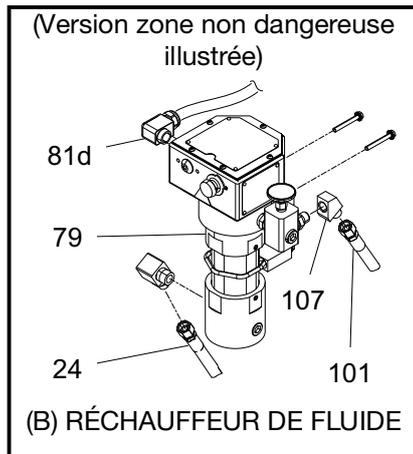
Systeme complet (suite)



Système complet (suite)



Système complet (suite)



Pièces communes à tous les systèmes

XP50-hf

Réf.	Pièce	Description	Qté										
			573XX1	573XX2	573XX3	573XX4	573XX5	573XX6	573XX7	573XX8	573XX9		
1	26C338	CHARIOT, XP	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	262476	MOYEU, essieu	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3	118841	RONDELLE, plate, 5/8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
4	-----	POMPE	Voir Ensemble de pompe XP-hf , page 62 pour les détails										
5	100133	RONDELLE, blocage, 3/8	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
6	100101	VIS, 3/8-16 x 1 po.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
7	113362	ROUE, semi-pneumatique	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
8	154628	RONDELLE	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
9	113436	BAGUE, retenue	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
10	124410	ROULEMENTS, manchon	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
11	124664	RONDELLE, 1 po.	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
12	262477	ESSIEU	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	191824	RONDELLE, entretoise	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
14	113807	ROUE, sans méplat	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
15	258982	POIGNÉE, chariot	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	101242	BAGUE, retenue	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
17	16J688	BOUCHON, trou	1	1									
19	25E211	ÉTIQUETTE, XP, poignées	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
20	248927	KIT, élément mélangeur (lot de 25)	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
21	111218	CHAPEAU, tuyau, carré	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
22	158491	RACCORD, mamelon	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
23	15M987	RACCORD, coude, 60	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
24	H75003	FLEXIBLE, 7250 psi	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
25	H53825	FLEXIBLE, 5000 psi, 25 pi.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	15B729	ACCOUPEMENT	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	262478	BOÎTIER, mélangeur	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
29	150287	ACCOUPEMENT, tuyau, 1/4 x 3/8	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	H52510	FLEXIBLE, 5000 psi, 10 pi.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	XTR522	PISTOLET, XTR5+	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	162024	ACCOUPEMENT	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
35	262781	COLLECTEUR, recirculation, XP50	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	262807	COLLECTEUR MÉLANGEUR (voir 3A0590)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
37	106212	VIS, montage du collecteur	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
38	116139	POIGNÉE, manette	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
41	158683	RACCORD	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
43	16G819	OUTIL	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
47	206995	FLUIDE, TSL, 1 qt	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
48	101566	CONTRE-ÉCROU	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
49	15U654	ÉTIQUETTE, identification, A/B	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
50	108296	VIS,	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
51	16F536	ÉTIQUETTE, flèche	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
52	124293	BOULON, boulon en U	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
53	124259	FREIN, collier de piston	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
54	124291	GOUPILLE, ressort	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
55▲	16F359	ÉTIQUETTE, avertissement, risque d'incendie ou d'explosion	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
56	-----	VANNE, sécurité	Voir page Pièces spécifiques aux modèles , page 63 pour les détails										
58	16F615	OUTIL, clé, Xtreme	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

Réf.	Pièce	Description	Qté									
			573XX1	573XX2	573XX3	573XX4	573XX5	573XX6	573XX7	573XX8	573XX9	
59	262479	TRÉMIE, bleue		1		1	1	1	1	1	1	1
60	262480	TRÉMIE, verte		1		1	1	1	1	1	1	1
61	16D376	RACCORD, admission, avec bouchon		2		2	2	2	2	2	2	2
61a	198292	BOUCHON, 3/8 po.		2		2	2	2	2	2	2	2
62	24E872	SUPPORT, trémie		2		2	2	2	2	2	2	2
63	124450	COLLIER, ressort		2		2	2	2	2	2	2	2
64	15V421	TUYAU, recirculation		2		2	2	2	2	2	2	2
65	116704	RACCORD, adaptateur		2		2	2	2	2	2	2	2
66▲	15T468	ÉTIQUETTE, avertissement		2		2	2	2	2	2	2	2
67	111192	VIS, à tête		4		4	4	4	4	4	4	4
68	24F126	MODULE, commandes pneumatiques			1	1	1	1	1	1	1	1
69	262392	POMPE, solvant			1	1	1	1	1	1	1	1
70	26B754	FLEXIBLE, nylon			1	1	1	1	1	1	1	1
71	17Y013	FLEXIBLE, air, 18 po.			1	1	1	1	1	1	1	1
72	16F537	FLEXIBLE, 6 pi.			1	1	1	1	1	1	1	1
73	205447	ACCOUPLLEMENT, flexible			1	1	1	1	1	1	1	1
75	H42506	FLEXIBLE, 4500 psi, 6 pi.			1	1	1	1	1	1	1	1
76	104984	RACCORD, en T, 1/4 po. npt			1	1	1	1	1	1	1	1
77	156971	RACCORD, mamelon, 1/4 po. npt			1	1	1	1	1	1	1	1
78	214037	VANNE, à bille, 1/4 po.			1	1	1	1	1	1	1	1
79	25C962	RÉCHAUFFEUR, fluide, 240 V, zones dangereuses			2	2		2				
	25C961	RÉCHAUFFEUR, fluide, 240 V, zones non dangereuses						2		2		
	26C475	RÉCHAUFFEUR, fluide, 480 V, zones non dangereuses									2	2
80	185065	ADAPTATEUR, câble			2	2		2				
81	273096	BOÎTIER DE RACCORDEMENT, 240 V, zones non dangereuses						1		1		
	273101	BOÎTIER DE RACCORDEMENT, 480 V, zones non dangereuses									1	1
81a	17P846	SUPPORT, boîtier de raccordement						1		1	1	1
81b	113796	VIS, à bride, tête hex.						8		8	8	8
81c	115942	ÉCROU, à bride, tête hex.						4		4	4	2
81d	17N598	FAISCEAU, réchauffeur A						1		1	1	1
81e	17N599	FAISCEAU, réchauffeur B						1		1	1	1
83	273093	POMPE, flexible chauffé, recirculation							1	1		1
84	17P092	PLAQUE, montage de la pompe							1	1		1
85	110755	RONDELLE, plate, 1/4 po.							4	4		4
86	100016	RONDELLE, arrêt, 1/4 po.							4	4		4
87	104429	VIS, 1/4-20 x 2,25 po.							4	4		4
88	273094	RÉCHAUFFEUR, flexible, 240 V, zones dangereuses							1			
	273095	RÉCHAUFFEUR, flexible, 240 V, zones non dangereuses								1		
	273102	RÉCHAUFFEUR, flexible, 480 V, zones non dangereuses										1
89	166590	RACCORD, coudé			2	2			2			
93	25C452	DISPOSITIF DE SURVEILLANCE, PressureTrak							1	1		1
95	26C414	MODULE, commandes pneumatiques	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
98	126786	OUTIL, limiteur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
99	3A5076	DOCUMENT, guide, démarrage rapide (non illustré)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

Réf.	Pièce	Description	Qté									
			573XX1	573XX2	573XX3	573XX4	573XX5	573XX6	573XX7	573XX8	573XX9	
100	H52506	FLEXIBLE, recirculation, 6 pi.		2		2	2	2	2	2	2	2
	H52510	FLEXIBLE, recirculation, 10 pi.	2		2							
101	H75005	FLEXIBLE, alimentation collecteur			2	2	2	2	2	2	2	2
107	15M987	RACCORD, coude, 60			2	2	2	2	2	2	2	2
108	262482	CRÉPINE, trémie, 7 gallons		2		2	2	2	2	2	2	2
109	17P594	RACCORD, manchon de raccordement de boîtier							1	1		1
110	17S051	RACCORD, mamelon, boîtier							1	1		1
111	24Z934	BLOC RÉCHAUFFEUR, collecteur déporté							1	1		1
112	113974	VIS, taraudeuse, 10-24							1	1		1
201▲	15F674	ÉTIQUETTE, sécurité, moteur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
202▲	25E178	ÉTIQUETTE, sécurité, danger	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

▲ Des étiquettes, plaques et fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

XP70-hf

Réf.	Pièce	Description	Qté										
			572XX1	572XX2	572XX3	572XX4	572XX5	572XX6	572XX7	572XX8	572XX9		
1	26C338	CHARIOT, XP	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	262476	MOYEU, essieu	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3	118841	RONDELLE, plate, 5/8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
4	-----	POMPE	Voir Ensemble de pompe XP-hf , page 62 pour les détails										
5	100133	RONDELLE, d'arrêt, 3/8	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
6	100101	VIS, 3/8-16 x 1 po.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
7	113362	ROUE, semi-pneumatique	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
8	154628	RONDELLE	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
9	113436	BAGUE, retenue	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
10	124410	ROULEMENTS, manchon	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
11	124664	RONDELLE, 1 po.	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
12	262477	ESSIEU	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	191824	RONDELLE, entretoise	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
14	113807	ROUE, sans méplat	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
15	258982	POIGNÉE, chariot	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	101242	BAGUE, retenue	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
17	16J688	BOUCHON, trou	1	1									
19	25E211	ÉTIQUETTE, XP, poignées	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
20	248927	KIT, élément mélangeur (lot de 25)	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
21	111218	CHAPEAU, tuyau, carré	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
22	158491	RACCORD, mamelon	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
23	15M987	RACCORD, coude, 60	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
24	H75003	FLEXIBLE, 7250 psi	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
25	H73825	FLEXIBLE, 7250 psi, 25 pi.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	15B729	ACCOUPLLEMENT	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	262478	BOÎTIER, mélangeur	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
29	150287	ACCOUPLLEMENT, tuyau, 1/4 x 3/8	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	H72510	FLEXIBLE, 7250 psi, 10 pi.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	XTR722	PISTOLET, XTR7+	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	162024	ACCOUPLLEMENT,	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
35	262806	COLLECTEUR, recirculation, XP70	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	262807	COLLECTEUR MÉLANGEUR (voir 3A0590)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
37	106212	VIS, montage du collecteur	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
38	116139	POIGNÉE, manette	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
41	158683	RACCORD	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
43	16G819	OUTIL	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
47	206995	FLUIDE, TSL, 1 qt	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
48	101566	CONTRE-ÉCROU	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
49	15U654	ÉTIQUETTE, identification, A/B	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
50	108296	VIS,	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
51	16F536	ÉTIQUETTE, flèche	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
52	124293	BOULON, boulon en U	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
53	124259	FREIN, collier de piston	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
54	124291	GOUPILLE, ressort	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
55▲	16F359	ÉTIQUETTE, avertissement, risque d'incendie ou d'explosion	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
56	-----	VANNE, sécurité	Voir page Pièces spécifiques aux modèles , page 63 pour les détails										
58	16F615	OUTIL, clé, Xtreme	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

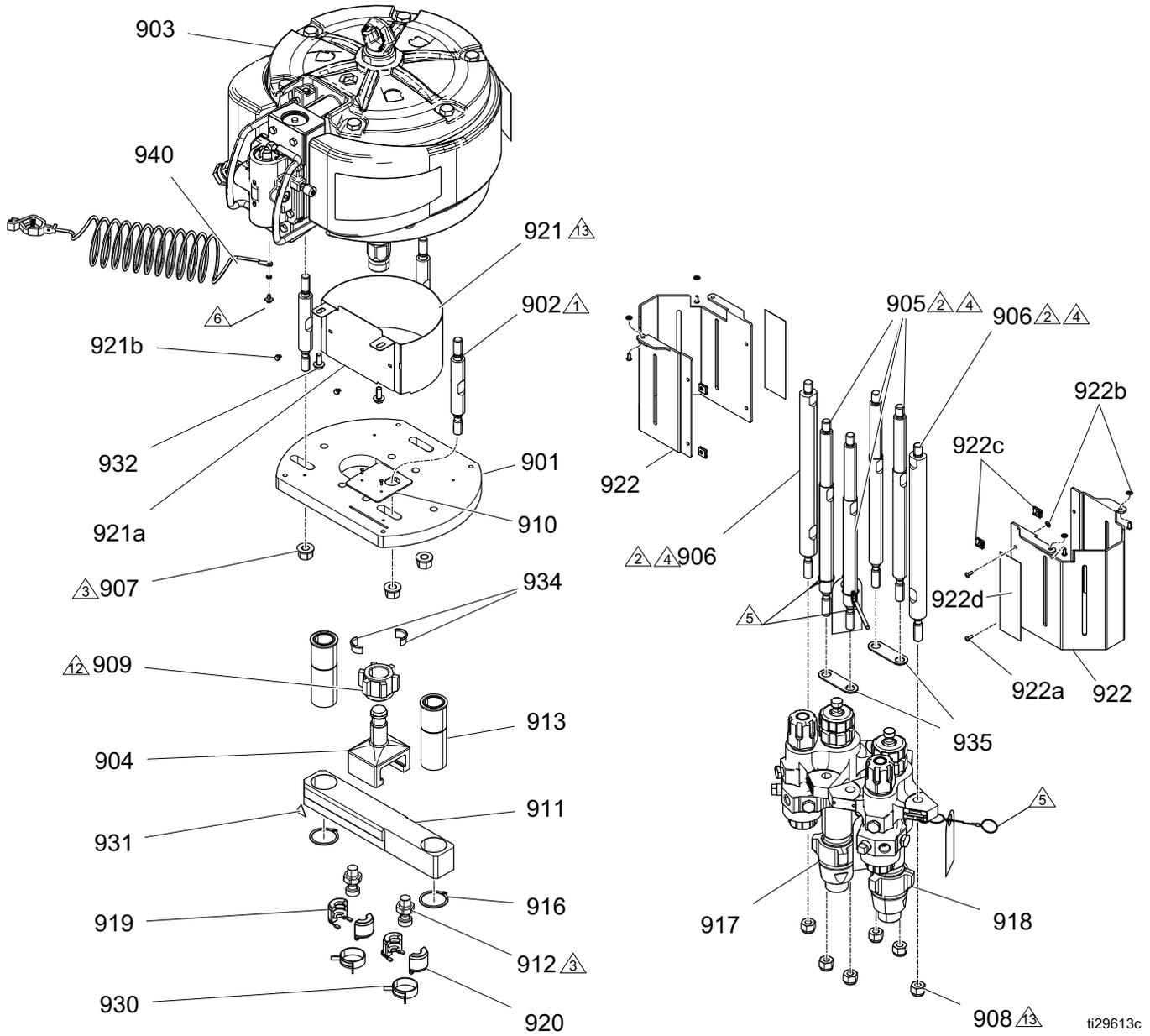
Réf.	Pièce	Description	Qté									
			572XX1	572XX2	572XX3	572XX4	572XX5	572XX6	572XX7	572XX8	572XX9	
59	262479	TRÉMIE, bleue		1		1	1	1	1	1	1	1
60	262480	TRÉMIE, verte		1		1	1	1	1	1	1	1
61	16D376	RACCORD, admission, avec bouchon		2		2	2	2	2	2	2	2
61a	198292	BOUCHON, 3/8 po.		2		2	2	2	2	2	2	2
62	24E872	SUPPORT, trémie		2		2	2	2	2	2	2	2
63	124450	COLLIER, ressort		2		2	2	2	2	2	2	2
64	15V421	TUYAU, recirculation		2		2	2	2	2	2	2	2
65	116704	RACCORD, adaptateur		2		2	2	2	2	2	2	2
66▲	15T468	ÉTIQUETTE, avertissement		2		2	2	2	2	2	2	2
67	111192	VIS, à tête		4		4	4	4	4	4	4	4
68	24F126	MODULE, commandes pneumatiques			1	1	1	1	1	1	1	1
69	262392	POMPE, solvant			1	1	1	1	1	1	1	1
70	26B754	FLEXIBLE, nylon			1	1	1	1	1	1	1	1
71	17Y013	FLEXIBLE, air, 18 po.			1	1	1	1	1	1	1	1
72	16F537	FLEXIBLE, 6 pi.			1	1	1	1	1	1	1	1
73	205447	ACCOUPLLEMENT, flexible			1	1	1	1	1	1	1	1
75	H42506	FLEXIBLE, 4500 psi, 6 pi.			1	1	1	1	1	1	1	1
76	104984	RACCORD, en T, 1/4 po. npt			1	1	1	1	1	1	1	1
77	156971	RACCORD, mamelon, 1/4 po. npt			1	1	1	1	1	1	1	1
78	214037	VANNE, à bille, 1/4 po.			1	1	1	1	1	1	1	1
79	25C962	RÉCHAUFFEUR, fluide, 240V, zones dangereuses			2	2		2				
	25C961	RÉCHAUFFEUR, fluide, 240V, zones non dangereuses					2		2			
	26C475	RÉCHAUFFEUR, fluide, 480V, zones non dangereuses								2	2	
80	185065	ADAPTATEUR, câble			2	2		2				
81	273096	BOÎTIER DE RACCORDEMENT, 240 V, zones non dangereuses					1		1			
	273101	BOÎTIER DE RACCORDEMENT, 480 V, zones non dangereuses								1	1	
81a	17P846	SUPPORT, boîtier de raccordement					1		1	1	1	
81b	113796	VIS, à bride, tête hex.					8		8	8	8	
81c	115942	ÉCROU, à bride, tête hex.					4		4	4	2	
81d	17N598	FAISCEAU, réchauffeur A					1		1	1	1	
81e	17N599	FAISCEAU, réchauffeur B					1		1	1	1	
83	273093	POMPE, flexible chauffé, recirculation						1	1			1
84	17P092	PLAQUE, montage de la pompe						1	1			1
85	110755	RONDELLE, plate, 1/4 po.						4	4			4
86	100016	RONDELLE, arrêt, 1/4 po.						4	4			4
87	104429	VIS, 1/4-20 x 2,25 po.						4	4			4
88	273094	RÉCHAUFFEUR, flexible, 240 V, zones dangereuses						1				
	273095	RÉCHAUFFEUR, flexible, 240 V, zones non dangereuses							1			
	273102	RÉCHAUFFEUR, flexible, 480 V, zones non dangereuses										1
89	166590	RACCORD, coudé			2	2		2				
93	25C452	DISPOSITIF DE SURVEILLANCE, PressureTrak						1	1			1
95	26C414	MODULE, commandes pneumatiques	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
98	126786	OUTIL, limiteur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

Réf.	Pièce	Description	Qté									
			572XX1	572XX2	572XX3	572XX4	572XX5	572XX6	572XX7	572XX8	572XX9	
99	3A5076	DOCUMENT, guide, démarrage rapide (non illustré)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
100	H52506	FLEXIBLE, recirculation, 6 pi.		2		2	2	2	2	2	2	2
	H52510	FLEXIBLE, recirculation, 10 pi.	2		2							
101	H75005	FLEXIBLE, alimentation collecteur			2	2	2	2	2	2	2	2
107	15M987	RACCORD, coude, 60			2	2	2	2	2	2	2	2
108	262482	CRÉPINE, trémie, 7 gallons		2		2	2	2	2	2	2	2
109	17P594	RACCORD, manchon de raccordement de boîtier						1	1			1
110	17S051	RACCORD, mamelon, boîtier						1	1			1
111	24Z934	BLOC RÉCHAUFFEUR, collecteur déporté						1	1			1
112	113974	VIS, taraudeuse, 10-24						1	1			1
201▲	15F674	ÉTIQUETTE, sécurité, moteur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
202▲	25E178	ÉTIQUETTE, sécurité, danger	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

▲ Des étiquettes, plaques et fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

Ensemble de pompe XP-hf

Modèle 572100 illustré



- ⚠² Serrez au couple de 68-81 N•m.
- ⚠³ Serrez au couple de 196-210 N•m.
- ⚠⁴ Appliquez du frein-filet de force moyenne (bleu) uniquement sur les filetages de dessus.
- ⚠⁵ Les broches et cordes doivent être positionnés vers l'extérieur de la pompe comme montré. Laissez les extrémités des cordes pendre librement.
- ⚠⁶ Enlevez la vis de terre et la rondelle du moteur, puis utilisez-les pour mettre le câble.

- ⚠¹ Serrez ensemble au couple de 312-339 N•m.
- ⚠³ Serrez ensemble au couple de 129-142 N•m.

ti29613c

Pièces communes à tous les ensembles de pompe

Réf.	Pièce	Description	Qté
901	273087	PLAQUE, XP-hf, moteur	1
902	273086	BARRE d'accouplement	3
903	273088	MOTEUR, pneumatique	1
904	273085	TIGE, raccordement, bloc-support, XP-hf	1
905	262468	BARRE d'accouplement, 14,25 po., avec épaulement	4
906	262469	BARRE d'accouplement, diamètre 1,25, 14,25 po.	2
907	129383	ÉCROU, 5/8-11, à bride	3
908	101712	CONTRE-ÉCROU	6
909	626264	ÉCROU, accouplement	1
910	17R501	SUPPORT, indicateur de rapport	1
911	273090	BLOC-SUPPORT, XP-hf	1
912	273091	TIGE, adaptateur, XP-hf	2
913	262472	MANCHON, roulements	2
916	123976	ANNEAU, élastique, externe	2
919	244819	ACCOUPEMENT A	1
921	273089	COUVERCLE MOTEUR, ASM	1

Réf.	Pièce	Description	Qté
921a	16P338	VIS, à tête hexagonale, #10-32 x 0,25 po.	2
921b	17N312	PLAQUE, XP-hf, support de buse	1
922	273092	POMPE, couvercle, ASM	2
922a	121803	VIS, à tête ronde, #10-32	2
922b	124172	RONDELLE, nylon, #10-32	8
922c	124665	ÉCROU, imperdable, #10-32	4
922d▲	15T468	ÉTIQUETTE, avertissement	2
930	124078	COLLIER, accouplement	2
931▲	15H108	ÉTIQUETTE, avertissement de sécurité	1
932	111192	VIS, à tête hexagonale, 3/8-16 x 0,875 po.	2
934	184130	COLLIER, accouplement	1
935	16E882	ATTACHE, bas de pompe	2
940	244524	FIL, ensemble de mise à la terre	1

▲ Des étiquettes, plaques et fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

Pièces spécifiques aux modèles

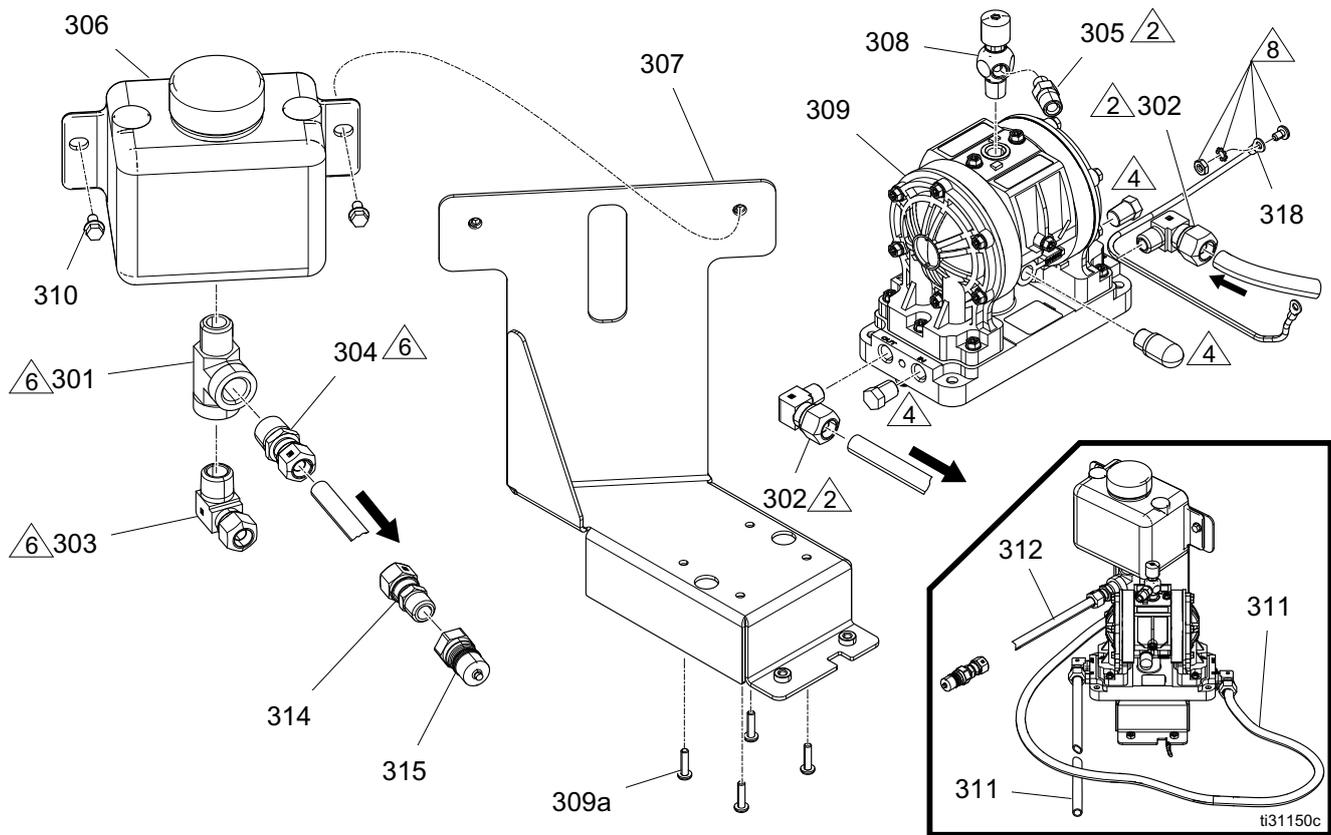
Réf.	Description	57210x	57215x	57220x	57224x	57225x	57230x	57240x	Qté
4	ENSEMBLE, pompe, XP70-hf	572100	572150	572200	572240	572250	572300	572400	
56	VANNE, sécurité	113498	16M190	114055	113498	103347	113498	114055	1
917	BAS DE POMPE, A	L14AC0	L14AC0	L18AC0	L22XC0	L18AC0	L22XC0	L22XC0	1
918	BAS DE POMPE, B	L14AC0	L097C0	L090C0	L090C0	L072C0	L072C0	L054C0	1
920	ACCOUPEMENT, B	244819	247167	247167	247167	247167	247167	247167	1
929	ÉTIQUETTE, XP-hf	17N281	17N281	17N281	17N282	17N218	17N281	17N281	1

Réf.	Description	57310x	57315x	57320x	57325x	57330x	57340x	Qté
4	ENSEMBLE, pompe, XP50-hf	573100	573150	573200	573250	573300	573400	
56	VANNE, sécurité	113498	103347	113498	113498	114055	16M190	1
917	BAS DE POMPE, A	L22AC0	L22AC0	L29AC0	L29AC0	L29AC0	L29AC0	1
918	BAS DE POMPE, B	L22AC0	L14AC0	L14AC0	L115C0	L097C0	L072C0	1
920	ACCOUPEMENT, B	244819	244819	244819	244819*	247167	247167	1
929	ÉTIQUETTE, XP-hf	17N282	17N282	17N282	17N282	17N282	17N282	1

* Les bas de pompe de la série G (et antérieures) L115C0 utilisent la réf. 247167.

Pompe de recirculation pour flexible chauffé

273093



① Appliquez du produit d'étanchéité pour filetage sur tous les filetages des tuyaux non tournants.

② Orientez les raccords comme montré.

③ Mettez les deux bouchons détachés et le silencieux fourni avec la pompe dans les orifices indiqués.

⑥ Orientez les raccords à environ 15 degrés de la pompe.

⑧ Mettez le fil de terre entre la vis et la rondelle. L'écrou est tenu dans la fente de la pompe.

Liste des pièces du flexible chauffé monté

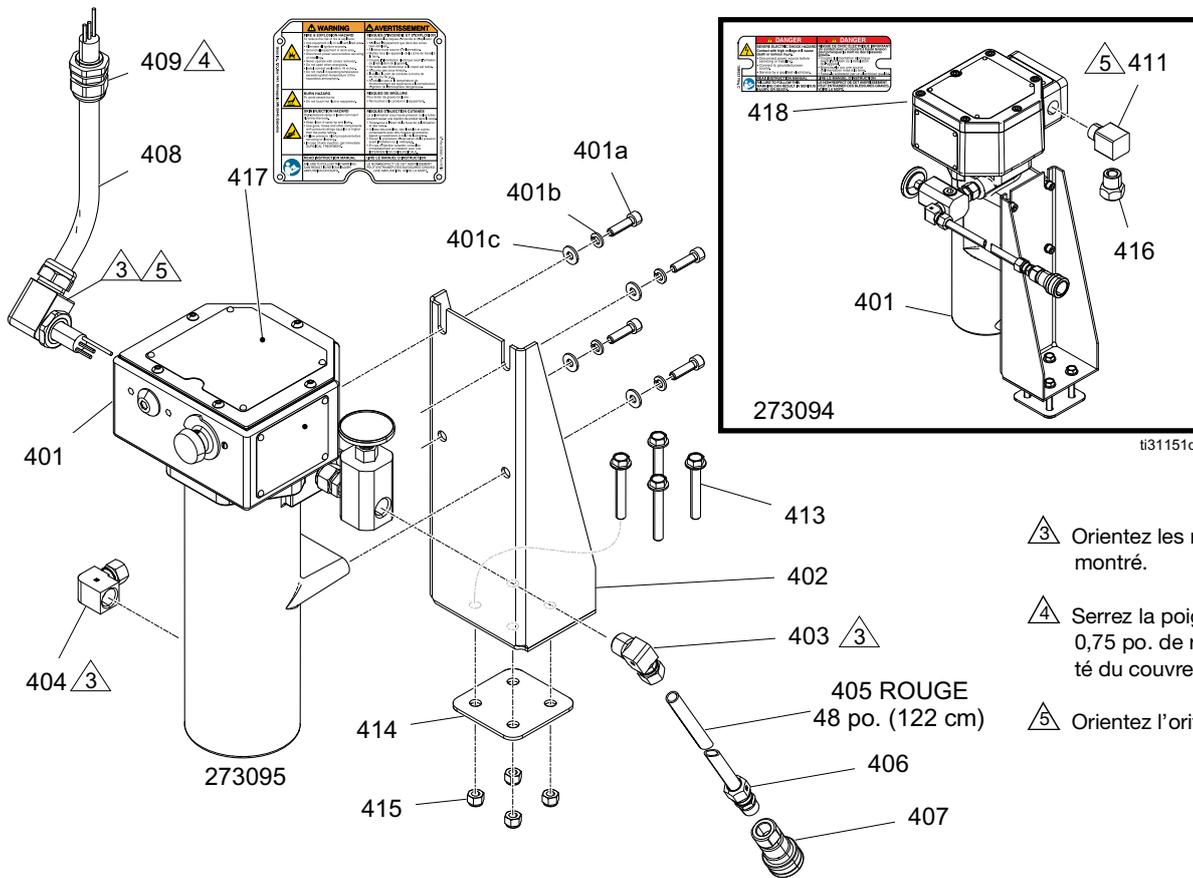
Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
301	108126	RACCORD, en T, mixte	1	309	24P835	POMPE, acétal, avec clapet anti-retour, Husky	1
302	126897	RACCORD, coudé, tuyau 1/2 x 1/4 NPTM	2	309a	111630	VIS, usinée, tête cylindrique	4
303	126898	RACCORD, coudé, tuyau 1/2 x 1/2 NPTM	1	310	113161	VIS, à épaulement, tête hex.	2
304	126899	RACCORD, tuyau 1/2 x 1/2 NPTM	1	311	17N910	TUYAU, 35 po. x D.E. 0,5, nylon	2
305	16D939	RACCORD, mamelon, réduction	1	312	17N911	TUBE, bleu, D.E. 0,5, nylon (long. 48 po.)	1
306	16R871	BOUTEILLE, trop-plein, 1/2 NPT	1	314	126900	RACCORD, tuyau 1/2 x 3/8 NPTM	1
307	17P088	SUPPORT, XP-HF, recirc, peint	1	315	17D307	RACCORD, mamelon, accouplement rapide	1
308	206264	VANNE, pointeau	1	318	17N795	FIL, de terre	1

Réchauffeur de flexible (monté sur support)

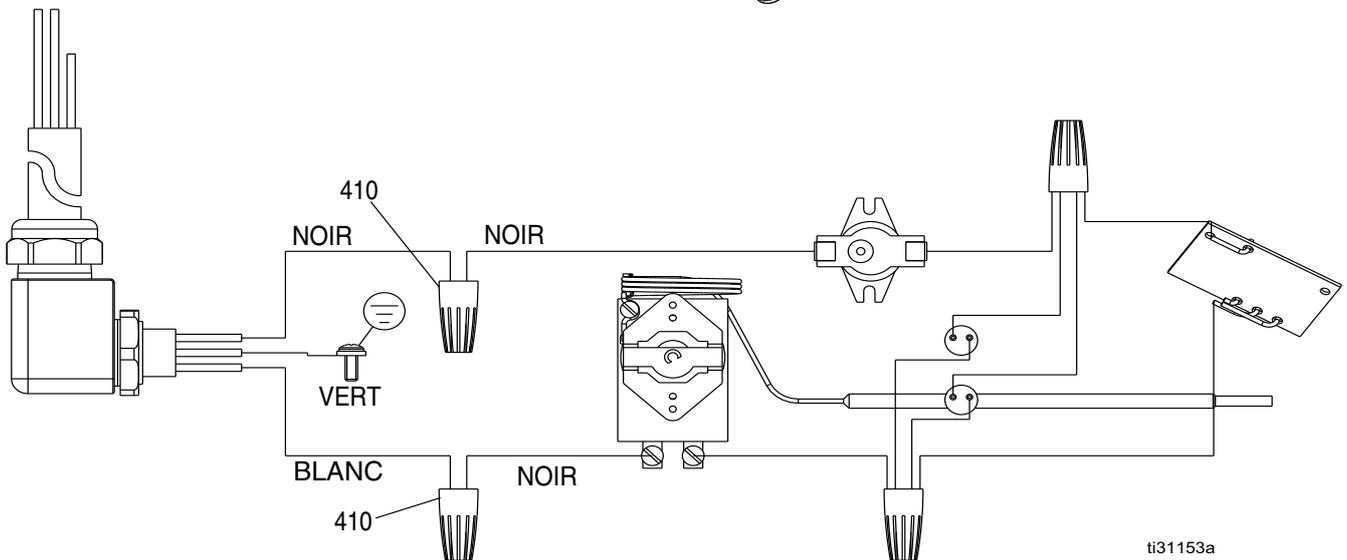
273094 (zones dangereuses, 240 V)

273095 (zones non dangereuses, 240 V)

273102 (zones non dangereuses, 480 V)



- 3 Orientez les raccords comme montré.
- 4 Serrez la poignée du cordon à 0,75 po. de retour de l'extrémité du couvre-cordon.
- 5 Orientez l'orifice vers le bas.

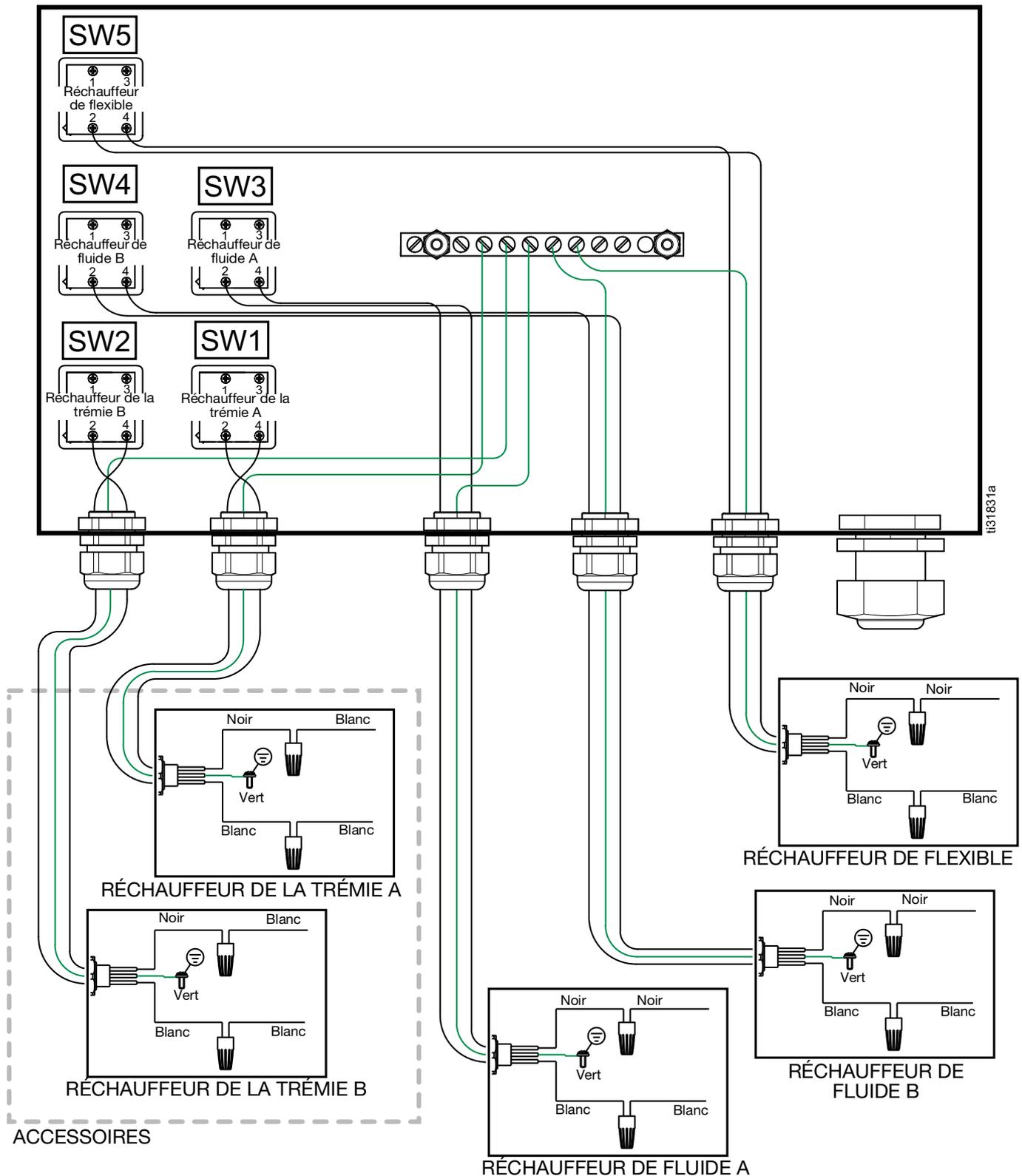


Liste des pièces du flexible chauffé monté

Réf.	Pièce	Description	Qté (273094)	Qté (273095)	Qté (273102)
401	245869	RÉCHAUFFEUR, peinture, zones non dangereuses		1	
	245863	RÉCHAUFFEUR, peinture, zones dangereuses	1		
	245870	RÉCHAUFFEUR, peinture, zones non dangereuses			1
402	24N445	SUPPORT, réchauffeur, flexible chauffé, peinture	1	1	1
403	126898	RACCORD, coudé, tuyau 1/2 x 1/2 NPTM	1	1	1
404	126896	RACCORD, coudé, tuyau 1/2 x 1/2 NPTF	1	1	1
405	17P759	TUYAU, 48 po. x D.E. 0,5, nylon	1	1	1
406	126900	RACCORD, tuyau 1/2 x 3/8 NPTM	1	1	1
407	17D306	RACCORD, manchon de raccordement, accouplement rapide	1	1	1
408	17N600	FAISCEAU, de sw5 au chauffage du tuyau		1	1
409	116171	DOUILLE, réduction de tension		1	1
410	122032	ÉCROU, câble		2	2
411	166590	RACCORD, coudé, mixte	1		
413	123443	VIS, capuchon, tête avec bride	4	4	4
414	24N447	SUPPORT, base, flexible chauffé, peint	1	1	1
415	113981	CONTRE-ÉCROU, très élastique	4	4	4
416	185065	ADAPTATEUR, câble	1		

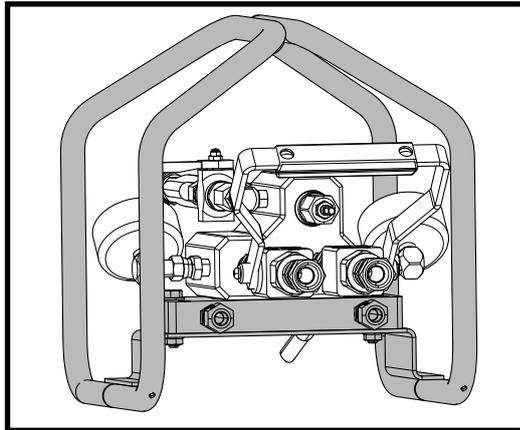
▲ Des étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.

Schéma de câblage des réchauffeurs

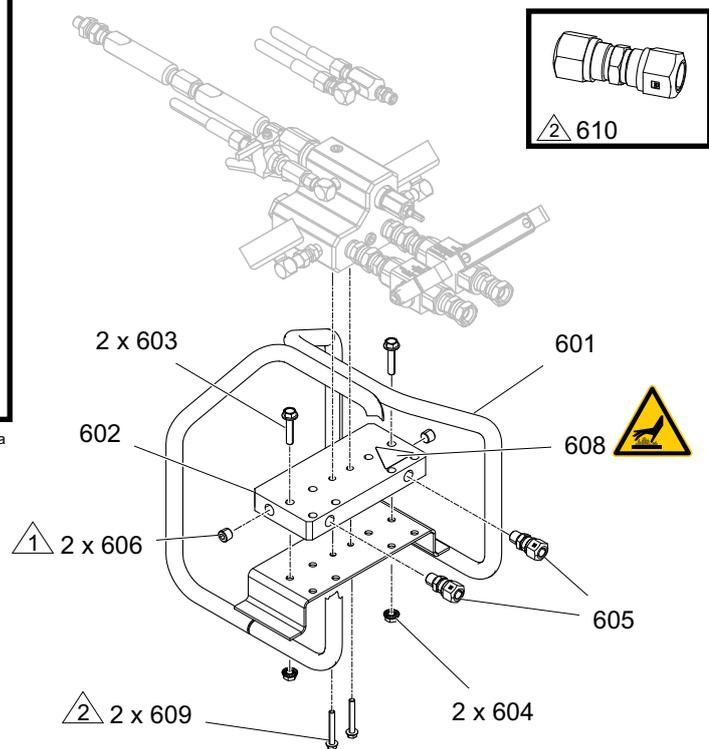


Kit de collecteur déporté de bloc de réchauffeurs

Kit 24Z934



ti31155a



▲ Appliquez du produit d'étanchéité pour filetage sur tous les filetages des tuyaux non tournants.

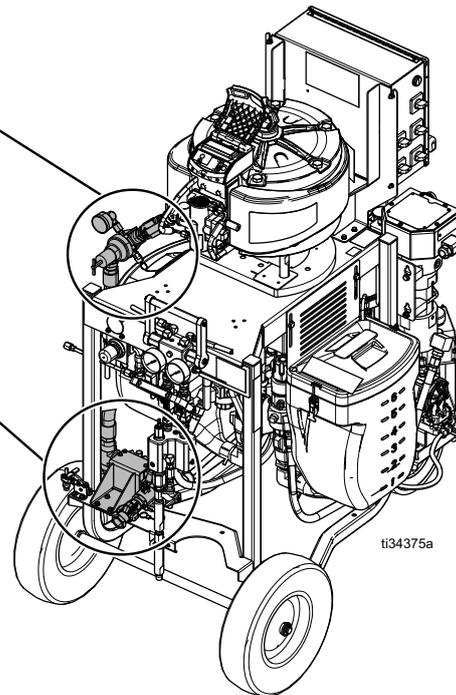
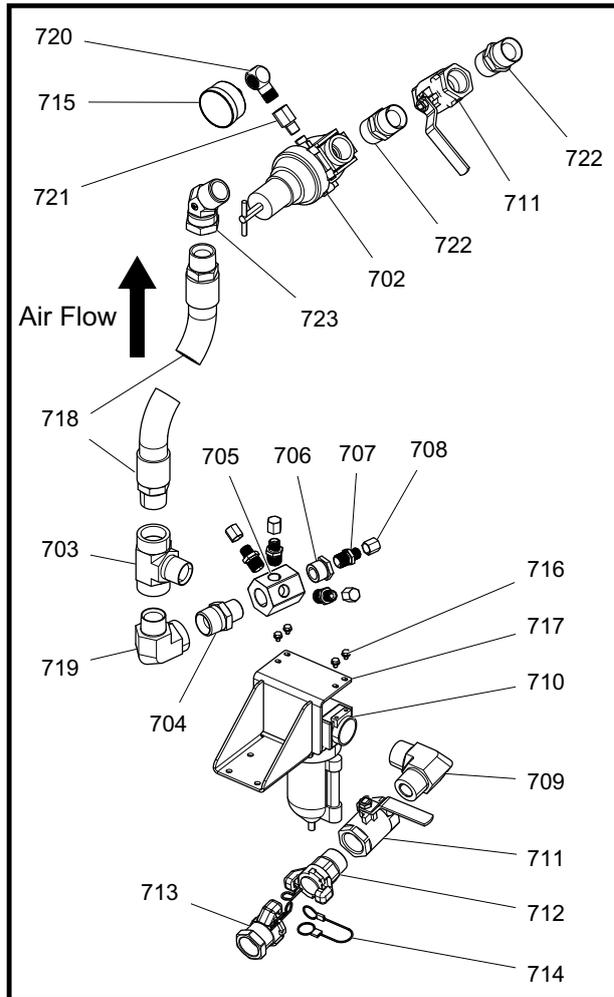
▲ Fournis comme pièces détachées, non installées.

Réf.	Pièce	Description	Qté
601	24F834	CHARIOT, assemblage soudé, collecteur déporté	1
602	16T294	PLAQUE, transfert de réchauffeur, PFP 2k	1
603	110837	VIS, bride, hex	2
604	110996	ÉCROU, hex, tête à bride	2
605	126692	RACCORD, tube, NPT x tube	2
606	100721	BOUCHON, tuyau	2
608▲	189285	ÉTIQUETTE, sécurité, brûlure	1
609	120736	VIS, tête hex. bridée	2
610	126894	RACCORD, union, 1/2 tube x 1/2 tube	2
611*	054960	TUBE, rouge, nylon, D.I. 9,5 mm (0,375 po.) (1,5 pi.)	1
612*	054961	TUBE, bleu, nylon, D.I. 9,5 mm (0,375 po.) (1,5 pi.)	1

* Fournis comme pièces détachées, non installés.

▲ Des étiquettes, plaques et fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

Commandes pneumatiques 26C431



1. Appliquez du produit d'étanchéité anaérobie pour tuyaux sur tous les filetages non tournants des tuyaux.

2. Montez-les avec les flèches du débit d'air dans le sens indiqué.

3. Assemblez-les avec les flèches du débit d'air dans le sens indiqué.

4. Assemblez le bouchon fourni avec le régulateur d'air (5).

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
702	17N463	RÉGULATEUR, air, 1 po. npt	1	713	127785	ACCOUPLLEMENT, universel, 1 po. nptf	1
703	17X919	RACCORD, en T, branche ; 1 x 1 npt	1	714	16W586	CÂBLE, cordon, anti-fouet	1
704	158555	RACCORD, mamelon, 1 x 3/4 npt	1	715	101689	MANOMÈTRE, pression, air	1
705	15E145	COLLECTEUR, distribution d'air	1	716	16P338	VIS, usinée, tête hexagonale dentelée	4
706	100505	DOUILLE, tuyau	1	717	26C343	SUPPORT, XP-hf, tar, monté, peint	1
707	157350	ADAPTATEUR	4	718	236990	FLEXIBLE, couplé	1
708	115781	BOUCHON	4	719	17X920	RACCORD, coudé, 1 po., m x f	1
709	17N486	RACCORD, coudé, 1 po. npt	1	720	155699	RACCORD, coudé, mixte	1
710	17N462	FILTRE, air, 1 po. npt	1	721	15F741	RACCORD, adaptateur	1
710a	116635	FILTRE, élément (non illustré)	1	722	158585	RACCORD, mamelon	2
711	113163	VANNE, à bille, ventilée, 1,0	2	723	127945	RACCORD, tournant, 45 degrés, 1 npt x 1 npsm	1
712	127784	ACCOUPLLEMENT, universel, 1 po. nptm	1				

Pièces de rechange recommandées

Conservez ces pièces à portée de main afin de réduire les temps d'arrêt.

Kits de réparation des pompes

Pour connaître les pompes utilisées dans votre système, voir **Modèles** (page 10). Voir le manuel du bas de pompe pour connaître les kits de réparation.

Joints toriques pour filtre de pompe (lots de 10)

262483, joint torique supérieur
244895, joint torique central
262484, joint torique inférieur

Vanne de recirculation/surpression (voir page 49)

XP50-hf : 262809, doré
XP70-hf : 262520, argenté

15K692, Cartouche de clapet anti-retour de collecteur mélangeur de joint

REMARQUE : 15K692 doit être remplacé lors du nettoyage des clapets anti-retour.

Vannes à bille d'entrée de collecteur mélangeur 1/2 po.

24M601, kit de réparation pour vanne à bille
262740, vanne de rechange (sans poignée)
262739, vanne de rechange (poignée simple)

248927, éléments de mélange de rechange (lot de 25)

Élément de D.E. 1/2 po. X 12, plastique acétal

248837, Kit de réparation pour pistolet pulvérisateur XTR

XHD010, Kit de siège/joint pour buses XHD RAC (lot de 5)

XHDxxx, buses de pulvérisation

Voir le manuel du pistolet pulvérisateur pour connaître les buses.

Accessoires et kits

Convient pour une utilisation dans des atmosphères explosives

Kit PressureTrak™, 25C452

Surveille les pressions pour que les rapports de dosage soient bons sur les pulvérisateurs XP-hf multicomposants dans des zones dangereuses et non dangereuses.

Kit de trémie de 10 gallons en acier inoxydable, 24Y389

Kit de trémie bleue de 7 gallons, 24F376

Kit de trémie verte de 7 gallons, 24F377

À monter sur les côtés du système XP-hf. Pour plus d'informations, voir le manuel d'installation de votre kit de trémies.

Kit de pompe à solvant, 262393

Permet l'alimentation en solvant du collecteur mélangeur. Pour plus d'informations, voir le manuel de votre kit de rinçage de solvant.

Kit de dessiccateur, 262454

Filtre de dessiccateur, lot de 2, 24K984

À utiliser avec les isocyanates polyuréthanes dans des trémies de 7 gallons. Voir le manuel de votre kit de dessiccateur pour plus d'informations.

Kit d'agitateur Xtreme-Duty, 25A598

Pour mélanger des produits visqueux contenus dans un fût de 55 gallons. Pour plus d'informations, voir le manuel de votre kit de pompe d'alimentation et d'agitateur.

Kit de pompe d'alimentation 5/1, 256276

Pour alimenter des produits visqueux depuis un fût vers un système XP-hf. Pour plus d'informations, voir le manuel de votre kit de pompe d'alimentation et d'agitateur.

Kit d'alimentation de fût 10:1, 256433

Pour alimenter des produits très visqueux d'un fût de 55 gallons vers un système XP-hf. Pour plus d'informations, voir le manuel de votre kit de pompe d'alimentation et d'agitateur.

Kit d'alimentation par gravité, 262820

Support pour montage mural XP, 262812

Fonctionne avec les systèmes d'air.

Support à pieds, 24M281

Inclut le support mural 262812.

Collecteur mélangeur distant avec bloc de réchauffeurs, 24Z934

Un chariot de montage avec un bloc de réchauffeurs pour la circulation dans un chauffage du tuyau à chemise d'eau pour maintenir la chaleur dans le collecteur mélangeur.

Chariot de collecteur mélangeur distant, 262522

Un écran de protection pour monter le collecteur mélangeur distant. Pour plus d'informations, consultez le manuel du collecteur mélangeur.

Dérivation de pistolet avec chariot, 262826

Une vanne de répartition permettant d'utiliser un, deux ou trois pistolets pulvérisateurs avec le système. Permet un rinçage indépendant pour deux pistolets. Pas de rinçage indépendant pour le troisième port de pistolet en option. Pour plus d'informations, voir le manuel d'installation de votre vanne de répartition pistolet.

Non homologué pour une utilisation en atmosphère explosive ou en zone dangereuse

Ces kits ne portent pas la marque EX.

Kit de pompe d'alimentation 2/1, 256275

Pour alimenter des produits visqueux depuis un fût vers un système XP-hf. Pour plus d'informations, voir le manuel de votre kit de pompe d'alimentation et d'agitateur.

Kit d'alimentation de fût 2:1, 256232

Un kit d'alimentation de pompe T2 et un kit d'agitateur Twistork pour mélanger des produits visqueux et les alimenter depuis un fût de 55 gallons vers un système XP-hf. Pour plus d'informations, voir le manuel de votre kit de pompe d'alimentation et d'agitateur.

Kit de surveillance de la pression sur secteur, montage mural, 26C008

Kit de surveillance de la pression, alimentation par turbine d'air, 26C009

Surveille automatiquement la différence de pressions A et B lors d'une pression de pulvérisation et arrête le système en cas de problème.

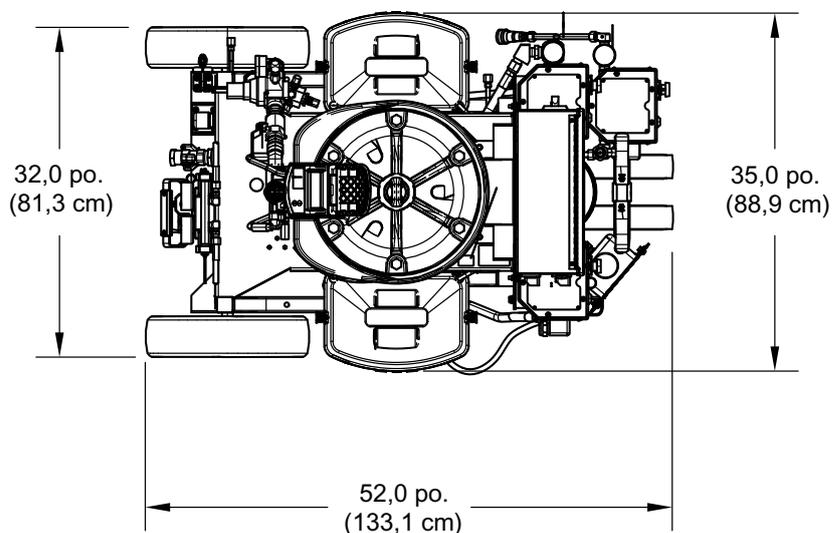
Boîtier de raccordement, 240 V, 273096

Boîtier de raccordement, 480 V, 273101

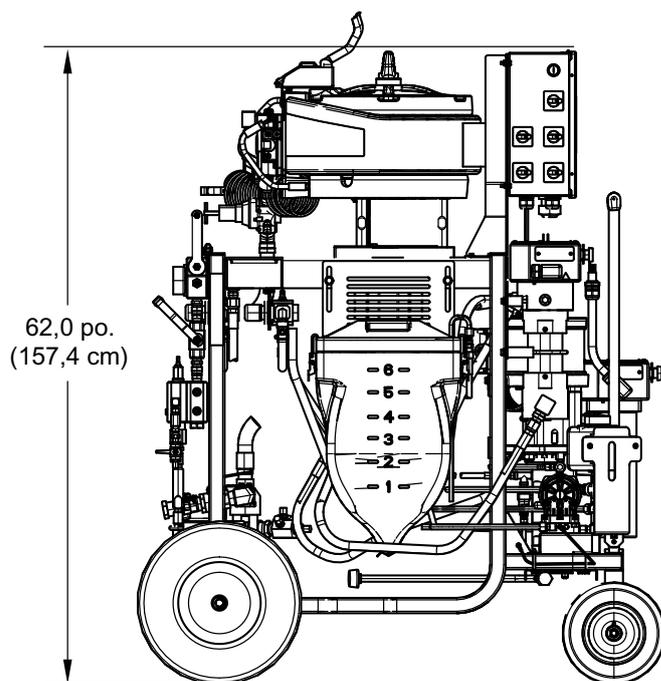
Dimensions

Dimensions du système

Vue de dessus

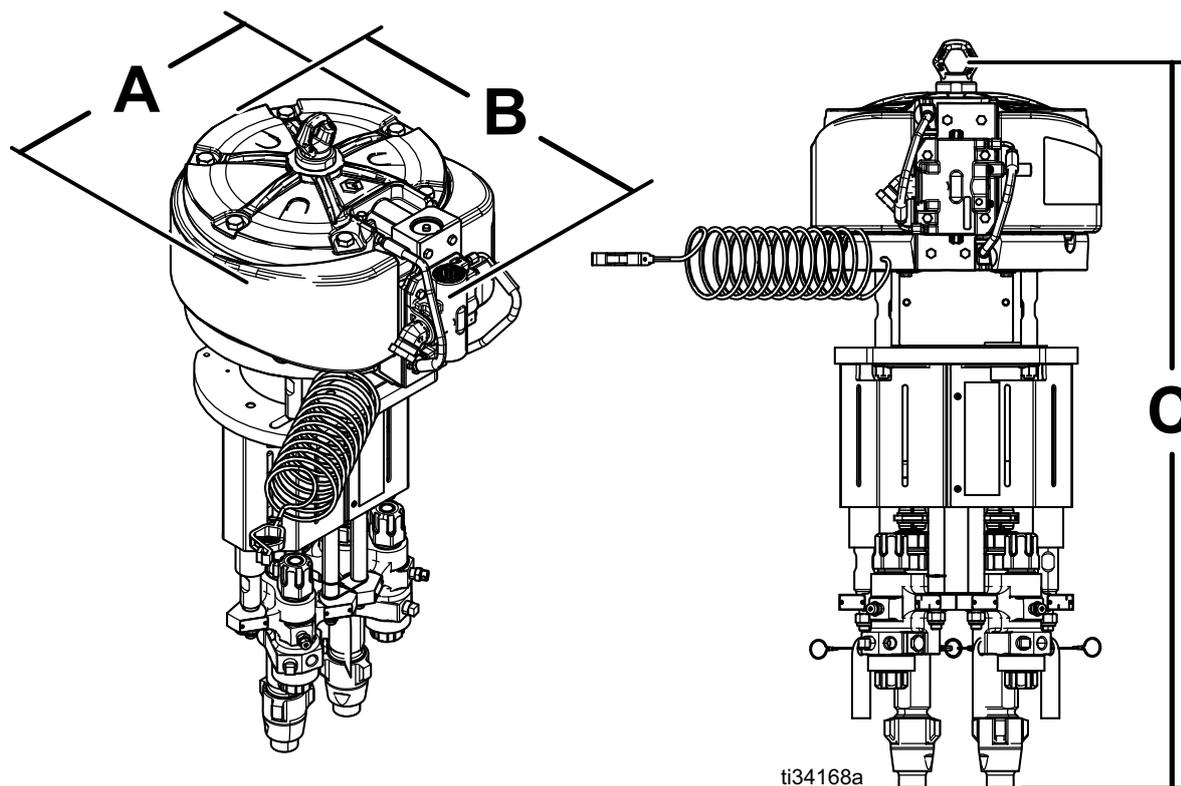


Vue de profil



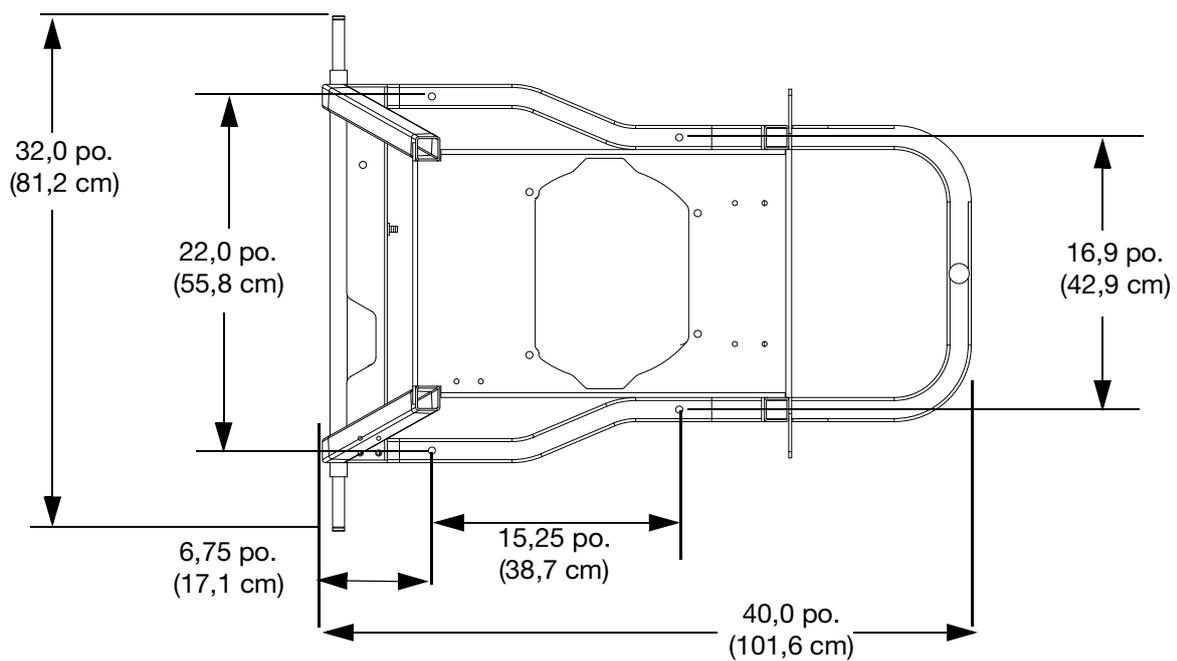
ti31171b

Dimensions de la pompe



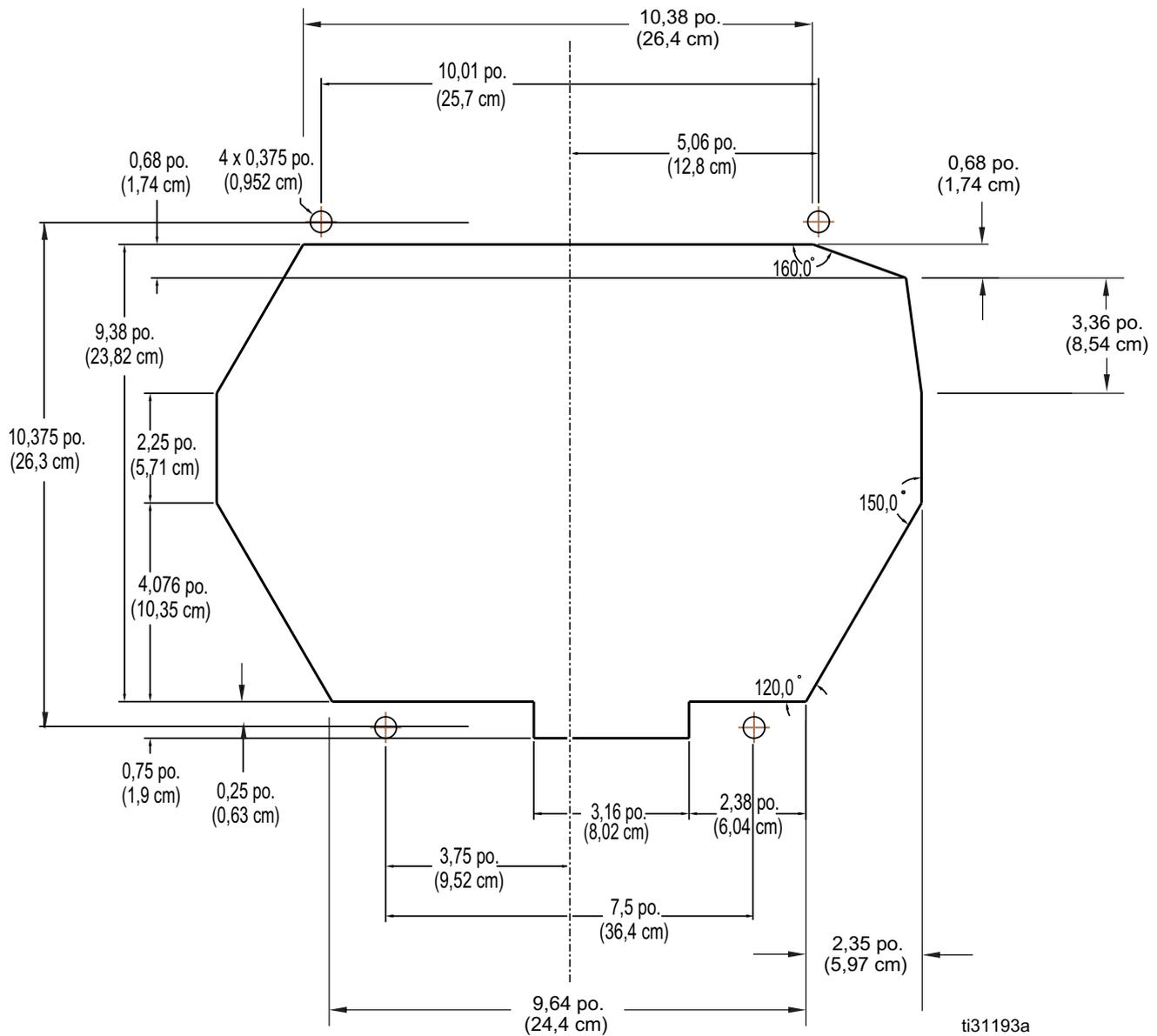
Ensemble de pompe	Pièce	Largeur maximum (A)	Profondeur maximum (B)	Hauteur maximum (C)
XP-hf avec Moteur pneumatique XL 10000	572100, 572150, 572200, 572240, 572250, 572300, 572400, 573100, 573150, 573200, 573250, 573300, 573400	18 po. (46 cm)	24 po. (61 cm)	48 po. (122 cm)

Dimensions de montage au sol, vue de dessus

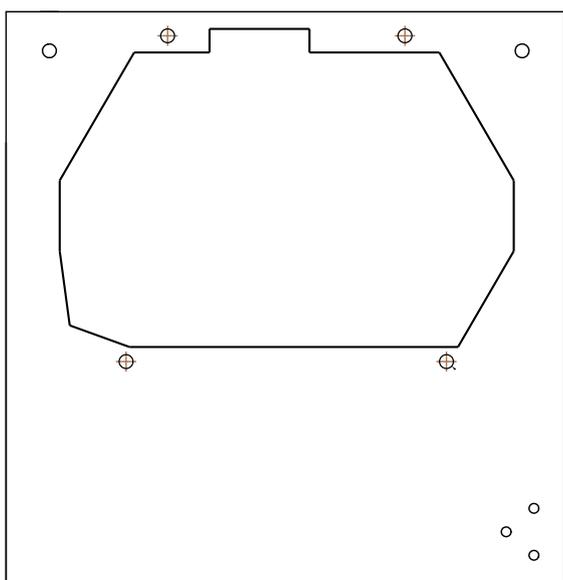
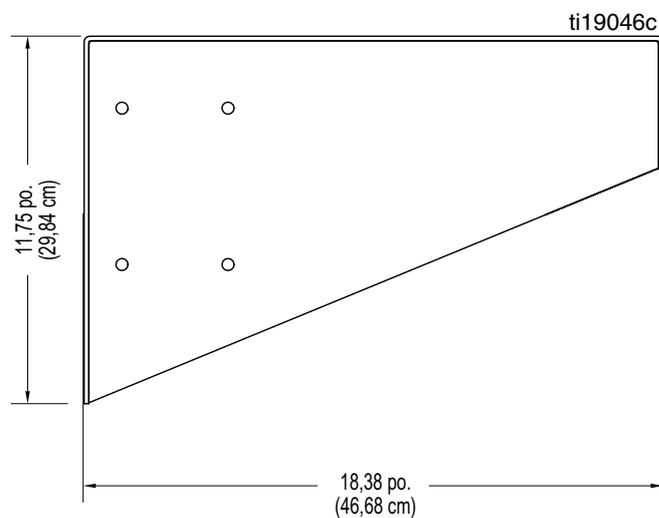
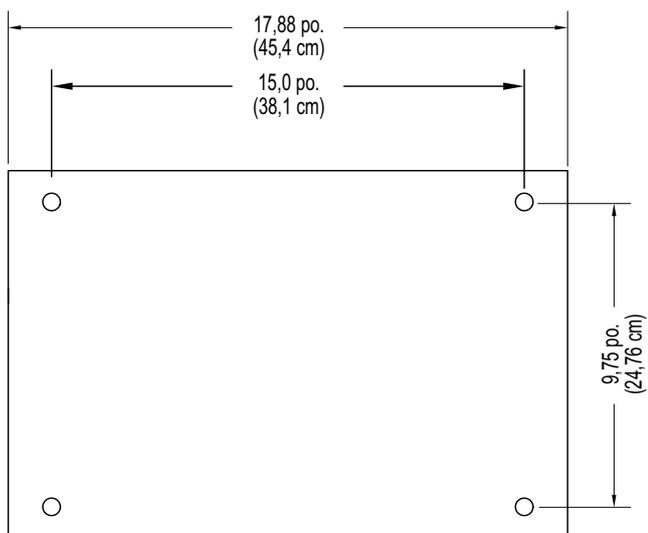


Dimensions des trous de fixation du doseur nu

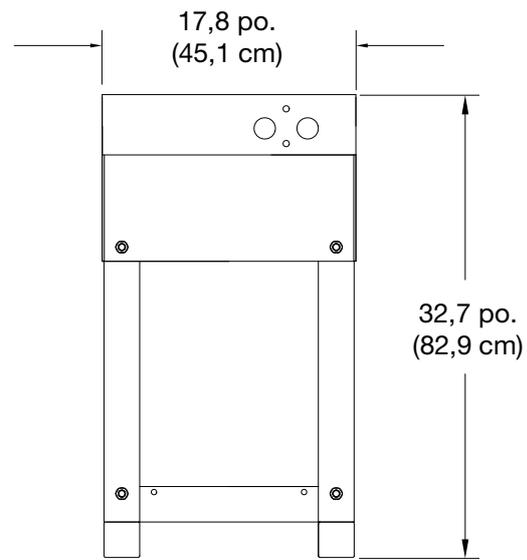
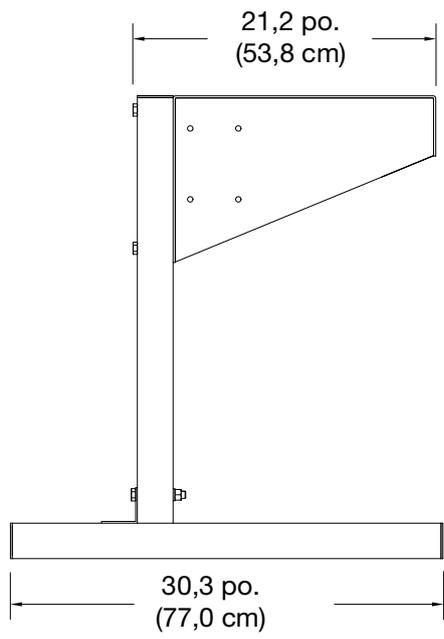
Les dimensions indiquées ci-dessous correspondent à la taille d'ouverture minimum pour le montage d'un doseur nu.



Dimensions du support pour montage mural 262812



Dimensions du support au sol 24M281



ti19047a

Spécifications techniques

Doseurs XP-hf		
	Système impérial	Système métrique
Pression de service maximum du fluide	Voir Modèles à partir de la page 10.	
Débit de sortie du fluide combiné (cc/cycle)	Voir Modèles à partir de la page 10.	
Rapport de pression	Voir Modèles à partir de la page 10.	
Débit de fluide à 20 cpm	Voir Modèles à partir de la page 10.	
Entrées de pompe à fluide sans trémies	1-1/4 po. npsm(m)	
Sorties de collecteur de manomètre	1/2 po. npt(f)	
Entrées de fluide du collecteur mélangeur	Clapets à bille 1/2 po. npt(f)	
Sortie de produit du collecteur mélangeur	1/2 po. npt(f)	
Dimension de l'entrée d'air	1 po. npsm(m)	
Données sonores	Pour les données sonores, voir le manuel du moteur pneumatique XL 10 000	
Pression maximum d'alimentation depuis une source distante	250 psi	1,7 MPa, 17 bars
Durée maximum de stockage	5 ans (pour conserver les performances d'origine, remplacez les joints souples après 5 ans d'inactivité)	
Consommation d'air par 3,78 litres (1 gallon) de débit		
XP70	75 scfm à 100 psi/gpm	2,12 m ³ /min à 7 bars, 0,7 MPa
XP50	60 scfm à 100 psi/gpm	1,7 m ³ /min à 7 bars, 0,7 MPa
Plage de pression d'arrivée d'air	30-100 psi	0,2-0,27 MPa, 2,0-6,7 bars
Spécifications électriques :		
Voltage/phase/Hz configurables	Voir Raccordement au secteur page 19	
Amp. à pleine charge	Voir Spécifications requises du cordon d'alimentation page 21	
Filtration :		
Filtration de l'entrée d'air	Filtre/séparateur 40 microns inclus	
Sorties de la pompe XP	30 mailles	
Pistolet pulvérisateur XTR	60 mailles	
Plage de viscosité du fluide :		
Alimentation par gravité avec des trémies de 26 litres (7 gallons)	200 à 20 000 cps (versables)	
Alimentation sous pression	N'importe quelle viscosité qui ne demande pas une pression d'alimentation supérieure à 15 % de la pression de sortie	
Plage de température ambiante :		
CE (Amérique du Nord) En marche	40-130 °F (41-104 °F)	4-54 °C (5-40 °C)
Stockage	30-160 °F	-1-71 °C
Température maximum du fluide	160 °F	71 °C
Matériaux en contact avec le produit :		
Boîtiers et collecteurs	Acier au carbone avec placage autocatalytique au nickel	
Pièces diverses	Acier au carbone traité, aciers inoxydables, carbure, acétal, UHMWPE, nylon, PTFE résistants aux solvants	
Presse-étoupe de la pompe	PTFE chargé de carbone, UHMWPE exclusif	
Tuyau d'aspiration de la pompe de rinçage	Aluminium	
Flexibles	Noyau nylon	

Doseurs XP-hf		
	Système impérial	Système métrique
Poids :		
Ensemble de pompe XP-hf (xxxxx0)	320 lb	145 kg
Unité sur chariot (xxxxx1)	460 lb	209 kg
Unité sur chariot avec trémies (xxxxx2)	485 lb	220 kg
Unité sur chariot avec pompe à solvant, Réchauffeurs pour zones dangereuses (xxxxx3)	640 lb	290 kg
Unité sur chariot avec trémies, pompe à solvant, Réchauffeurs pour zones dangereuses (xxxxx4)	665 lb	302 kg
Unité sur chariot avec trémies, pompe à solvant, Réchauffeurs A/B pour zones non dangereuses, boîtier de raccordement (xxxxx5)	715 lb	324 kg
Unité complète avec réchauffeurs A/B/flexible pour zones dangereuses, pompe de circulation à flexible, PressureTrak (xxxxx6)	735 lb	333 kg
Unité complète avec réchauffeurs A/B/flexible pour zones non dangereuses, boîtier de raccordement, pompe de circulation à flexible, PressureTrak (xxxxx7)	775 lb	352 kg

Proposition 65 de Californie

RÉSIDENTS EN CALIFORNIE

 **AVERTISSEMENT** : cancer et effet nocif sur la reproduction – www.P65Warnings.ca.gov.

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et de marque Graco, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et la société Graco ne sera pas tenue pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou des traces d'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise utilisation, l'abrasion, la corrosion, une maintenance inappropriée ou incorrecte, la négligence, un accident, une modification ou un remplacement par des pièces ou des composants qui ne sont pas de la marque Graco. De même, Graco ne sera pas tenue pour responsable en cas de dysfonctionnements, de dommages ou d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fournis par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance de ces structures, accessoires, équipements ou matériels non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que l'équipement faisant l'objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur Graco agréé pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie sont telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais sans s'y limiter, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les blessures corporelles ou les dommages matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) n'est possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS QU'ELLE VEND, MAIS NE FABRIQUE PAS. Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts, le cas échéant, par la garantie de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

Graco ne sera en aucun cas tenue pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations Graco

Pour les informations les plus récentes sur les produits de Graco, consultez le site Internet www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

POUR COMMANDER, contactez votre distributeur Graco ou appelez pour identifier votre distributeur le plus proche.

Téléphone : 612-623-6921 ou appel gratuit : 1 800-328-0211 Télécopie : 612-378-3505

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A4381

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2021, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.**

www.graco.com

Révision T, décembre 2022